

Serie ERGIT 100

SRH 9800 INFINITY



Brug og vedligeholdelse

Oversættelse af "original brugsanvisning"

Ed. juni - 2016 Kode 47302513/01

Tillykke! Du gjorde et glimrende valg. Din maskine er blevet designet og bygget med avancerede teknologiske processer.

De "Antonio Carraro" maskiner er meget alsidig og kan bruges til forskellige formål i flere sektorer: i landbruget, i industrien, i regeringskontorer, osv .. I de nationale og internationale sektorer "Antonio Carraro" repræsenterer en høj teknologisk værdi og svarer med udviklingsprogrammer med det formål at bekræfte den stærke og stærkt innovative ledelse af dette mærke.

Antonio Carraro SpA

Via Caltana, 24

35.011 CAMPODARSEGO (Padova) Italia

Tlf. 049/9219921 - Fax 049/9219999 - <http://www.antoniocarraro.com>

**Anvendelse og vedligeholdelse følger med maskinen
identificeret ved de nævnte punkter**

Maskine model

Serienummer.....

Årgang

Kære kunde har du købt en særlig hydrostatisk reversibel knækstyret traktor " **SRH Infinity**".

Læsning anvisninger og anbefalinger, der er indeholdt i manualen vil gøre det muligt at trygt bruge køretøjets præstationer.

"SRH Infinity". Ud over alle de funktioner, som fastsatte de Antonio Carraro hydrostatiske maskiner fra hinanden, er det udstyret med nogle nye og eksklusive funktioner, som vi gerne vil henlede Deres opmærksomhed

Den maksimale hastighed er elektronisk forvaltes af elektroniske styreenheder, specielt sat og identificeret ved en særlig godkendelse. Derfor er det afgørende at konsultere køretøj registrering hæfte den, i tilfælde af en eventuel hjulskift, med henblik på at identificere, hvilke dæk kan monteres på grundlag af typegodkendelsen. Det er også udstyret med en kontinuerlig variation hydrostatisk gear med 3 hastigheder, som kan vælges med en tre-position knap. Denne særlige applikation gør det muligt for føreren at ændre gear selv under belastning og dermed forbedre arbejdet aktivitet.

For korrekt brug af de redskaber, vi inviterer dig til at meget omhyggeligt læse afsnittet "gearskifte BRUG".

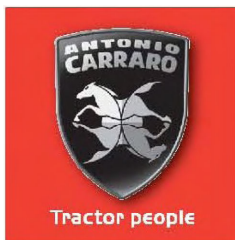
Kære kunde har du købt en særlig hydrostatisk reversibel knækstyret traktor " **SRH Infinity**".

Læsning anvisninger og anbefalinger, der er indeholdt i manualen vil gøre det muligt at trygt bruge køretøjets præstationer.

"SRH Infinity". Ud over alle de funktioner, som fastsatte de Antonio Carraro hydrostatiske maskiner fra hinanden, er det udstyret med nogle nye og eksklusive funktioner, som vi gerne vil henlede Deres opmærksomhed

Den maksimale hastighed er elektronisk forvaltes af elektroniske styreenheder, specielt sat og identificeret ved en særlig godkendelse. Derfor er det afgørende at konsultere køretøj registrering hæfte den, i tilfælde af en eventuel hjulskift, med henblik på at identificere, hvilke dæk kan monteres på grundlag af typegodkendelsen. Det er også udstyret med en kontinuerlig variation hydrostatisk gear med 3 hastigheder, som kan vælges med en tre-position knap. Denne særlige applikation gør det muligt for føreren at ændre gear selv under belastning og dermed forbedre arbejdet aktivitet.

For korrekt brug af de redskaber, vi inviterer dig til at meget omhyggeligt læse afsnittet "gearskifte BRUG".

**Antonio Carraro SpA**

Via Caltana, 24 - 35011 Campodarsego Padova Italien

Telefon +39 049 921 9921 - info@antoniocarraro.it - www.antoniocarraro.com Partita IVA IT 00186830287 -

Cap. Soc. € 2.107.320 iv - M / PD010221

REA PD 126.503 - Registro Imprese PD060-9846

CE-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING CE til maskiner

(Maskindirektivet 2006/42 / CE, Attached II A)

Fabrikant: ANTONIO CARRARO SpA
Adresse: Via Caltana, 24 - 35011 Campodarsego - PD - ITALIEN

Navn og adresse på den person, der udgør den tekniske dokumentation: Navn:
(ANTONIO CARRARO SpA - General Management)
Adresse: Via Caltana, 24 - 35011 Campodarsego - PD - ITALIEN

Vi erklærer hermed, at maskinen

Landbrug traktor
serie / model: ERGIT 100 / SRH 9800 INFINITY
Identifikation n. se typeskiltet

er kompatibel med de tilhørende dispositioner **Maskindirektiv (2006/42 / EF)** og efterfølgende ændringer,er kompatibelt med **2003/37 / CE direktivet**, og efterfølgende ændringer, der vedrører godkendelse af landbrug traktorer

Campodarsego,

_ / _ / _

Underskrift:
ANTONIO CARRARO SpA
MARCELLO CARRARO
Generaldirektør

1 GENEREL INFORMATION

Formålet med denne vejledning	3
Anmodning om teknisk bistand	4
Medfølgende dokumentation	4
Termer og definitioner	4

2 SIKKERHEDSINFORMATION

Introduktion til sikkerhedsadvarsler	9
Generelle sikkerhedsadvarsler	10
Sikkerhedsadvarsler for arbejdsgiveren	12
advarsler for håndtering og transport	13
sikkerhedsadvarsler til føreren	15
Sikkerhedsadvarsel vedrørende cirkulation på veje	18
sikkerhedsadvarsler før brug	20
Sikkerhedsmæssige advarsler for tilkobling og frakobling af redskaber (udført eller bugseres)	23
sikkerhedsadvarsler under brug	26
sikkerhedsadvarsler under brug på skrå eller ujævne terræner	28
Sikkerhedsforanstaltninger advarsler vedrørende brug med værktøjer (transporteres eller trukne)	30
Advarsler til brug med sprøjtning værktøj	32
sikkerhedsadvarsler vedrørende brug i skovbrug	33
sikkerhedsadvarsler vedrørende brug med forkoblinger installeret	34
sikkerhedsadvarsler ved slutningen af anvendelse	35
Sikkerhedsadvarsler til forordninger og vedligeholdelse	36
sikkerhedsadvarsler om virkninger på miljøet 39 Advarsler på resterende risici	41
beskrivelse af sikkerhedsmæssige tegn	42

3 TEKNISK INFORMATION

Identifikation af maskinen og dens producent	44
Generel beskrivelse af maskinen	46
Beskrivelse af de vigtigste dele (maskine)	48
Beskrivelse af de vigtigste dele ("cab" version)	52
Beskrivelse af hydrauliske kredsløb	54
Beskrivelse af forreste magt løfteenhed	55
Beskrivelse af den bageste magt løfteenhed	56
Beskrivelse af udstyret på forespørgsel	57
Beskrivelse af udstyr til kørsel på offentlig roads60 beskrivelse af sikkerhedsanordninger	61
Position sikkerhed signaler og information	63
Farlige områder og zoner	64

4 INFORMATION OM PÅLÆSNING OG
TRANSPORTERE

anbefalinger til håndtering, lastning og losning	65
frengangsmåde til transport	65

lastning og losning metode	66
Maskine nødsituation bugsering metode	68

5 INFORMATION OM tilpasninger

Anbefalinger vedrørende regler	70
Justering af førerpladsen	71
Justering af forlygterne	72
Regulering af den bageste løfteenhed	74
Regulering af den forreste løfteenhed	76
Regulering af trækkrog højde	77
Position justering af den oscillerende trækstang 78 Track omskiftning	79

6 BRUGSANVISNING

Anbefalinger til brug og funktion	80
Beskrivelse af kontroller	81
Beskrivelse af instrumenter og lysdioder	82
Beskrivelse af instrumentbrættet kontrol	85
Beskrivelse af ESC (Electronic Speed Control) kontroller	88
"Superbrake" (valgfrit) anvendelsesmåde af indretningen	91
Beskrivelse af forhånd og stoppe kontrol	93
Gear brug forandring	96
Beskrivelse af arbejds gange kontrol	97
Beskrivelse af den bageste magt løfteenhed styrer 98 Beskrivelse af hydrauliske koblinger kontroller (som pr standard)	99
Beskrivelse af hydrauliske koblinger og frontlift kontroller (valgfrit)	100
Beskrivelse af lodret forbindelsesstang og støttestræber kontroller (valgfrit)	102
Beskrivelse af "Joystick" type kontroller	103
Beskrivelse af førerhuset kontrol	106
Beskrivelse af kontrolplader	108
Bruge sikkerhed bue (ROPS)	109
Adgang til førersæde	110
Motor start / stop	111
Flytning og stoppe maskinen	113
Start af motor med fladt batteri	118
Set-up til kørsel på offentlig vej	11 9
Metode til at vende førersæde	120
Tilkobling og frakobling værktøj - bagside lift enhed (standardversion)	121
Tilkobling og frakobling værktøj - bagside lift enhed ("bold samlinger" version)	123
Tilkobling og frakobling værktøj - front lift enhed	125
Hitching og afbrydelse værktøj - trækkrogen .. 127 til- og frakobling af kardandrivaksel	129
Hydraulikkobling forbindelse	130

Elektriske koblinger Tilkobling	131
Formel for beregning af ballaster med gennemført gennemføres værktøj	132
Installation af laterale ballaster	134
Front hjul ballaster installation	136
Baghjul ballaster installation	138
Installation af ballaster med flange (baghjul) 139 Operating pamindeiser	140
Optankning	142
Langvarig maskine inaktivitet	143
Maskinen sættes i drift igen	144

7 for tekniker

Vedligeholdelse anbefalinger	145
Vedligeholdelse under indkøringsperioden	146
Vedligeholdelse interval bord	147
Rengøring af maskinen	149
Rengøring af radiatoren	150
rensningen af motoren luftfilter	151
Rengøring af førerhuset luftfilter	152
Kontrol af dæktrykket	153
Batteriets opladningsniveau (med indikator) kontrol	155
Placering af smøresteder	156
Smøremiddeltabel	158
Kølevæske sammensætningstabel	158
Kontrol af motorolie niveau	159
Kontrol af kølevæske niveau motor	160
Check GROUP 1-2 oliestanden	161
Kontrol bremses og koblingssystem oliestanden	162
Gearkasseolie GROUP 1-2	163
Gear oliefilter GROUP 1-2	165
Bløder bremses og kobling systemet	166
Større servicering	166

8 FEJLFINDING INSTRUKTIONER

Fejlfinding	167
-------------------	-----

9 INFORMATION OM udskiftning af dele

reservedel instruktioner	175
gasfjeder udskiftning	176
Udskiftning af luftfilter	177
Udskiftning af batteri	178
Ændring af dæk	179
Udskiftning af forreste belysning løg	180
Udskiftning af indikator pærer (bag)	181
Udskiftning af det arbejde, lys lampe	182
Udskiftning cab pærer	183
Udskiftning af høflighed lys lampe	183
udskiftning af sikringer	184
Bortskaffelse og skrotning af maskinen	186

10 TEKNISKE datatabeller

Tekniske data borde introduktion	187
Tj.vægt	187
Maskine maksimal vægt accepteret	187
Frontlift dimensioner	188
Lift bagpå dimensioner	189
Forkoblinger:	191

Dimensioner	192
Motor, transmission og planter funktioner	194
Kardanaksler	196
PTO funktioner	197
Støjniveauer	198
Vibrationer overføres til føreren	198
Gradienter (maskine i statisk position)	199
Machine spor	200
Køretøjs hastighed	202
Bageste trækrog	203
Maksimal vertikale belastning koblingskrogen	205
Maksimal tilladte træk på koblingen krog, i newton	207

11 ENCLOSURES

Ledningsdiagram, motor sele	208
Ledningsdiagram, bagende seletøj	210
Lift enhed ledningsdiagram (med hydrauliske slips stænger)	212
"Joystick" styrer ledningsdiagram	214
Elektrisk diagram over "Joystick" tilslutning	216
Forlængelse ledningsdiagrammet for "Joystick" kontrol. 218 Elektrisk diagram recall kontrol gear og PTO på "Joystick"	220
ESC (Electronic Speed Control) ledningsføring diagram222	220
"Superbrake" elektrisk kredsløb diagram	224

FORMÅLET MED DENNE VEJLEDNING

- Formålet med denne vejledning er at overføre de "Brugsanvisning" til adressaterne (driver og operatører), for at forebygge og minimere risici i menneske-maskine interaktion.

Informationen er professionelt skrevet af producenten på originalsproget (italiensk), i overensstemmelse med ISO 3600: 1996 og de nuværende standarder.

For at lette læst og forstået informationen, har principperne for kommunikation bedst egnet til adressaterne egenskaber blevet vedtaget.

At kende den nøjagtige definition af visse specifikke udtryk, der anvendes i vejledningen, skal du gå til afsnittet "Vilkår og definitioner".

Oplysningerne kan oversættes til andre sprog for at tilfredsstille kommercielle og / eller lovkrav.

Manualerne skal oversættes direkte, uden ændringer, fra den oprindelige brugsanvisning.

Hver oversættelse (herunder realiseret af afsenderen eller hvem introducerer maskinen i det sprogeområde, spørgsmål) skal have ordlyden "oversættelse af den originale brugsanvisning".

- De manuelle adressater skal kende maskinens funktioner, respektere advarsler sikkerheds- og overholde de love, der er gældende på arbejdspladsen.
- Opbevar denne vejledning sikkert for arbejdslevet af maskinen, i en kendt og let tilgængeligt sted, så den altid er let tilgængelige for konsultation.
- Se den analytiske indeks for nemt at spore specifikke emner af interesse.
- Nogle oplysninger kan ikke helt svarer til den effektive udformning af den leverede maskine.

Den sidst indsatte yderligere oplysninger påvirker ikke læsbarheden og ikke bringer sikkerhedsniveauet.

- Illustrationerne kan repræsentere maskinen uden sikkerhedsmæssige beskyttelse og enheder, for at gøre oplysningerne klarere og umiddelbar.
Illustrationerne uden sikkerheds- beskyttelse og indretninger må ikke tages som reference under normal drift af maskinen.
- Producenten forbeholder sig ret til at ændre oplysningerne uden forudgående

varsel af nogen art, så længe disse ændringer ikke ændrer sikkerhedsniveauet.

- Symbolerne repræsenteret og beskrevet nedenfor bruges til at fremhæve særligt vigtige tekst eller specifikationer.



Fare Advarsel

Symbolet identificerer situationer med overhængende fare, som, hvis ignoreret, føre til alvorlige trusler mod den personlige sundhed og sikkerhed.



Forsigtig Forholdsregler

Symbolet angiver situationer, hvor det er vigtigt at opføre sig på en bestemt måde for at undgå trusler mod den personlige sundhed og sikkerhed og risikoen for skader på udstyret.



Vigtig

Symbolet angiver specielt vigtige tekniske og operationelle oplysninger, som ikke må ignoreres.

ANMODENDE TEKNISK BISTAND

- For ethvert behov, kan du kontakte vores officielle servicenetværk.

Når du foretager en anmodning om teknisk bistand i forbindelse med maskinen, angiver de oplysninger, der vises på I / d mærkepladen, det omtrentlige antal timers drift, og arten af defekten.

SYGELEDSAGELSE DOKUMENTATION

Kunderne modtager følgende dokumentation sammen med denne vejledning.

- Drift og service manual til motoren
 - Certifikat for garanti
 - CE-overensstemmelseserklæring
- CE-overensstemmelseserklæring udstedes til maskiner indført i Det Europæiske Fællesskab Stater.

BETINGELSER OG DEFINITIONER

Listen viser nogle begreber og definitioner, med en kort forklaring af betydningen at lette forståelsen, når du læser.

Betingelser

- **GRUPPE 1 (førerhus):** koden identificerer, at førerhuset ikke har en spe-

beskyttelse for føreren af sikkerhedsmidler under sprøjtning af plantebeskyttelsesmidler.

- **IPD (Individual Protection Devices):** skal bæres af operatørerne, afhængigt af den type risiko, for at beskytte deres sikkerhed under arbejdet.
- **EGR (Engine Gas Recirkulation):** koden identificerer motorens udstødningsgas recirkulation plante ventil.
- **FOPS (Falling Objects Protective Structure):** koden identificerer struktur, der beskytter føreren i tilfælde af faldende genstande.
- **OPS (Operator Protective Structure):** koden identificerer strukturen, som beskytter føreren i tilfælde af side penetration af objekter.
- **ROPS (Roll Over Protective Structure):** koden identificerer, at sikkerheden arch og førerhus / rammekonstruktioner er godkendt og mindske risikoen for skader for føreren i tilfælde af væltning.

Definitioner

Nogle definitioner er skrevet i forenklet form (fx "maskine stoppet i sikker tilstand") uden at gentage den fulde forklaring på at undgå uforholdsmæssigt afskedigelser.

Maskine stoppet under sikre forhold

Denne tilstand forudsætter de anførte betingelser, der skal udføres i den angivne rækkefølge.

- Placer maskinen på en stabil og flad overflade.
- Engager skiftehåndtaget i "fremad gear" eller "bakgear" position. (Hvis til stede)
- Placer gearkassen håndtaget i "første gear".
- Aktiver parkeringsbremsen af maskinen.
- Deaktiver PTO af maskinen.
- a) Med, der medbringes: sænk liften, indtil den hviler på jorden.
- b) Med udstyr slæbes: aktiver parkeringsbremsen af udstyret.
- Sluk for motoren og fjern tændingsnøglen.
- Placer de sikkerhedsmæssige kiler under hjulene for at forbedre stop betingelser.

Maskine parkeret og på under sikre forhold

Denne tilstand forudsætter de anførte betingelser, der skal udføres i den angivne rækkefølge.

- Placer maskinen på en stabil og flad overflade.
- Bringe omskifteren håndtaget til "frigear" position. (Hvis til stede)
- Bringe gearkassen håndtaget til "frigear" position.
- Aktiver parkeringsbremsen af maskinen.
- Deaktiver PTO af maskinen.
- a) Med, der medbringes: sænk liften, indtil den hviler på jorden.
- b) Med udstyr slæbes: aktiver parkeringsbremsen af udstyret. Placer de sikkerhedsmæssige kiler under hjulene, hvis driftsbetingelserne kræver det.

Maskine drift

Definitionen angiver "alle påtænkte anvendelser, hvor menneske-maskine interaktion sker".

Den menneske-maskine interaktion omfatter fx, transport, kørsel, brug, rutinemæssig vedligeholdelse osv

"Cab" version maskine

Definitionen angiver "førersædet udstyret med lukket kabine". Kan også være med klimaanlægget.

"Frame" version maskine

Definitionen angiver "førersædet udstyret med førerhus uden døre og sidevinduer".

Almindelig vedligeholdelse

Definitionen angiver "det sæt af service-operationer, der skal udføres for at holde maskinen funktionelle og fuldt effektive". Den rutinemæssige vedligeholdelse er normalt planlagt af producenten, der angiver de intervaller og de nødvendige instruktioner.

Service teknikere

Definitionen angiver "en person, der har modtaget de nødvendige kvalifikationer og instruktioner til at udføre indgreb uden risici og er autoriseret til at gøre det".

større servicering

Definitionen angiver "det sæt af service-operationer, der skal udføres for at holde maskinen funktionelle og fuldt effektive".

Den ekstraordinære vedligeholdelse ikke er beskrevet i "brug og vedligeholdelse" manual og skal udføres af serviceteknikeren.

Autoriseret servicecenter

Definitionen indikerer "struktur udvalgt og godkendt af maskinfabrikanten til at udføre rutine og ekstraordinær vedligeholdelse".

rest risiko

Definitionen angiver "alle risici restkoncentrationer trods alle sikkerhedsløsninger har været brugt og integreret under designe".

Operatør

Definitionen angiver "personale med anerkendte kapaciteter i stand til at interagere i de forskellige arbejdsgrupper faser af maskinens".

Carrier

Definitionen angiver "personale med anerkendte kapaciteter med ansvar for lastning og losning af maskinen på transportmidler".

Forkert brug

Definitionen indikerer "anderledes brug af maskinen, der er angivet i brugermanualen, som kan stamme fra den let forudsigelig menneskelig adfærd".

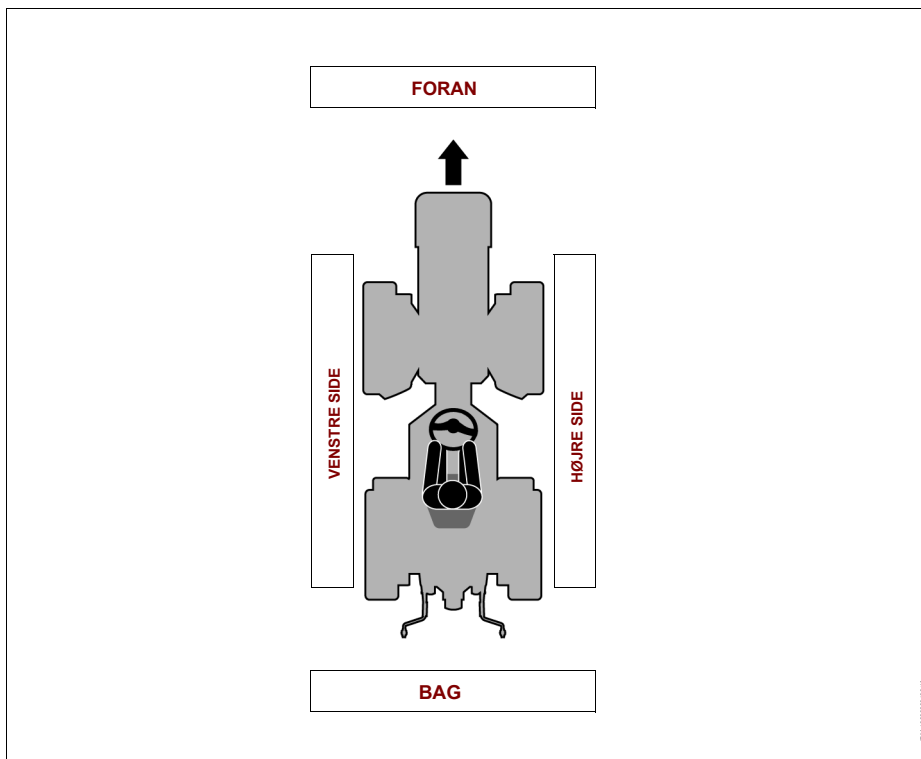
farligt område

Definitionen angiver "ethvert område omkring og / eller i nærheden af maskinen, hvor en person udgør en personlig risiko for sundheden og sikkerheden".

Chauffør

Definitionen angiver "personale med anerkendte kapaciteter i stand til at køre maskinen i de forskellige arbejdsgrupper faser".

Illustrationen bærer de retningsbestemte præferencer anvendes i vejledningen.



INTRODUKTION TIL SIKKERHEDSADVARSLER

- Afsnittet "Oplysninger om sikkerhed" indeholder advarsler til at foretage de ad-dressees (driver og operatør) interagerer med maskinen være særlig at- tention".
- Oplysningerne minder opmærksomhed på den adfærd at have, for at mini- mise risici under menneske-maskine interaktion.
- Listen viser de sikkerhedsadvarsler opdelt efter operationelle aktiviteter.
- **Generelle sikkerhedsadvarsler**
- **advarsler for arbejdsgiveren Safety**
- **advarsler for håndtering og transport Safety**
- **advarsler til føreren Safety**
- **advarsel om cirkulation på veje Sikkerhed**
- **advarsler før brug Safety**
- **sikkerhedsadvarsler for tilslutning og frakobling af redskaber (bil-Ried eller trukne)**
- **sikkerhedsadvarsler under brug**
- **sikkerhedsadvarsler under brug på skrå eller ujævne terræner**
- Sikkerhedsforanstaltninger advarsler vedrørende brug med værktøjer (gennemført eller bugseres)
- **Advarsler til brug med sprøjtning værktøj**
- **advarsler om brug i skovbrug Safety**
- **advarsler om brug med forkoblinger installeret Safety**
- **advarsler ultimo brug Safety**
- **advarsler til forordninger og vedligeholdelse Sikkerhedsanvisninger**
- **advarsler om miljøbelastning Safety**
- **Advarsler om resterende risici**

Også rapporteret i sikkerhedsadvarslerne er UKORREKTE ANVENDELSER forbundet med den relative operationelle aktivitet.



Vigtig

advarsler Sikkerhedsforanstaltningerne er også gentaget i betragtning af driftsfasen, for at understrege den nødvendige forsigtighed og adfærd operatørerne skal have.

De generelle sikkerhedsadvarsler indikerer nogle principper, som skal respekteres under menneske-maskine interaktion, for at forebygge og minimere risiciene i hele livetiden.

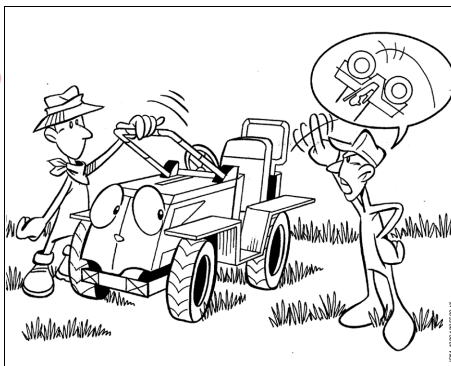
Ulykker (ofte alvorlige) indebærer anvendelse af landbrugsredskaber og maskiner afhænger af mange faktorer.

En faktor, der kan påvirke sikkerheden er ofte den miljømæssige tilstand, når de arbejder, hvor det ikke altid er muligt at forudsæ alle risici. Andre faktorer, der kan bestemme risici under menneske-maskine interaktion, er den fattige opmærksomhed, adfærd og inkompetence af operatørerne.

- Samt at overholde gældende lovgivning, under udformningen fabrikanten har vedtaget alle korrekte fremstillingsteknikker. Evalueringen af risici er blevet udført for at identificere grænserne for brug, farerne og skøn risiko for at beskytte personlige sikkerhed.



- Det er opstået fra Evaluering af risici, som maskinen er udstyret med alle enheder, der gør sikkerheden iboende.
- Den forkerte eller "uagtsom" brug af maskinen af føreren kan forårsage ulykker (endda dødelige) på trods af de vedtagne sikkerhedsløsninger.
- Brug kun maskinen med originale sikkerhedsanordninger er monteret af fabrikanten.

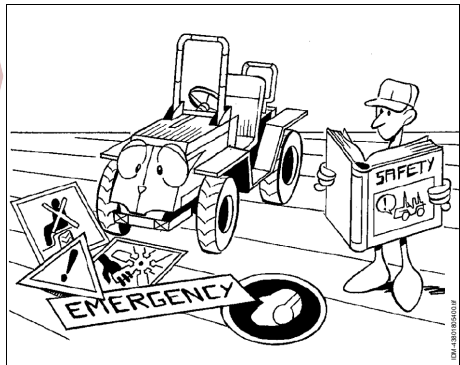


Den manipulation og undgåelse af sikkerhedsanordningerne kan forårsage risici (endda dødelige) for operatørerne.

- Forsigtighed er altid nødvendigt. Sikkerhed er også i hænderne på de operatører, der arbejder på maskinen i hele dens levetid.

Det er altid for sent at huske på, at der skulle have været gjort, når det allerede er sket.

- Læs omhyggeligt "Brugsanvisning" i denne manual og der er direkte anvendt på maskinen. Det er vigtigt at læse de "Brugsanvisning" for at minimere risici og undgå farlige ulykker. Føreren skal sikre at have forstået den "Brugsanvisning", før at interagere med maskinen.



- Læs omhyggeligt SIKKERHED WARN-Somheder i "Brugsanvisning" og dem, der anvendes direkte på maskinen.
- Sørg for oplysninger signaler er læselige og respektere de rapporterede indikationer.

Den information signaler kan være af forskellige former og farver, for at signalere farer, forpligtelser, forbud og indikationer.

SIKKERHEDSADVARSLER for arbejdsgiveren

- Overlade kørsel af maskinen KUN til kompetente og erfarne operatører i at bruge landbrugsmaskiner eller lignende sektorer.
- Forudse en uddannelsesplan for operatører, som måske ikke har de nødvendige kompetencer for brug af maskinen.
- Informer operatørerne på rimelighed forudsigelige FORKERTE anvendelser og om de tilbageværende risici.
- Operatøren skal kunne læse og forstå brugervejledningen og anerkende de sikkerhedsmæssige signaler.
- Operatøren skal vise sig at have de tilstrækkelige kompetencer og være i passende betingelser for sikkert at gennemføre aktiviteterne.
- Arbejdsgiveren skal dokumentere uddannelse med deltagelse af operatørerne, så det kan produceres i tilfælde af en tvist.
- For at undgå u hensigtsmæssige sikkerhedsforhold IKKE overlade uegnede operatører med at køre maskinen.

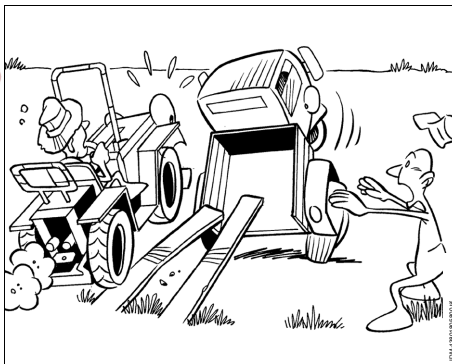
advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under maskinens håndtering og transport.

- Maskinen kan transporteres direkte med chaufføren i førersædet, eller med maskinen påsat en transport betyder.
- Udføre belastning, losse og overførsel efter oplysninger, der indberettes direkte på maskinen og i "Brugsanvisning".

- Medarbejdere med ansvar for lastning og losning på en transport betyde at overføre maskinen, skal være kompetent og dygtig og arbejde forsigtigt.

- Benyt kun egnede ramper eller andre systemer, der kan sikre sikre forhold under af- og pålæsning fra gennemsnittet af transporten.

- KUN anvende relevant bar (korrekt hooked på The Hitching punkter i maskinen), når det bugserede maskine skal lastes / losses.



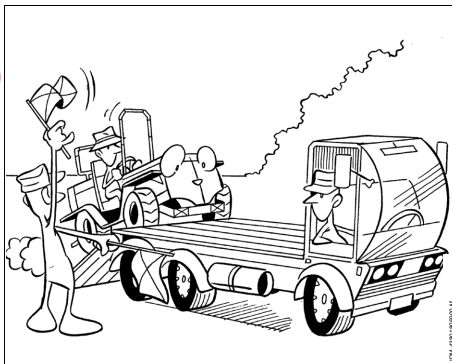
- En assistent kan anvendes (beliggende i sikker afstand) for at signalere de manøvrer under lastning og losning af maskinen på transporttid.

- ALTID deaktivere PTO af maskinen, før du lægger det på transport betyder.

- Koble fra den udskiftelige udstyr fra maskinen i tilfælde af sundhedsrisici under lastning og losning på transport betyder.

- Sørg for maskinen og dens komponenter er sikkert forankret til transport middel.

- Kontrollere og arrangere de egnede signaler, hvis formen af maskinen overstiger optaget clearance for vej cirkulation.



- Udføre transport under anvendelse af egnede midler og med tilstrækkelig kapacitet.
- Ved modtagelsen, tjekke integriteten af maskinen og komponenter. I tilfælde af skader eller manglende dele, skal du kontakte producenten eller et autoriseret forhandler for at blive enige om den procedure, der skal følges.

Forkerte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

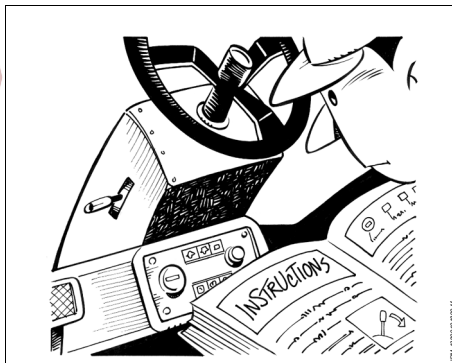
- Løft ikke maskinen ved hjælp af løfteanordninger med krog (kran) eller gaffler (løft lastbil).

advarsler Sikkerhedskravene understrege den opmærksomhed og adfærd føreren af maskinen skal have, for at være i stand til sikkert at interagere.

Ulykker (ofte alvorlige) indebærer anvendelse af landbrugsredskaber og maskiner afhænger af mange faktorer.

En faktor, der kan påvirke sikkerheden er ofte den miljømæssige tilstand, når de arbejder, hvor det ikke altid er muligt at forudse alle risici. Andre faktorer, der kan bestemme risici under menneske-maskine interaktion, er den fattige opmærksomhed, adfærd og inkompetence af operatørerne.

- KUN bruger maskinen efter at have læst manualen, efter at have identificeret de kontrolfunktioner og efter at have simuleret nogle manøvrer, især start og stop.
- Kør maskinen KUN hvis erfaring i at bruge landbrugsmaskiner eller lignende sektorer.
- Maskinen må kun anvendes af personer, der har de krav af de lovgivninger anmodet om i kraft i det land brug.
- Lær funktioner alle knapper til korrekt og naturligt manøvrere maskinen.

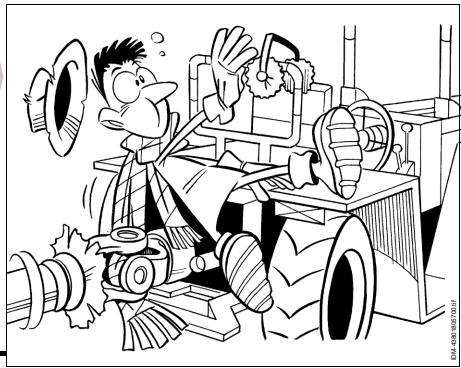


- Kør maskinen forsigtigt og ansvarligt, og forsøge at opfatte de potentielle risici, der måtte findes.

Maskinen må kun køres i egnede psyko-fysiske forhold og har passende kvalifikationer til at udføre de aktiviteter, der anmodes om.

- Vær opmærksom, når du kører og undgå at blive destrueret (brug af kommunikationsudstyr, drikke og spise osv).
- KUN bruge maskinen til de anvendelser og med metoder, der er bestemt af producenten.
- Førersædet må kun bebos af føreren.
- KUN bære overensstemmelse tøj og sko, at være i stand til at aktivere kontrollerne korrekt og ikke bliver viklet ind i bevægelige dele.

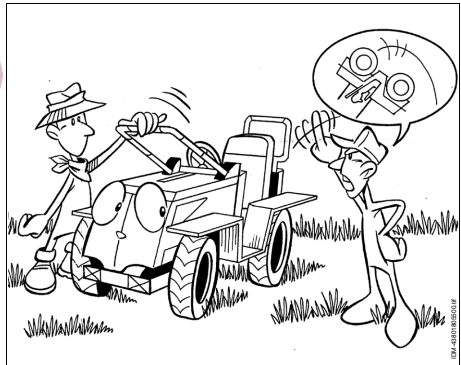
- Brug IPD angivet i "Brugsanvisning" og de forestiller sig de gældende love på arbejdspladsen.
- Hold altid førstehjælpskasse ved hånden i førersædet (som ikke er en forhindring) og holde det fyldt.



Forkerte anvendelser

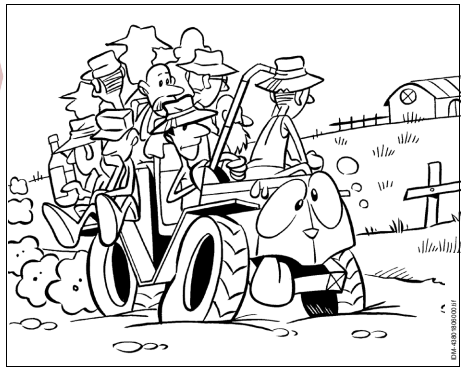
De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

- IKKE "hensynsløst" køre maskinen.
- Brug IKKE maskinen under påvirkning af stoffer eller medicin ændrer reflekser under kørslen.
- Brug IKKE maskinen, hvis du ikke kender funktionen af kontroller, og hvordan man udfører manøvrer naturligt, korrekt og uden risici.
- IKKE pille ved, udelukke, fjerne eller by-pass sikkerhedsanordninger, der er installeret på maskinen.
- Lad aldrig utilstrækkeligt uddannet, dokumenteret og godkendte operatører bruge maskinen.
- Lad ALDRIG operatører ude af stand til at læse og forstå de "Brugsanvisning" og anerkende sikkerhedssignaler bruge maskinen.



- IKKE udføre forskellige aktiviteter (f.eks svar kommunikationsudstyr), der kan ødelægge den opmærksomhed, når du bruger og kørsel af maskinen.

- IKKE transportere personer, husdyr eller ethvert objekt i førersædet, i andre dele af maskinen eller på tilkøbt værktøjer.
- IKKE bære tøj, der kan blive viklet ind i bevægelige dele eller ved et uheld aktiverer kontrollerne.
- Brug IKKE uegnede sko (bare fødder, hjemmesko, etc.), der kan hindre eller forhindre korrekt aktivering kontrollerne.



advarsler De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som den skal chaufføren, samt respekt færdselsloven, overholde for at undgå ulykker under cirkulation.

- KUN kørsel på offentlige veje med maskinen udformet som forudset efter godkendelse.
- Før du tager maskinen på vejen uanset formål, aktivere alle de nødvendige sikkerhedsudstyr, og dem, der skal sikre korrekt bremsning og vej-bedrift. Fastgør de dele, der kan forårsage pludselige skiftende bevægelser.

Maskinen er udstyret med oscillerende anhængertræk er ikke godkendt til rejse-Ling på offentlig vej

- Før cirkulerer på offentlige veje, kontrollere effektiviteten af signal- og lygter maskinens, presset og slid af dækkene.
- Juster drevet under vejen omløb (by eller ud af byen veje) til de trafikale og ruter betingelser.
- Moderat hastighed under vej cirkulation med spændte værktøjer (udført eller trukket). Overvej at spændte værktøjer ændre fordelingen af vægte, ændrer stabilitet og reducerer bremsevirkning.
- KUN køre maskinen på offentlig vej med førersædet i normal position og ikke i omvendt stilling.
- Brug KUN speederen med pedal kontrol (med håndtag i "minimum" position) under cirkulation på offentlig vej.
- Transport på offentlig vej KUN med løfteanordningen låst i høj position.
- Afbryd forhjulstræk under vejen cirkulation for at undgå unødigt slid på dækkene og forbedre manøvrering af maskinen.
- I downhill ruter, med spændte udskifteligt værktøj, man anbefaler at gå i indgreb med forhjulstræk at opnå en større bremsevirkning.



Vigtig

Kontakt din bilens registreringsattest, når der skiftes dæk, for at identificere, hvilke dæk kan monteres efter den type AP Proval.

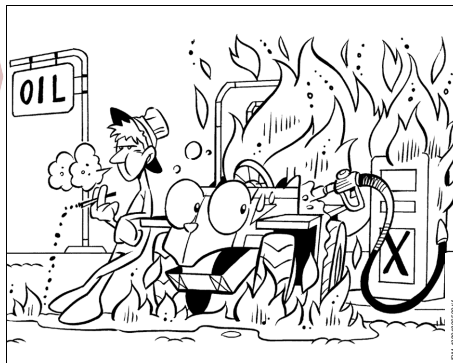
De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

- Brug IKKE maskinen udstyret med dæk blast med væsker under vej cirkulation.
- Brug IKKE maskinen med førersædet drejes i omvendt position under vej cirkulation.
- Brug IKKE maskinen konfigureres anderledes end forestillede efter godkendelse i løbet vej cirkulation.
- IKKE rejse på offentlig vej med trukket udstyr, hvis maskinen er udstyret med oscillerende trækstang, da det ikke er godkendt til dette.
- Brug IKKE gashåndtaget kontrol under vej cirkulation.

advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under menneske-maskine interaktion.

- For operatørens sikkerhed, ALTID vurdere farer forbundet med brugen, at fastslå, om maskinen er tilstrækkeligt udstyret.
- Farerne der skal overvejes, er risiko for væltning, den faldende af genstande og / eller materialer fra en højde, er risikoen for at inhalere planteprodukter spray plantebeskyttelsesmidler, etc.
- Rengør maskinen til bedre at identificere defekt og eventuelle pauser.
- For korrekt drift, visuelt kontrollere maskinen er i god stand, uden væske lækker og uden løse komponenter.
- KUN bruge maskinen, hvis de planlagte vedligeholdelse interventioner er regelmæssigt blevet gennemført.
- Tjek de generelle betingelser for dækkene (intakt chassis, uden skader, etc.) og at sporet ikke er overdrevent slidt.
- Kontroller, at lyd-dæmperen er i effektive betingelser for god betjening af motoren og begrænse akustisk forurening.
- Hold altid opstigningen platforme og kontrol pedaler rene og fri for mudder og / eller snavs.
- Kontroller, at førersædet fremgår objekter for ikke at hindre aktivering af kontrollerne.
- Kontroller placeringen af sædet, af hjulet og sidespejlene for at sikre korrekt ergonomi og synlighed fra førersædet.
- Orienter førersædet (normal eller forvandet til den omvendte stilling) afhængig køreretning nødvendigt for aktivitet, der skal udføres.
- Drej førersædet KUN med maskinen ikke styres og stoppet under sikre forhold.
- Efter at have vendt førersædet, altid kontrollere, at styreenheder fungerer korrekt.
- Kontroller at alle afskærmninger, beskyttelses- og sikkerhedsanordning monteret (sensorer, sikkerhed arch, sikkerhedsseler etc.) er integreret og effektiv.
- Refill brændsel i et åbent og luftes rum, med motoren ved omgivelsestemperatur og maskine standses under sikre forhold.

- IKKE spray plantebeskyttelsesmidler uden at bære IPD, selv om førerhuset er under tryk og med aktive kulfiltre.
- Brug IKKE maskinen (selv med førerhus) med risiko for materiale, der falder fra en højde, da det ikke er certificeret som FOPS sikkerhedsanordning.
- Brug IKKE maskinen (selv med førerhus) med risiko for side gennemtrængning af materialet, da det ikke er certificeret som OPS sikkerhedsanordning.
- Ryg ikke under påfyldning af brændstof og DO maskinen IKKE udfylde potentielt farlige miljøer (risiko for brand og / eller eksplosion).
- IKKE hitch trukne redskaber, medmindre kompatibel med maskinen (Kraft, indsats på trækroge, PTO omdrejninger, bremsesystemer, etc.).
- Brug IKKE maskinen med sikkerhedsanordninger ikke perfekt installeret og effektiv.

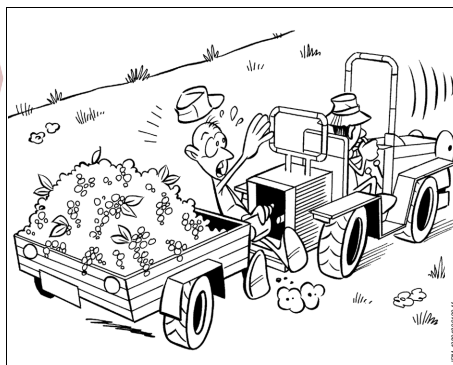


advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under menneske-maskine interaktion.

- Lad ikke personer, der ikke er involveret i tilkobling og frakobling af de udskiftelige værktøjer til at nærme sig den operationelle område.
- Baseret på det arbejde, der skal udføres, vurdere de mest egnede redskaber til at være spændte (bæres eller trækkes), for at forhindre farer og minimere risiciene.
- Se "Brugsanvisning" af værktøjerne til at være spændte for at forstå de operationelle metoder og risici forbundet med dets anvendelse.
- Anvende den særlige formel (angivet af fabrikanten af maskinen) til at beregne foreneligheden af carried værktøj til at være spændte.
- KUN hitch gennemført værktøjer i overensstemmelse med værdierne opnået med særlige formel for maskinens stabil.
- **Hvem har planer om at kombinere udstyr ikke er fremstillet af maskinfabrikanten skal identificere de risici i maskinen-udstyr matching og tage ansvar for at fjerne dem.**

maskinfabrikanten har evalueret og elimineres KUN risikoen for maskinen uden udstyr eller kombineret med udstyr fremstillet af det (kun for kombinationer er specificeret af producenten).

- Korrekt installere de nødvendige ballaster (beregnet med særlige formel), på en måde for at sikre stabilitet og korrekt vedhæftning af maskinen.
- Udføre alle trækning og dårlig fjernelsesoperationer af værktøjerne (bæres eller trækkes) altid med maskinen standset under sikre forhold.
- Korrekt hitch de gennemførte værktøjer til liftten enhed for at undgå utilsigtet frakobling.
- Kontrol, at de gennemførte værktøjer er fastgjort korrekt, og at det lift enhed ikke svinger for at undgå utilsigtet frakobling.



- KUN spænde de trukne redskaber til trækkrogen og IKKE til maskinens trailer krog.

De trukne værktøjer skal være kompatible med maskinens funktioner (strøm, indsats på trækkrogen, indrømmede tilkoblede vægt, antal PTO omdrejninger, bremsesystem, etc.).

- Kontroller, at antallet af PTO omdrejninger værktøjerne er forenelig med maskinen.
- ALTID vælger, ved hjælp af relativ maskinstyring, det ønskede omdrejningstal for den korrekte drift af værktøjerne.
- Kontroller, at alle sikkerhedsmæssige beskyttelse af kardanakslen er integreret og effektiv og respektere de relative "Brugsanvisning".
Den forkerte installation af kardanaksel og ineffektivitet af de sikkerhedsmæssige beskyttelse kan forårsage ulykker (endog dødelig).
- Forbinde kardanakslen først til værktøjet PTO (udført eller trukne) og derefter til den i maskinen.

Respekter tilslutning sekvens af kardanakslen, for at undgå fatale piskesmæld, hvis maskinens PTO uheld starter.

- ALTID korrekt forbinde sikkerhedskæderne at forhindre rotation af kardanakslen beskyttelser.
- Kontrollere, at kardanaksel (især ved første maskine-værktøj kobling) har en passende længde for ikke at "stoppe døde" under brug.
- Rengør og tjek integritet lynkoblinger samt koblingerne, før hydraulisk tilslutning af værktøjet til maskinen.

I værktøjet frakobling fase, indsætte de relative stik for at beskytte de hydrauliske koblinger og korrekt sat tilbage rørene for at undgå at beskadige dem.

- Maskinen kan trække udstyr uden bremses (trailere, tankskibe, etc.) eller med en påløbsbremse eller et uafhængigt mekanisk system. Driften af bremsestyring med uafhængig mekanik systemet sker gennem håndtaget, der skal placeres i den relevante støtte på maskinen (Se "Beskrivelse af de vigtigste dele").
- Det bugserede udstyr, der kan monteres på maskinen, skal have en totalvægt, der falder inden for de grænser er angivet af fabrikanten (se "Tekniske datatabeller").
- Juster trækkrogen, således at trækkes af de trukne redskaber er korrekt placeret for at undgå at ændre den lodrette og drev indsats.
- Sæt holdeanordninger (stik, splitter, osv) for at undgå utilsigtet afbrydelse

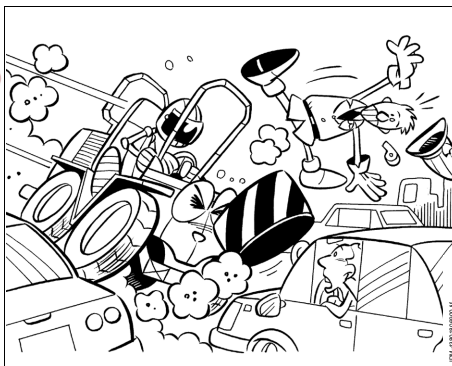
advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under menneske-maskine interaktion.

- KUN bruge maskinen i overensstemmelse med lovgivningen disciplinering arbejdet, og i tilfælde af cirkulation på offentlige veje, dem, som færdselsloven anmodet om.
- Klatre ind og ud af førersædet KUN bruge den planlagte punkter og de relevante platforme og gelænder for at undgå risiko for at falde.
- Inden motoren startes, skal du kontrollere, at alle kontroller er i neutral for at forhindre ukontrollerede og farlige nystartede virksomheder.
- KUN starte motoren, når man sidder i førersædet og sikkerhedsbæltet fastspændt i løbet af arbejdsdagen aktivitet.
- Forvarm motoren passende (når tikkende) med speederen niveau kontrol, før du starter arbejdsaktiviteter.

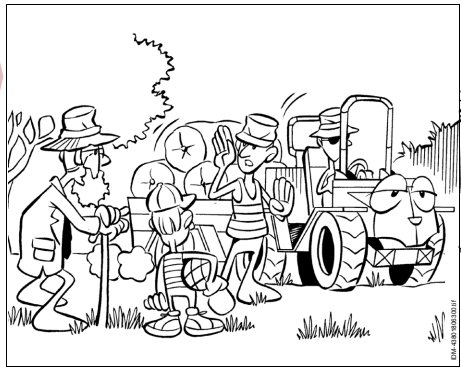
Det anbefales at forvarme motoren, især under kørsel i og i tilfælde af lave temperaturer.

- Brug speederen løftestang KUN ved opstart og / eller når motoren kører med en konstant hastighed i løbet af arbejdsfasen.
- Umiddelbart stoppe maskinen og slukke motoren hvis under brug anomalier, lyde og / eller opdages mistænkelige vibrationer.
Genstart maskinen efter at have genoprettet de normale anvendelsesforhold.

- Moderat motoromdrejninger for at undgå forstyrrende ved brug af maskinen i bebyggede områder.
- Kontroller, at, med maskinen er udstyret med værktøjer, udsigten fra førersædet er tilstrækkeligt at bemærke tilstedeværelsen af personer eller andre farer.
- Kontrollér at arbejdsområdet har passende manøvrering plads og ideelle miljømæssige forhold.
- KUN bruge maskinen natten med lygter perfekt intakte og effektive.



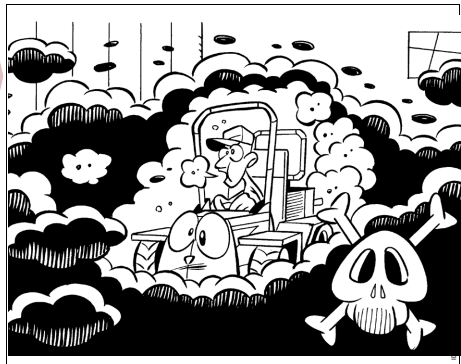
- Umiddelbart stoppe maskinen, hvis der er uvedkommende (børn, ældre, dyr, etc.) inden for handlingen rækkevidde.
- KUN klatre på, ned og / eller opgive førersædet med maskinen stoppet under sikre forhold.
- Aktiver lygter når i dårlig sigtbarhed og justere kørsel til de miljømæssige forhold.



Forkerte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og sikkerhed.

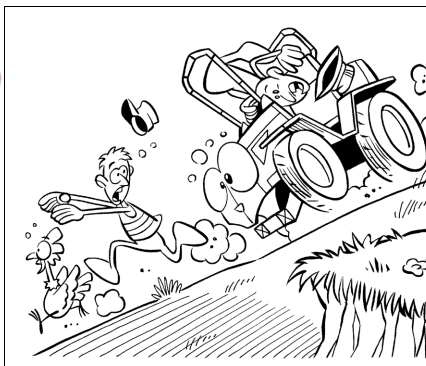
- IKKE få adgang til førersædet fra punkter end dem forestillede og af producenten i "Brugsanvisning" angivet.
- Brug IKKE maskinen uden at have forvarmet motoren ved tilstrækkelig rev, især under kørsel i eller i tilfælde af lave temperaturer.
- IKKE fortsætte med at bruge maskinen, hvis anomalier, støj eller mistænkelige vibrationer stødt.
- IKKE fortsætte med at bruge maskinen, hvis, fra førersædet, handlingen rækkevidde er ikke tydeligt, og hvis der er personer og / eller dyr til stede.
- IKKE klatre til eller fra maskinen, hvis ikke stoppet under sikre forhold.
- Lad aldrig motoren køre i lukkede eller utilstrækkeligt ventilerede omgivelser. Udstødningsgasser er potentielt farlige for helbredet.
- IKKE arbejde om natten, medmindre alle lygter på maskinen og på værktøjer er ikke helt intakt og effektiv.
- Arbejder ikke med risiko for farlige stoffer, der udsendes uden at bære IPD, selvom cab er under tryk og med aktive kulfiltre.



Føreren skal køre maskinen korrekt og altid gå videre med forsigtighed, især i forhold indebærer risiko for væltning. Det er vanskeligt at formulere en komplet liste over alle de betingelser, der er knyttet til adfærdsmæssige og miljømæssige faktorer, der kan forårsage risiko for væltning.

Overholdelse af de børsnoterede advarsler kan falde, men ikke helt eliminere risikoen for væltning.

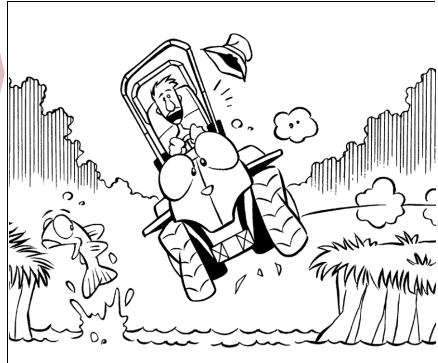
- ALTID tilpasse avancement hastigheden af maskinen til betingelserne i jorden og altid fortsætte med stor omhu.
- Vær opmærksom på risikoen for væltning, når der arbejdes på skrånende terræn, især med udstyret med værktøj og forkoblinger.
- Undgå enhver form for hindring, der kan true stabiliteten med risiko for, at maskinen vælter, især på stejle terræn (grøfter, huller, blød jord, etc.).
- Aktivere integrerende trækraft til forbedring falder på jorden i kritiske forhold (ujævne, bløde, med overdreven gradient, etc.).
Kør sikkert, med fire-hjulstræk engageret, for at mindske risikoen for, at maskinen vælter.
- Indsæt et lavt udvekslingsforhold, før vender stejle nedkørsler (at gøre brug af motorbremsen) og stejle stigninger (at have god trækraft).
- Vær forsigtig, når maskinen er i forhold, hvor den let kan tippe op (såsom at komme op af grøften) for at undgå risikoen for at vælte bagover.



Risikoen for at vælte stigninger pludselige

denly og ukontrollabelt, når du kører for hurtigt eller hvis maskinen er konfigureret med "smal track".

- Vær forsigtig, når du arbejder på blødt underlag (selv flad) på grund af ugunstige vejrforhold (kraftige regnskyl, oversvømmede marker, etc.)
- Betale maksimal opmærksomhed når de opererer nær til grøfter, skråninger, kanaler etc. som jorden er mindre kompakt og kunne glide.
- Bevar kontrollen over maskinen, ophold i førersædet og undgå instinktive og urimelige håndbevægelser i tilfælde af risiko for væltning.



I tilfælde af væltning, holde fast på rattet og på

Samtidig læne mod den modsatte side, trykke fødder onto trinbræt og tilbage i sædet.

- Identificere escape måder (angivet i manualen) kan reagere i tilfælde af væltning med udstyret med førerhus.

Forkerte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

- Udfør ikke pludselige styretøj handlinger ved høj hastighed, for at undgå tab af maskinens stabilitet og risikoen for væltning.
- ALDRIG skifte gear under nedstigning på stejle jorden, for at forhindre, at gearet ikke bliver sat korrekt (gear i neutral).

advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under menneske-maskine interaktion.

- KUN aktivere PTO med værktøjer (transporteres eller trukne) i arbejdsposition.
- Løft bæres værktøjet og blokere det hensigtsmæssigt under cirkulation på vej, for således at forhindre ukontrollerede og uventede bevægelser.

Transport på offentlig vej KUN med løfteanordningen låst i høj po- mensætning.

- KUN overføre maskinen med transporteres værktøjer i løftet position og aktivere sikkerhedsanordningerne at holde stillingen.
- Moderat hastighed under vej cirkulation med spændte værktøjer (udført eller trukket).

Forsigtigt køre at begrænse risikoen for ustabilitet, hvis værktøjer (gennemført eller trækkes) er spændt til maskinen.

Overveje at spændte værktøjer ændre fordelingen af vægte, ændrer stabilitet og reducerer bremsevirkning.



- Forsigtigt køre under brug af spændte værktøjer (gennemført eller bugseres) forestille tilstedeværelsen af andre operatører, for at beskytte deres sikkerhed.
- Informere om adfærd og metoder, der skal overholdes af sikkerhedshensyn, når brug af værktøj (spændt til maskine) forestiller sig tilstedeværelsen af operatører.
- Vedtage passende foranstaltninger for at forhindre farlige bevægelser, hvis maskinen er udstyret med værktøjer, der arbejder i statisk tilstand (saaws, skovhugger, etc.).
- Træffe passende foranstaltninger i tilfælde af efteråret og / eller lateral indtrængning af materiale under drift.

Beskyttelsen chauffør struktur ikke er certificeret som en FOPS og OPS sikkerhedsanordning.

Maskinen har ikke point for at anvende FOPS og OPS beskyttelse de- laster eller frontlæssere.

advarsler De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under menneske-maskine interaktion.

- Se "Brugsanvisning" af sprøjtning værktøj til at forstå de oper- ating metoder og risici forbundet med dets anvendelse.
- Førersædet, selv om udstyret med KATEGORI 1 førerhus, ikke beskytter føreren mod farlige stoffer.
- Der henvises til vejledningen på de plantebeskyttelsesmidler, der skal anvendes, for at eval- Uate den type IPD til at bære som beskyttelse mod indånding og ved kontakt.
- Respekter oplysninger om de plantebeskyttelsesmidler (især dem, der vedrører sikkerhed), og arrangere passende forebyggende foranstaltninger.
- Afbryd sprøjtning, hvis der er personer i aktionsradius, der udsættes for risiko for at indånde de plantebeskyttelsesmidler.
- Hold altid døre og vinduer lukket under sprøjtning for at undgå at indånde plantebeskyttelsesmidler.
- Efter sprøjtning vaske de værktøjer og maskinen også (om nødvendigt) for at udelukke plantebeskyttelsesmidler rester aflejret på overfladerne.
- Udføre vask i et egnet sted at undgå dispergering af vask resten i miljøet.
- Parkér maskinen med sprøjtning værktøjer i et ikke-tilgængeligt sted, for at undgå FN-autoriserede personer, der kommer i kontakt med plantebeskyttelsesmidler.
- Nøjagtigt rengøre IPD anvendes under sprøjtning og deponere dem i et egnet sted at opretholde dem effektivt og funktion.

Forkerte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

- IKKE spray plantebeskyttelsesmidler uden at bære IPD, selv om førerhuset er under tryk og med aktive kulfiltre.

advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under menneske-maskine interaktion.

Listen viser de mest almindelige risici under brug af maskinen, i skovbruget.

- Risiko for træer, træstammer eller andet materiale, der falder fra en højde i området er forbeholdt til føreren.
- Risiko for side gennemtrængning af træer, træstammer eller andet materiale i området reserveret til føreren.
- Udfør skovarbejde KUN med maskine stoppet, værktøjer spændte og aktiveres af PTO.
- Træffe passende foranstaltninger i tilfælde af efteråret og / eller lateral indtrængning af materiale under drift.

Beskyttelsen chauffør struktur ikke er certificeret som en FOPS og OPS sikkerhedsanordning.

Maskinen har ikke point for at anvende FOPS og OPS beskyttelse de- laster eller frontlæssere.

Forkerte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

- Brug IKKE maskinen i skovbruget selv, hvis det er udstyret med førerhus, hvis der er risiko for at falde og / eller side indtrængning af materiale.

advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under menneske-maskine interaktion.

- Til korrekt balance maskinen KUN proportionalt installere de nødvendige mængder af ballast.
- For at holde maskinen afbalanceret, installere den samme mængde ballast på begge sider.
- Har maskinen ballast udført med indsættelse af væsker i dækkene, KUN ved ekspert personale.

I kolde perioder, for at forhindre væske indsat i dækkene frysning, indsætte specifik frostvæske.

- Påfør ballasterne i den forreste del for at bevare stabiliteten, når de tunge og lange udskiftelige værktøjer er spændt til køretøjet.
- Tag altid ballasterne ved frakobling de gennemførte værktøjer for at opretholde maskinens stabilitet uændret.

Maskinen med forkoblinger installeret, men uden gennemførte værktøjer afbrudt, bliver ustabil, for tidlig slitage af dækkene og forbrug af mere brændstof.

Forkerte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

- Brug IKKE maskinen med forkoblinger installeret og værktøjer afbrudt, for at undgå risiko for ustabilitet.
- Brug IKKE maskinen med ballasterne ikke hensigtsmæssigt fordelt afhængigt af typen af udskifteligt værktøj spændt og betingelserne for jorden, hvor skal udføres operationerne.
- Brug IKKE maskinen udstyret med de forkoblinger, hvis de ikke er nødvendige, for ikke at bringe sin ydeevne og funktionalitet.
- Overbelast ikke maskinen med forkoblinger end den maksimale vægt tilladte.

advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under menneske-maskine interaktion.

- Sikker parkere og stoppe maskinen i et passende sted, så det ikke er en hindring og fare.
- Set-up egnede betingelser og låse dørene (udstyret med førerhus) for at forhindre adgang for uvedkommende.
- Hvis parkering af maskinen i et lukket sted, kontrollere miljøet er tilstrækkeligt luftet.
- For at undgå enhver risiko for brand, lad motoren køle ned korrekt.
- I kolde perioder, fjern batteriet for at forhindre, at elektrolytten i at fryse.
- Afbryd batterikablet (negativ pol) og dække de to batteripolerne med vaseline.
- I tilfælde af længere tids maskine inaktivitet, vedtage passende procedurer for at bevare funktion og undgå en forværring.

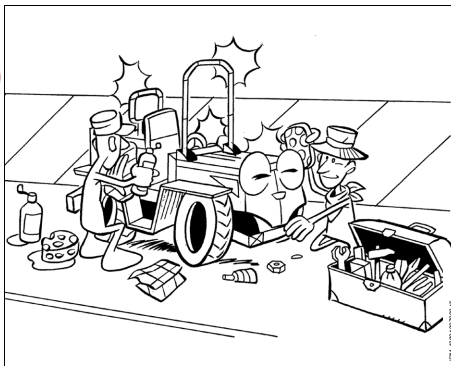
Forkerte anvendelser

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

- Ikke park maskinen i lukkede eller uventilerede rum med motoren stadig er varm.
- IKKE opgive førersædet uden at have stoppet maskinen under sikre forhold.

advarer De sikkerhedsmæssige indikerer nogle principper, som personale (chauffør og operatør) skal respektere under maskinens indstilling og vedligeholdelse.

- Garantien udløber, hvis den periodiske service og intervallerne eftersyn og vedligeholdelse angivet i brugermanualen ikke overholdes. Services skal udføres på aktiverede og autoriserede værksteder i overensstemmelse med producentens procedurer.
- Hold maskinen i perfekt driftsforhold og udføre planlagt vedligeholdelse i henhold til frekvensen og metoder, forudsat af producenten.
- Der henvises til vedligeholdelse bordet for at undgå at bruge maskinen, hvis den planlagte interval er udløbet. God vedligeholdelse vil opretholde den bedste ydelse, et længere arbejdsliv varighed og en konstant bevarelse af sikkerhedskravene gennem tiden.
- Holde al hoveddele konstant ren (motor, batteri, brændstoftank etc.) for at forhindre risikoen for brand på grund af ophobning af støv og rester.
- Hold at lyddæmperen i effektive betingelser for god betjening af motoren og begrænse akustisk forurening.
- De normale justeringer og rutinemæssig vedligeholdelse skal udføres af operatører med kompetence og erfaring og anerkendt i sektoren for intervention.
- Udfør indgrebene følgende oplysninger i den brugervejledning, bruger kun egnet værktøj, ikke slidte og med passende værktøjer og / eller enheder.
- Før der udføres indstilling og vedligeholdelse interventioner i farlige områder, set-up passende betingelser sikkerhed i overensstemmelse med de love på arbejdspladsen.
- Sikkert blokere maskinelementer, der skal løftes under justering og vedligeholdelse, for at undgå risiko for pludselig sænkning.



- Bær IPD angivet i "Brugsanvisning" og / eller på maskinen, og disse forestiller sig de gældende love på arbejdspladsen.
- I søgning til tryksatte olielækager anvendes egnede individuelle beskyttelsesanordninger at undgå perforeringer kropsdele.
- Før der udføres vedligeholdelse og justering interventioner, aktivere alle maskinens sikkerhedsanordninger.
- Foretage indstilling og vedligeholdelse med maskinen standset under sikre forhold.
- Før der udføres indstilling og vedligeholdelse interventioner på motoren eller nær-ved områder, sikre at temperaturen af komponenterne ikke medfører risiko for forbrændinger.

- Operatørerne har tilladelse til at foretage enhver indgriben på maskinen, skal have erfaringer og anerkendt i den specifikke sektor.



- Har de ekstraordinære vedligeholdelse interventioner kun udføres af eksperter, i stand til at arbejde i overensstemmelse med lovgivningen på arbejdspladsen.

- Udskift dele, der er alt for slidte, især dem i forhold til sikkerhed, kun at bruge originale reservedele eller dele, der har præcis de samme funktioner.



Anvendelsen af maskinen er udstyret med ikke-originale komponenter eller dem med forskellige funktioner (især komponenterne i forhold til sikkerhed) fritager fabrikanten for ethvert ansvar og mærker

de garantiretigheder gældende bliver ugyldig.

- Brug KUN smøremidler (olier og fedtstoffer), kølemiddelgas og kølevæske anbefalet af producenten. Alt dette sikrer maskine funktion og forudsat sikkerhedsniveau.

De anførte forbud repræsenterer de mest almindelige forkerte anvendelser. Den manglende overholdelse kan medføre risici for den personlige sundhed og safe-ty.

- Udfør ikke interventioner end dem der er angivet i brugervejledningen uden producentens tilladelse
express
- Udfør ikke nogen indgriben på maskinen eller udskifteligt værktøj, hvis maskinen ikke er blevet stoppet i de sikre betingelser, der er angivet.
- Udfør ikke nogen indgreb på de elektriske anlæg eller svejsning på maskinen uden først at frakoble batteriet og eventuelle kredsløb stik, hvilket forhindrer uoprettelige skader på komponenterne.
- Rengør IKKE maskinen ved hjælp tryk vandstråler rettet direkte på de elektriske komponenter, og brug ikke brændbare og / eller ætsende produkter for ikke at beskadige komponenterne.
- Udfør ikke nogen indgriben på komponenterne i enhver tryksat kredsløb (hydraulisk anlæg, aircondition, etc.), uden først at have fjernet trykket og have kontrolleret, at der ikke er resterende energi til stede.
- Smid ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.

Enhver organisation har til opgave at anvende procedurer for at identificere, eval- Uate og kontrollere, at dens aktiviteter (produkter, serviceydelser, etc.) har på miljøet.

Procedurerne til at følge med henblik på at identificere en væsentlig indvirkning på miljøet, skal overveje følgende faktorer:

- Udslip til atmosfæren
- udleder væsker
- Håndtering af affald
- Forurening af jorden
- Anvendelse af råstoffer og naturressourcer
- Lokale problemer i forhold til miljøbelastning

Med henblik på at minimere miljøpåvirkningen, producenten nedenfor leverer nogle indikationer, der skal tages i betragtning af alle, som af en eller anden grund, interagerer med maskinen under dens forestillede levetid.

- Alle emballagedele skal bortskaffes i forhold til den gældende lovgivning på dette område.
- Med maskinen motor kører i lukkede miljøer, skal du sørge for, at der er passende frisk luft for at undgå, at koncentrationen af usund luft for personer.
- Under brug og vedligeholdelse, ikke sprede forurenende stoffer i miljøet (olier, fedtstoffer, etc.), og bortskaffes af dem separat afhængig af sammensætningen af de forskellige produkter og med respekt for gældende lovgivning vedrørende dette emne.
- Hold støjniveauet på et minimum for at reducere akustisk forurening.
- Smid ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.
- WEEE kan indeholde farlige stoffer med potentielt skadelige delige effekt for på miljøet og sundheden for personer. Bortskaffes per- dannet korrekt.
- I bortskaffelsesfasen, vælg alle komponenter afhængigt af deres kemiske avancerede profiler turer og bortskaffe dem separat i forhold til den gældende lovgivning re- Garding dette emne.
- Med henvisning til WEEE-direktivet (Waste Electric and Electronic Elements), i bortskaffelsesfasen skal brugeren adskille de elektriske og elektroniske komponenter og bortskaffe dem i relative godkendte centre eller

returnere dem stadig installeret til forhandleren på at gøre et nyt køb.

- Alle komponenter, som skal adskilles og bortskaffes på en specifik måde, er markeret med de relevante tegn.
- Den ulovlige bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk Elements (WEEE) straffes med retlige sanktioner som reguleres af de gældende love i det område, hvor overtrædelsen er begået.

risiko

Definitionen angiver "alle risici restkoncentrationer trods alle sikkerhedsløsninger har været brugt og integreret under designe".

Listen viser de tilbageværende risici typisk for denne type maskine.

- **Risiko for at miste stabilitet:** skal operatøren køre sikkert og ansvarligt for at undgå risikoen for vipning og / eller væltning maskinen.
Risikoen for ustabilitet kunne stige, hvis arbejdsredskaber er spændt til maskinen, hvis forkoblinger er installeret, hvis det anvendes i nærheden af grøfter og skrænter, på blødt underlag, på uensartede jorden og under ugunstige miljømæssige Forholdene.
- **Risiko for at snuble:** operatøren, når klatring på og ned fra førersædet, skal passe på ikke at rejse på eventuelle styreenheder.
- **Risiko for slag eller projektion:** i installationsfasen af den mekaniske transmission Kardanaksel SKAL føreren FØRSTE slutte den til in- terchangeable værktøjet og maskinen.

I akslen frakobling fase, skal føreren altid DET KOBLES FØRSTE fra maskinen transmission.

At forhindre meget farlig "piskesmæld" MAA Hitching og afbrydelse faser af kardanaksel af maskinen udføres korrekt og i den rækkefølge påtænkes.

- **Risiko for knusning:** operatøren skal tilslutte og frakoble udstyret KUN fra førersædet og må ikke tillade nogen at stå i tilslutningsmodul område.
- **Risiko for forskydning:** IKKE nærme blæseren eller bevægelige dele uden vagter, med de øvre lemmer.
- **Risiko for indånding af farlige stoffer:** operatøren må ikke anvende maskinen i lukkede eller utilstrækkeligt luftet ambients.
ALTID bære IPD til at udføre arbejde med risiko for farlige stoffer, der afgives, selv om førerhus er under tryk og med aktive kulfiltre.
- **Risiko for at trække og sammenfiltrig:** Gå ikke nær den bageste og forreste mekanisk kraftoverføringsaksel i bevægelse for at undgå faren for lagen bliver viklet ind og blive trukket.
- **Risiko for friktion eller slid:** føreren må aldrig berøre dækkene, når maskinen er i bevægelse.

BESKRIVELSE AF SIKKERHEDSTAVLER

Illustrationerne repræsenterer de sikkerhedsmæssige tegn og information, der anvendes til maskinen.

Meningen er givet på siden af alle tegn.

EN- Generisk risiko: sluk for motoren

og fjern tændingsnøglen før du laver nogen form for arbejde på maskinen.



B- Risiko for skæring eller amputation:

holde dine hænder godt klar af bevægelige dele.



C- Risiko for forbrændinger: Pas på! Hot sur-

ansigter.



D- Efterår og crash fare: for

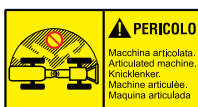
at garantere sikkerheden, ikke transportere passagerer i fravær af andre end førerens passende sæder.



IKKE klatre til eller fra maskin-, hvis ikke stoppet under sikre forhold.

E - Risiko for knusning: ikke stå

inden for maskinens driftsområde.



F - Fare for væltning: Brug ikke

maskinen uden at gøre visse styrtbøjlen (Roll Over Protective Structure) er korrekt placeret.



G- Risiko for klemning kropsdele:

holde klar af området, når de bevægelige dele er i drift.



H- Risiko for indvikling: ikke AP

proach mekaniske dele under bevægelse



L - Generel fare: lysnettet

skal indsættes kun til at betjene udstyret er installeret på maskinen.



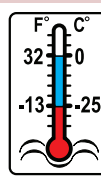
M- Advarselsskilt: angiver tem-

peratur, ved hvilken kølevæsken begynder at fryse.



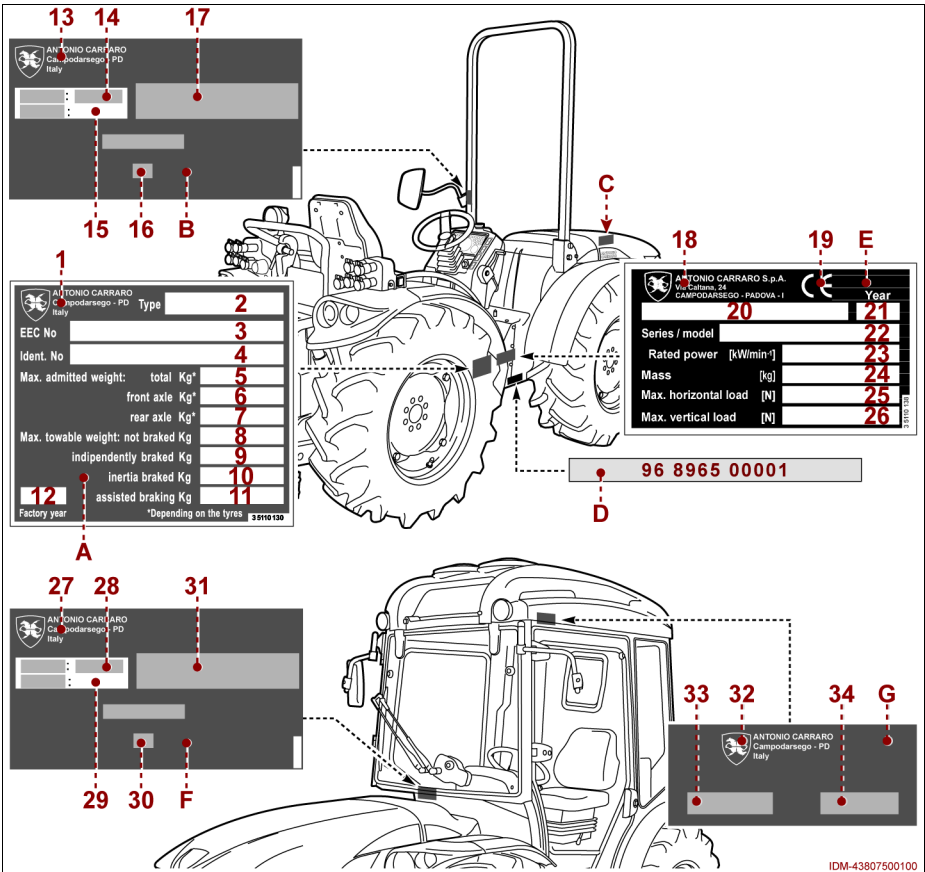
Vigtig

Med temperaturer tæt på de i tegnet, er det nødvendigt at udskifte kølevæsken med en effektiv mix Ture også ved lavere temperaturer.



IDENTIFIKATION AF MASKINE OG fabrikanten

Illustrationen repræsenterer identifikationskiltet og deres placering.



Listen angiver beskrivelserne i hvert enkelt plade.

A - plade producenten og identifikation maskindata

- 1) Navn på producent
- 2) Model af maskinen
- 3) CEE typegodkendelsesnummer
- 4) Serienummer
- 5) Tilladt vægt: total
- 6) Tilladt vægt: foraksel
- 7) Tilladt vægt: bagaksel

- 8) Tilladt anhängervægt: ingen bremsler
- 9) Tilladt anhängervægt: uafhængig bremsning
- 10) Tilladte anhängervægt: inertia bremsning
- 11) Tilladt anhängervægt: magt assisteret bremsning
- 12) Årgang

B - Roll bar godkendelse af data plade (ROPS)

- 13) Navn på producent
- 14) type struktur
- 15) Sticker progressive nummer
- 16) Model af maskinen
- 17) CE-typegodkendelsesnummer

C - Motor identifikationsdata plade



Vigtig

Se den elektriske motor egen brugsanvisning til tion af data motor identifikation. D - Maskine serienummer

E - CE plade

- 18) Navn på producent
- 19) CE
- 20) Model af maskinen
- 21) Årgang
- 22) Range og model
- 23) Nominel effekt
- 24) Vægt af maskinen
- 25) Maksimal horisontal belastning på bagsiden krog
- 26) Maksimal lodret belastning på bageste krog

F - Cab Godkendelsespladen med sikkerhedsanordning (ROPS)

- 27) Navn på producent
- 28) type struktur
- 29) Sticker progressive nummer
- 30) Model af maskinen
- 31) CE-typegodkendelsesnummer

G - Cab identifikationsdata plade

- 32) Navn på producent
- 33) Cabin-model
- 34) Kabine serienummer

- Den "Ergit 100 SRH INFINITY" rækkevidde maskine er designet og fremstillet til at opfylde de forskellige behov i landbrugsmarkedet.
- Maskinen er velegnet til at skubbe, trække og kørsel udført, semi-og på slæb udskifteligt værktøj.



Vigtig

Maskinen har ikke point for at anvende FOPS og OPS Protection enheder eller frontlæssere.

- Maskinen er kendetegnet ved en integreret oscillerende "ledforbundet ved midten" type ramme ACTIO™, for at muliggøre hurtige manøvrer selv i snævre rum.
- Maskinen er udstyret med firehjulstræk, for at sikre en god greb selv på vanskeligt terræn.

maskine transmission er hydrostatisk med kontinuerlig variation med 4 hastighedsområder

- Den "sharknose" linje forbedrer udsyn fra førersædet og dens kropsbygning letter vedligeholdelse.

Motorrummet er beskyttet af et stort vævet gitter, som garanterer effektiv varmeveksling.

- Maskinen er udstyret med en vendbar førersædet og er meget alsidig for operationer på fladt eller kuperet terræn, også med betonede gradienter. Bredden og små dimensioner, den lave barycentre og den mindste styreradius, muliggjort af den leddelte ramme, gøre maskinen især indiceret til specialiserede afgrøder job, smalle rækkeafgrøder, havearbejde for offentlige organer osv

Alle funktionelle og dimensionelle egenskaber (strøm, dimensioner, vægt, etc.) findes i de tekniske datatabeller.

- Maskinen fås som pr standard med trepunkts hydraulisk lift, trækkrog, PTO og bageste hydrauliske uforudsete hændelser for at kontrollere og drive de forskellige udskiftelige værktøjer, installeret for at opfylde alle operationelle krav.
- Fra førersædet føreren har direkte og indirekte udsyn (sidespejle) til aktivering af maskinen i erklærede formål og under sikre forhold.
- For at gøre førersædet mere komfortabel, på anmodning maskinen kan leveres i "førerhuset" version.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af de vigtigste dele ("cab" version)" overskrift.

- Maskinen er udstyret med en ESC (Electronic Speed Control) elektronisk

system til at indstille konstant fremføringshastighed og / eller den konstante motorhastighed (omdrejninger) uden anvendelse af accelerator kontroller.

- Maskinen er udsat for forskellige lab forsøg for at teste sine ydeevne, især for at identificere de maksimale optaget skråninger og det væltende grænser.



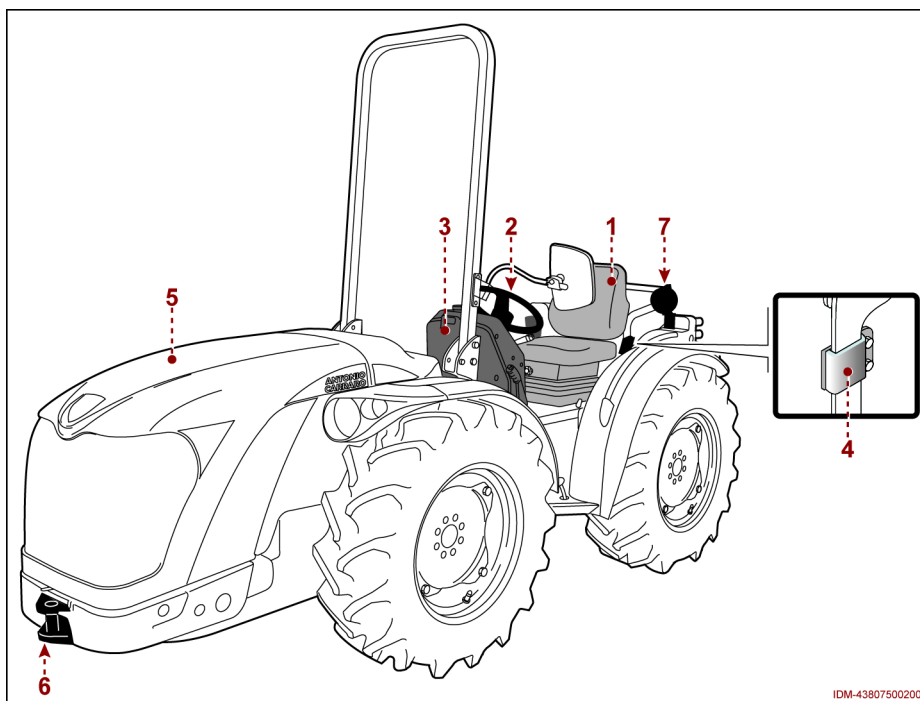
Respekt med maksimale indrømmede skråninger udelukker ikke risikoen for væltning, da det er svært at forudse og reproducere de mulige miljømæssige forhold i laboratoriet.

- Maskinen er godkendt til drift på offentlige veje KUN med førersædet i normal position og IKKE forvandlet til den modsatte position.
- anmodes JUST én operatør (driver) for brug af maskinen, sidder ved førersædet, med sikkerheden bue blokeret i løftet position, sikkerhedsseleerne fastgøres korrekt, og alle sikkerhedsanordninger integreret og effektiv. Chaufføren, samt at det er tilstrækkeligt uddannet og informeret om brugen af maskinen, skal have tilstrækkelig kapacitet og færdigheder for den type arbejde aktivitet, der skal udføres, og SKAL være i passende forhold til sikkert at gøre det.

Det er afgørende, at føreren er ansvarlig, og opmærksomme på begrænsningerne for brug og opfører sig passende, for at beskytte sin egen sikkerhed og for andre personers, der kunne være involveret.

BESKRIVELSE AF DE VIGTIGSTE DELE (MACHINE)

Illustrationen repræsenterer de vigtigste komponenter og listen giver beskrivelse og deres funktion.



IDM-43807500200

1) Førersæde: det kan drejes til at vende stilling eller i normal position.

Førersædet er designet og bygget med ergonomiske principper og kan justeres af føreren for at opnå forskellige arbejdsstillinger betingelser. Føreren kan nemt styre og aktivere alle maskinens kontrol fra førersædet.

2) Styretøj enhed: de to leddede sektioner styre proportionalt med svingene

af rattet. Venstre / højre bevægelse induceres af en servostyring enhed opererer to hydrauliske cylindre er forbundet med de leddede sektioner.

3) Dashboard: den er udstyret med styreanordninger (hastighed, lysdioder osv) og med

styringer til kørsel af tjenester og forsyningsselskaber.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af instrumentbrættet kontrol" overskrift.

4) Support: anvendes til at støtte armen indretning af den trukne udskifteligt værktøj

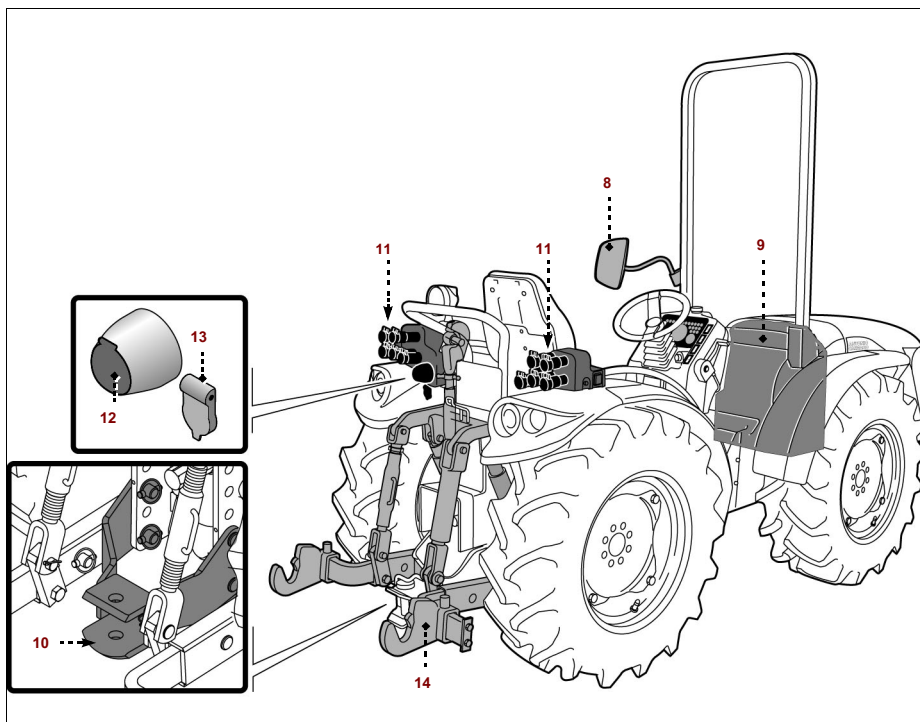
bremsesystem.

5) Motorhjelm: den er udstyret med nøglelås og kan åbnes for nød-

dige inspektioner.

Nøglen til at åbne det skal opbevares af den ansvarlige for den maskin-, så det ikke er tilgængeligt for uvedkommende.

- 6) Forreste trækanordning:** til bugsering af maskinen i tilfælde af nedbrud
- 7) Bageste arbejdslys (drejelig):** lys over de arbejdsområder i forhold med lidt sigtbarhed
- 8) Bakspejle:** de er obligatoriske for vej cirkulation af maskinen.



9) Tank: indeholder motorbrændstof. Der er drænende punkt i hættens område, for at tillade brændstof til at flyde ud.

10) Trækkrog: bruges til at spænde de trukne udskifteligt værktøj.
Komponenten kan leveres i forskellige konfigurationer afhængigt af den typegodkendelse anmodet om.

11) Bageste hydrauliske koblinger: de er udstyret med lynkobling fittings og er bruges til at forbinde de hydrauliske tjenester i udskifteligt værktøj.

12) Anhængerkontakten: bruges til at forbinde det elektriske system i en tilkoblet anhænger eller gennemføre

13) 3 pollet stik: bruges til at forbinde det elektriske system i en tilkoblet anhænger eller gennemling

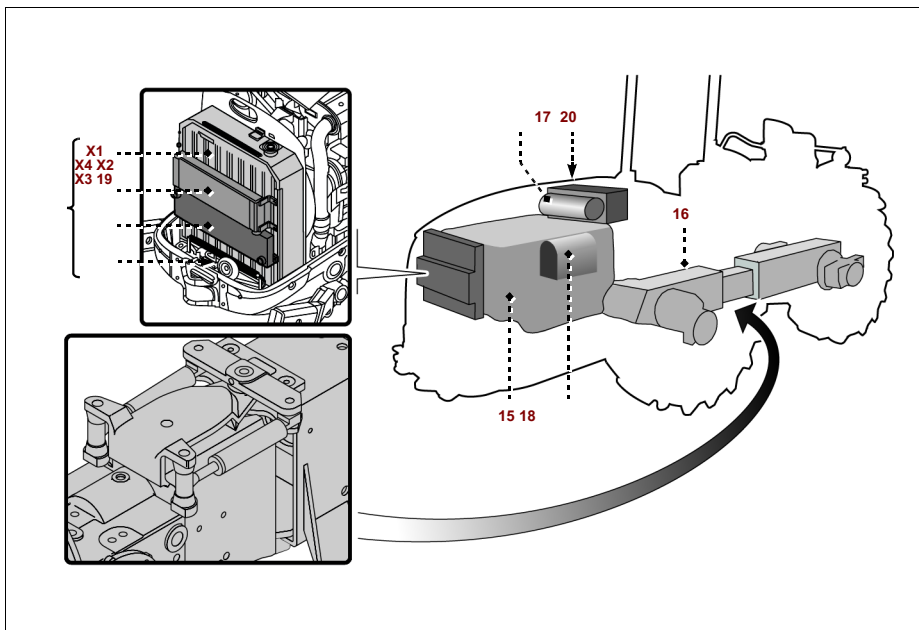
14) Hydraulisk lift enhed: med trepunktsophæng til tilkobling og løfte gennemmenter.

På anmodning, liftens enhed, kan leveres i den mest passende version til de forskellige driftskrav.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af den bageste magt løfteenhed" overskrift.

15) Motor: udvikler magt til at drive alle de vigtigste superbrugere på maskinen

(For yderligere oplysninger, skal du kontakte tabel, der viser de tekniske data).



16) Transmissionsenhed: det er det hydrostatiske firehjulstræk med kontinuerlig

ændring af type og omfatter elementerne.

- **Foraksel:** den er udstyret med uafhængige reduktionsgear (én pr hjul) og med elektro-hydraulisk styret differential blokering.
- **Gear:** med 12 gear hastigheder (6 fremadgående gear og 6 baggear), som kan vælges med "Slow-Fast" håndtaget på højre side, inverter løftestang på rattet og gearskifte knap på instrumentbrættet.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af kontrol" overskrift.

- **Kraftudtag (PTO):** det bruges til at overføre kraften fra maskinen til udskifteligt værktøj (transporteres eller slæbes).

PTO har progressiv elektrohydraulisk kobling og kan fungere med uafhængig hastighed eller med en hastighed synkroniseret med maskinen avancement hastighed.

- **Bagaksel:** den er udstyret med uafhængige reduktionsgear (én pr hjul) og med elektro-hydraulisk styret differential blokering.

17) Luft filter: rensen luften ind i motoren indtagelse. På anmodning filteret kan være forsynet med filtreringspatron.

18) Lyddæmper: transporterer udstødningsgasserne og reducerer den støj, motoren.

19) Varmveksler: det reducerer arbejdstemperatur (motor kølevæske, hydraulikolie etc.) og omfatter elementerne løftes.

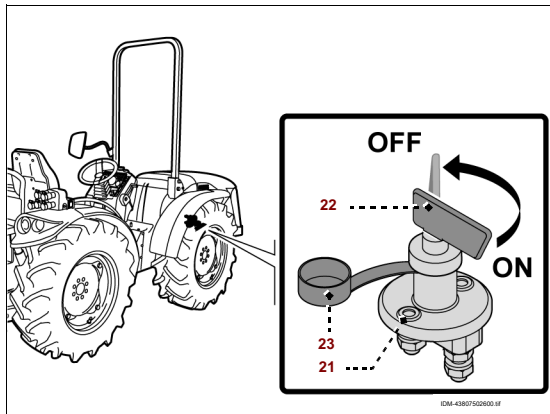
- **Køler (X1):** køler væsken motorens kølekreds.
- **Køler (X2):** afkøler olien i hydrauliske anlæg.
- **Finner rør (X3):** køler motorbrændstof.
- **Køler (X4) (valgfri):** det køler olien af det hydrauliske kredsløb af "Joy- stick enhed".

20) Batteri: bruges til at forsyne maskinen elektriske anlæg. Forbindelsen mellem batteriet og den elektriske linje kan isoleres ved anvendelse af batteriet frigørelsesanordningen (**21**).

- Kontrollere i position
"PÅ": batteriet er der står i forbindelse (nøglen (**23**) re- lysnettet indsat).

- Kontrollere i position

"AF": batteriet er Dis- tilsluttet (fjern (**22**) tasten og indsæt den særlige beskyttelse (**23**)).



Batteriet detachement enhed bruges til at udføre indgreb på elektriske anlæg, lad maskinen inaktive i lange perioder og forhindre opstart af ikke-godkendt personer.

Før der udføres nogen svejsning indgreb på maskinen, skal batteriledningerne kabler og eventuelle kredsløb stik, hvilket forhindrer uoprettelig skade på komponenterne.



For at isolere det elektriske anlæg fra batteriet, skal du placere kontrol på "OFF", fjern nøglen (22) og holde den, så den ikke kan tilgås af uautoriseret personale.

BESKRIVELSE AF DE VIGTIGSTE DELE ("CAB" VERSION)

- Den "cab" version maskine er godkendt til vej cirkulation og er et ekstraudstyr, der skal bestilles i den rækkefølge fase.



Førerhuset er kategori 1 og beskytter ikke føreren mod tede farlige leret farlige stoffer.

- Altid bære IPD at undgå udsættelse for farlige stoffer, selv om førerhuset sættes under tryk og udstyret med aktive kulfiltre.
- Der henvises til vejledningen på de plantebeskyttelsesmidler, der skal anvendes, for at vurdere den type IPD til at bære som beskyttelse mod indånding og ved kontakt.
- Hold altid døre og vinduer lukket under sprøjtning for at undgå at indånde plantebeskyttelsesmidler.
- Den "cab" version er ikke sat op med Hitching point for FOPS og OPS-enhed.

- Illustrationen repræsenterer de vigtigste komponenter og listen giver beskrivelsen og deres funktion.

A - Kabine: det er godkendt som

ROPS sikkerhedsanordning, og det er den lyd-bevis version for at forbedre førerkomfort. Førerhuset er udstyret med kontrollerne til at aktivere alle sine enheder (lys tænder-på, sprinkler, osv) og med condition-system (opvarmning og klimaanlæg).

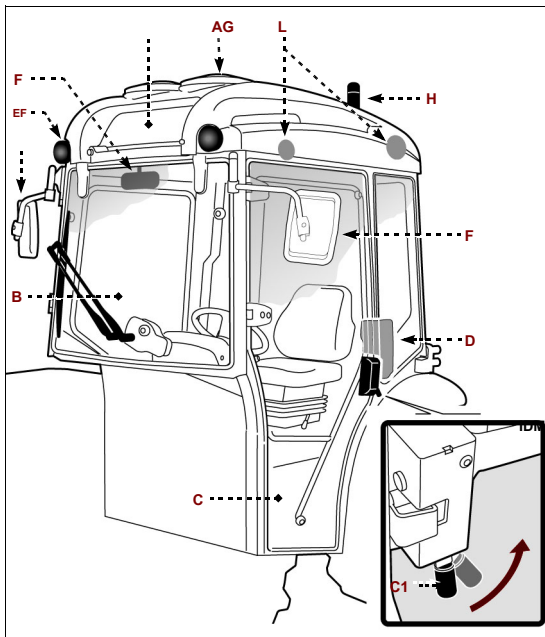
For flere detaljer, se

"Beskrivelse af førerhuset kon- trolele-
mer" overskrift.



Førerhuset er ikke certificeret som FOPS og OPS sikkerhedsanordning mod risikoen for at falde og / eller side indtrængning af materiale. B - Forreste og bageste forrude: lavet af hærdet krystal.

Forruder er hængslet i den øvre del for at åbne dem i en vippende måde, og de er udstyret med gasfjedre at holde dem i



åbne stilling.

Begge forruder er udstyret med elektriske vinduesviskere, med vaskesystem og uafhængige betjeningsenheder.

- C - Døre:** de er placeret på begge sider af førerhuset og er udstyret med et anti-indbrud lukkesystem. Lov om håndtaget (C1) at åbne den tilsvarende dør.

I tilfælde maskinen vælter, dørene har nødudgangen funktion.

- D - Tank:** indeholder detergentopløsningen anvendt til at vaske og bag vind-skærme.

- E - Belysning:** de kan flyttes manuelt til at sigte lysstrålen ved området af interesse.

- F - Bakspejle:** de er obligatoriske for at godkende maskinen til vejen omstændulation.

- G - Luft filter:** tilbageholder urenheder i klimaanlægget.

I den rækkefølge fase, kan maskinen blive anmodet med andre typer af filter.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af udstyret på forespørgsel" overskrift.

- H - Blinkende lys support:** den er udstyret med en unipolær stikkontakt for installation af inddækningen lys (roterende lys)

- L - Belysning (orienterbar):** tjener til at belyse den bageste del af maskinen i tilfælde af natten bearbejdning eller under forhold med lidt synlighed.

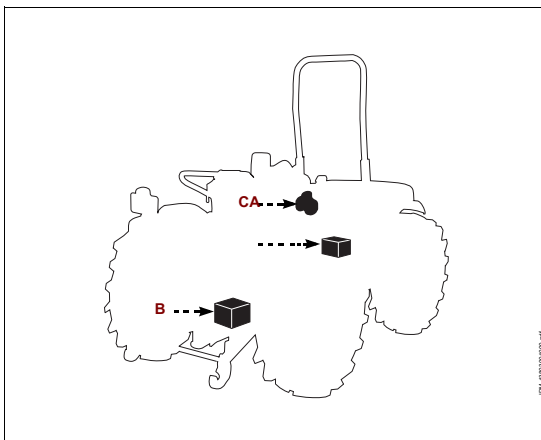
BESKRIVELSE AF hydrauliske kredsløb

Illustrationen repræsenterer de vigtigste komponenter og listen giver beskrivelsen og deres funktion.

A - Tank: tilføres olien

enheden 2 pumpe, der driver de hydrauliske omstæn- kede kredsløb opført.

- Strømforsyningskredsløb af den bageste lift enhed
- Forsyningskredsløb af de bageste hydrauliske koblinger
- Styresystem forsyningskredsløb



B - Tank: leveret olien til UNIT 1 pumpe, hvilke beføjelser den hydrauliske omstæn-

kede kredsløb opført.

- Hydrostatisk motor forsyningskredsløb
- Forhjulstræk forsyningskredsløb
- Differential spærreanordning strømforsyningskredsløb
- KO-strømforsyningskredsløb

C - Tank: leverer olien til de hydrauliske kredsløb, der er anført.

- Maskine bremsesystem strømforsyningskredsløb
- forsyningskredsløb koblingskontrol

Trepunkts lift enhed (for), er det udstyret med en "lynkobling" udskiftelige værktøj hitching og afbrydelse bindelse system.

Illustrationen repræsenterer de vigtigste komponenter og listen giver beskrivelsen og deres funktion.

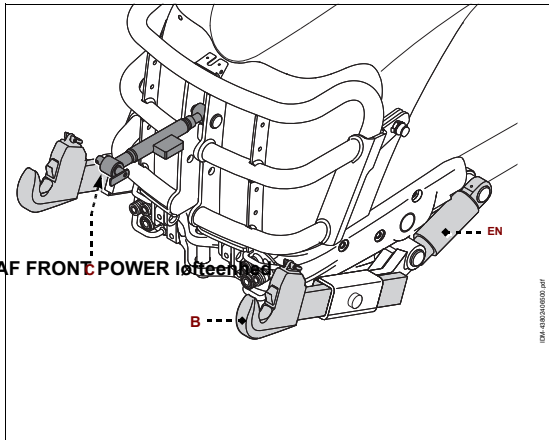
"Tekniske datatabeller". BESKRIVELSE AF FRONT-POWER løfteenhed

A - Hydrauliske cylindre: aktivere bevægelsen af løfteenhed.

B - Bomme: de kan være adjusted at tilpasse sig den type af udskifteligt værktøj til at være spændte.

C - strut: bruges til at spænde det tredje punkt i den udskiftelige værktøj.

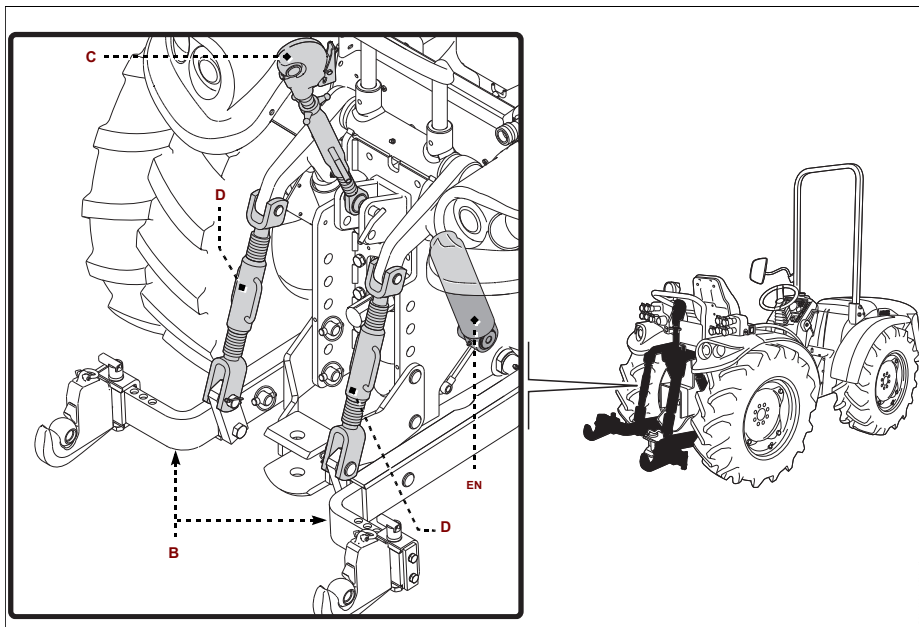
For oplysninger om de tekniske og dimensionelle funktioner i tre-punkts løfteenhed, se kapitlet



POWER løfteenhed

I standard konfiguration af trepunkts lift enhed (bagside), er det udstyret med en "lynkbløbing" udskifteligt værktøj hitching og udkobling system.

Illustrationen repræsenterer de vigtigste komponenter og listen giver beskrivelse og deres funktion.



A - Hydrauliske cylindre: aktivere bevægelsen af løfteenhed.

B - Bomme: de er udstyret med forbindelsesstang (D) for højdeindstilling.

C - strut: bruges til at spænde det tredje punkt i den udskiftelige værktøj.

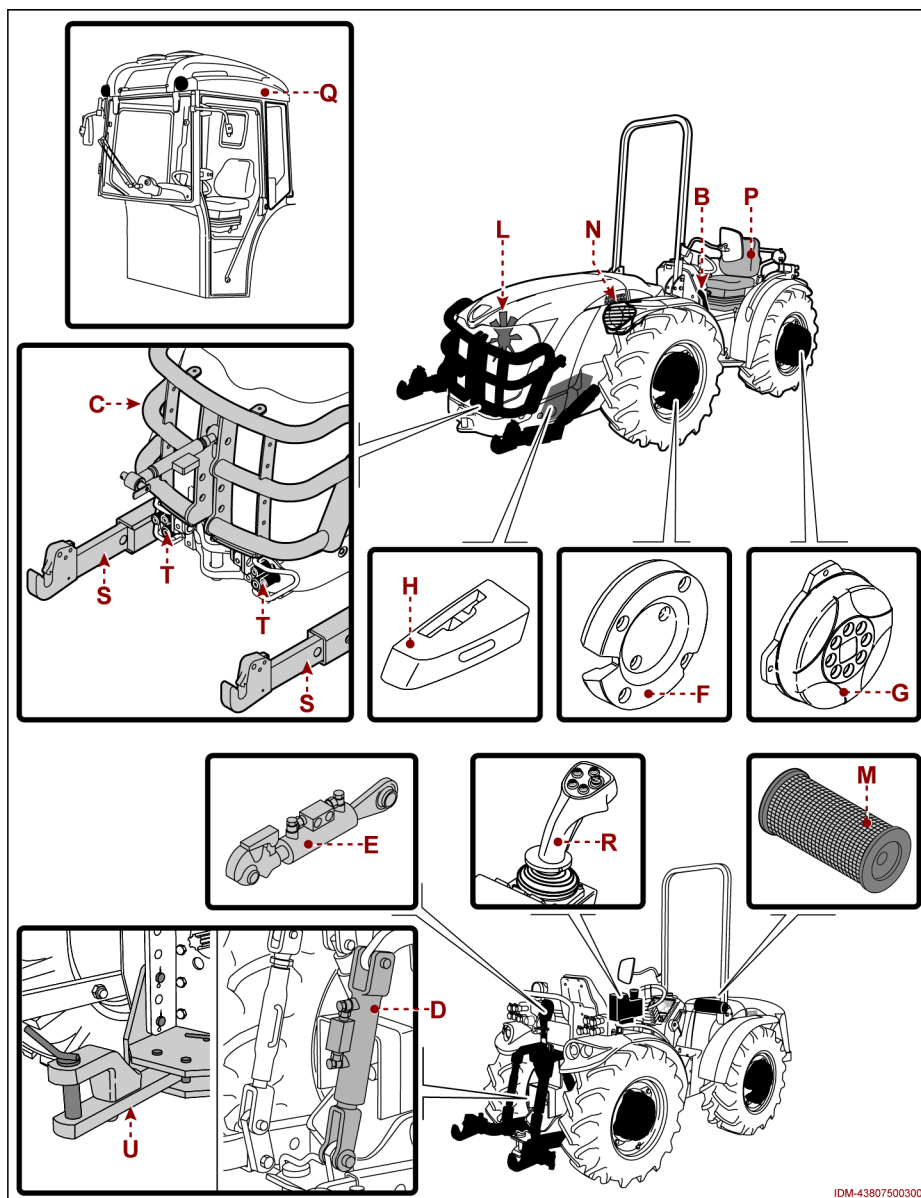
For oplysninger om de tekniske og dimensionelle funktioner i tre-punkts løfteenhed, se kapitlet "Tekniske datatabeller".

På anmodning, kan den bageste magt løfteindretningen også leveres i andre konfigurationer.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af udstyret på forespørgsel" overskrift. **BESKRIVELSE AF BAG**

BESKRIVELSE AF UDSTYR på forespørgsel

Illustrationen repræsenterer de tilbehør, der kan leveres på anmodning og listen hedder deres beskrivelse og funktion.



IDM-43807500300

A - Bageste magt løfteenhed (med kugleled): det er de "tre point" type med "bold fælles" hitching system.

Med "kugleled" -system, bliver de løfte bommene udstyret med trækstænger, for at stabilisere de udskiftelige værktøjer og lette tilkobling og frakobling.

- B - "Superbrake" enhed:** virker på alle hjul til at øge bremsevirkning.
For flere detaljer, se "" Superbrake "(valgfrit) anvendelsesmåde af indretningen" overskrift.
- C - Beskyttelse struktur (kængurugitter):** beskytter køleren og motoren, og fungerer som hitch for stiveren af den forreste lift enhed.
- D - Hydraulisk styret forbindelsesstang:** det er installeret på den bageste højre side, at regulere højden af det udskiftelige værktøj hitching boom direkte fra kontrollen ved førersædet.
- E - Hydraulisk styret stiver:** det er installeret på bagsiden, for at justere højden af det udskiftelige værktøj direkte fra førersædet kontrol.
- F - Wheel forkoblinger:** bruges til at forbedre maskinens trækraft kapacitet. De kan være indgået i stå på for- eller bagaksel.
- G - Ballaster med flange (baghjul):** bruges til at forbedre maskinens trækraft kapacitet. De skal være installeret med fælge med specifikke dimensioner. Installationen af denne type udstyr kan kun foretages af den menneskeskabte udfører eller autoriserede værksteder.
- H - Lateral forkoblinger:** de anvendes til at øge maskinens stabilitet med gennemført værktøj spændt til den bageste lift enhed.



Vigtig

For at afgøre, hvilken type ballast til at installere alt efter arbejdsforholdene krav, se "Installation af laterale ballaster" - "forhjul ballaster installation" - "baghjul ballaster installation".

L - "Ren fix" Device: det bruges til automatisk at rense fronten af støv.

- M - Luftfilter indre patron:** særligt anvendelige til længerevarende job med den maskine ved maksimal ydelse med tunge miljømæssige Forholdene (støv, fugtighed, etc.).

N - Beskyttelse gitre

P - Sæde med pneumatiske fjedre: at forbedre førerens komfort.

Q - Kabine: godkendt ROPS sikkerhedsanordning og anvendes til kørsel på offentlig vej. Det er en lyd-bevis version, der forbedrer førerens komfort.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af de vigtigste dele ("cab" version)" overskrift.

R - "Joystick" kontrol: anvendes til at aktivere, når de kombineres med en af udvælgelsen

tion knapper og med fastholdt handling kontrol, de hjælpetjenester for de udskiftelige værktøjer, der er spændt til maskinen. Efter valg af funktion gennem kontakten på ESC instrumentbrættet, kan joysticket anvendes som inverteren i stedet for armen på rattet.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af "Joystick" type kontrol" overskrift.

S - Front lift enhed: " tre point" type.

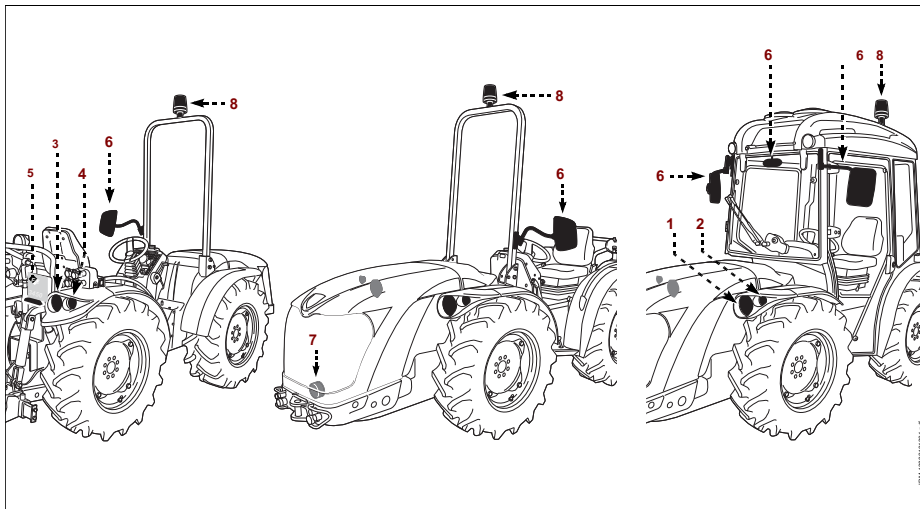
enheden leveres altid koblet med beskyttelsesstrukturen (kængurugitter) (D).

T - Front hydrauliske koblinger: de har lynkobling til at forbinde hydrauliske tjenester i udskifteligt værktøj.

U - Svingende trækstang: tillader regulering af vinklen af hitching punkt de udskiftelige værktøjer, trukket nemt og hurtigt.

BESKRIVELSE AF UDSTYR TIL kørsel på offentlig vej

Figuren viser placeringen af de forskellige sikkerhedsanordninger på maskinen.



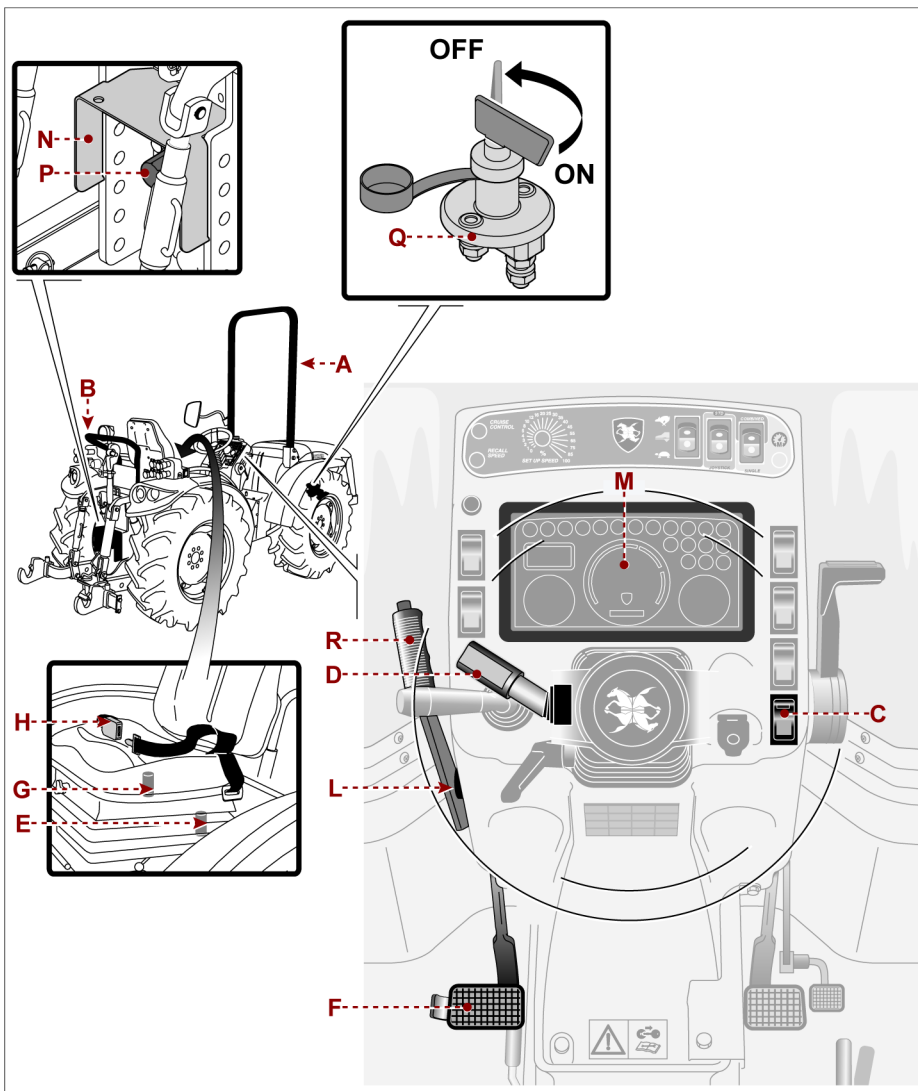
- 1) Forlygter
- 2) forreste blinklys
- 3) Baglygter / bremselys

De stop lys tændes også efter en intens deceleration, at indikate, at maskinen er aftagende.

- 4) Bageste blinklys
- 5) Nummerplade lys
- 6) Bakspejl
- 7) Horn
- 8) Beacon (orange lys) (valgfrit).

BESKRIVELSE AF SIKKERHEDSANORDNINGER

Illustrationen viser placeringen af enheder, og listen giver de- gengivet, og deres funktion.



A - Front sikkerhed bue (ROPS): beskytter føreren, hvis maskinen vælter.



Vigtig

De ROPS indretninger underkastes prøver til at udføre sikkerhedsanordning funktion i tilfælde af væltning eller side vipning.

B - Bageste sikkerhed bue (ROPS): beskytter føreren, hvis maskinen vælter.



De ROPS indretninger prøves udføre sikkerheden de- vice funktion i tilfælde af væltning eller side vipning. C - Sensor: registrerer fungerende stat af PTO-kontrol. Når PTO er

aktiveret, sensoren forhindrer opstart af motoren.

D - Sensor: registrerer fungerende stat af vendegear. Når vendegear er aktiveret, sensoren forhindrer motorens opstart.

E - Sensor: registrerer positionen af sædet. Når førersædet er vendt, sensoren stopper motoren i at starte.

F - Sensor: registrerer positionen af koblingspedalen. Når pedalen er ikke trykket, stopper sensoren motoren i at starte.

G - Sensor: udfører de funktioner, der er anført, hvis driftslederen ikke sidder KORREKT I FØRERSÆDET og hvis maskinen er i fremad mode med hydrostatisk transmission.

- Maskine stoppet med motoren i gang: sensoren forhindrer maskinens bevægelse kommando. Motoren forbliver tændt.
- Maskine flytter (også med "Speed fix" anordning indsættes): sensoren forhindrer maskinen starter. Maskinen stopper med motoren kørende.

H - Sikkerhedssele

L - Horn: signaler, når det kombineres med tænding af instrumentbrættet lysdioder, en fungerende anomali.

M - Lysende lysdioder: individuelt eller, når de kombineres, de viser en fungerende anomali eller at et værk anordning aktiveres.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af instrumenter og lysdioder" overskrift.

N - Beskyttelsesskjold: i kombination med kardanakslens beskyttelse, det prævents kontakt med maskinen PTO.

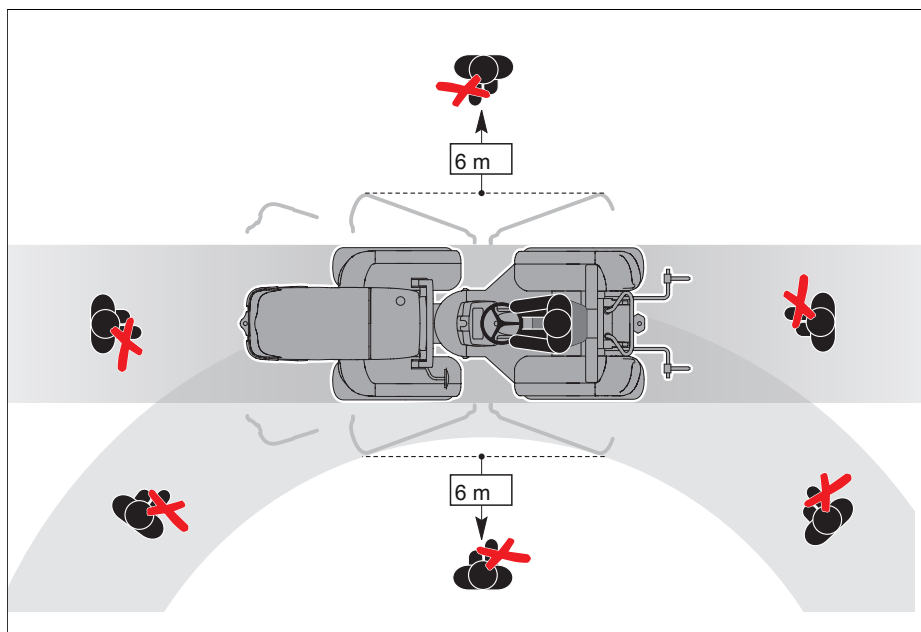
P - Beskyttelseshætte: forhindrer utilsigtet kontakt med PTO kobling og holder det integral.

Q - Batteri frigørelsesanordningen: bruges til at afbryde batteriet fra machine elektriske anlæg.

R - Sensor: registrerer håndbremsen position. Når håndbremsen er ikke engageret, sensoren forhindrer motorens opstart (Kun for maskiner udstyret med "Superbrake" enhed :).

FARLIGE OMRÅDER og zoner

Figuren viser det potentielt farligt område, hvor ingen skal stå, mens maskinen er i brug. Det er operatørens ansvar at sikre, at no krop kommer ind på dette område. Hvis det er nødvendigt, stoppe maskinen og flytte folk til en sikker afstand.



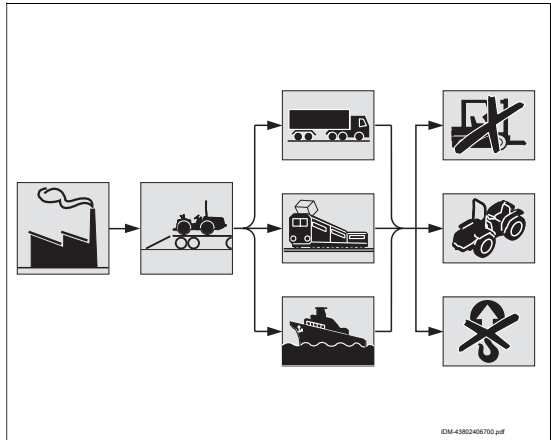
ANBEFALINGER TIL HÅNDTERING, lastning og losning

Ved håndtering og lastning, henvises til de oplysninger, af producenten, er angivet direkte på maskinen, på arbejdspladsen eller i varetagelse af særlige opgaver ating manual.

METODE TIL TRANSPORT

Afhængig af destinationen, kan forskellige typer af køretøjer anvendes til transport af maskin-.

Figuren viser typiske transportløsninger.



Til denne operation, gøres følgende.

1. Start motoren (se "motor start / stop").
2. Raise the lift by adjusting the relative controls

For flere detaljer, se " Beskrivelse af den bageste magt løfteenhed styrer" overskrift.

Hvis maskinen startes op for at flytte den, skal operatørerne være opmærksom på de procedurer, der er nødvendige for at gøre det i sikkerhed.

3. Skru grebet kom- stændig (EN) at blokere strømmen løfteenhed i løftet position.

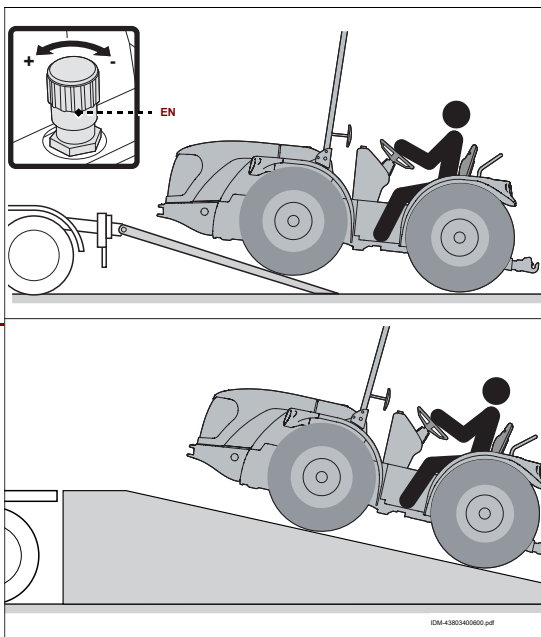
4. Remain korrekt i kørestilling, og kørsel maskinen videre til transportkøretøjet.



Forsigtig Forholdsregler

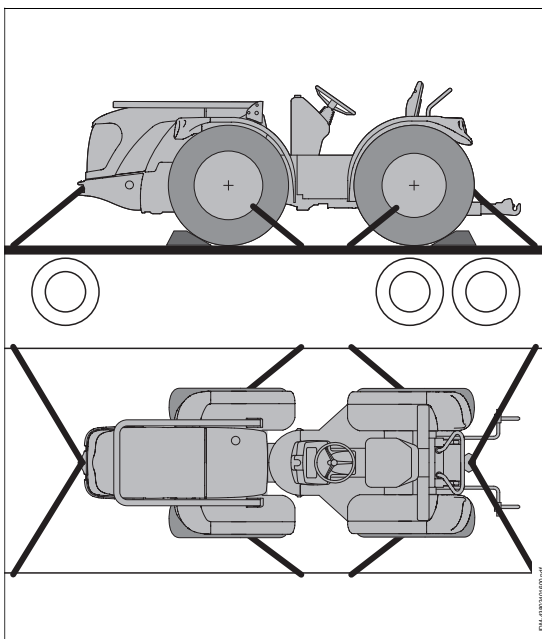
Sørg for, at ramperne bruges til at indlæse maskinen til køretøjets vægt passer til maskinens vægt.

5. Sluk motoren, håndbremsen, engagere et lavt forhold mellem gear og fjern tændingsnøglen.



6. Anker maskinen til køretøjet med reb og stopklodser, som af temperensning.

7. Check at formen af maskinen ikke exceed den maksimale klar-stemmelse af transportmidlet.



Fortsættes som beskrevet.

1. Hitch bar (EN) til forsiden nødsituation krogen på maskinen, og at i det midten bruges til bugsering.



Vigtig

Kontrol, at Tilkobling stifter er indsat korrekt og blokeret under anvendelse af de relative sikkerhedsnåle for at forhindre utilsigtet afbrydelse bindelse.

2. Sæt mekanisk / hydrostatisk transmission håndtaget og den mekaniske gearstangen i neutral position (neutral).
3. Disengage håndbremsen.
4. Tow maskinen med en operatør siddende i kørestilling. Hvis det er muligt, bugser maskinen med motoren kørende for at tillade den hydrostatiske styresystem til at fungere.

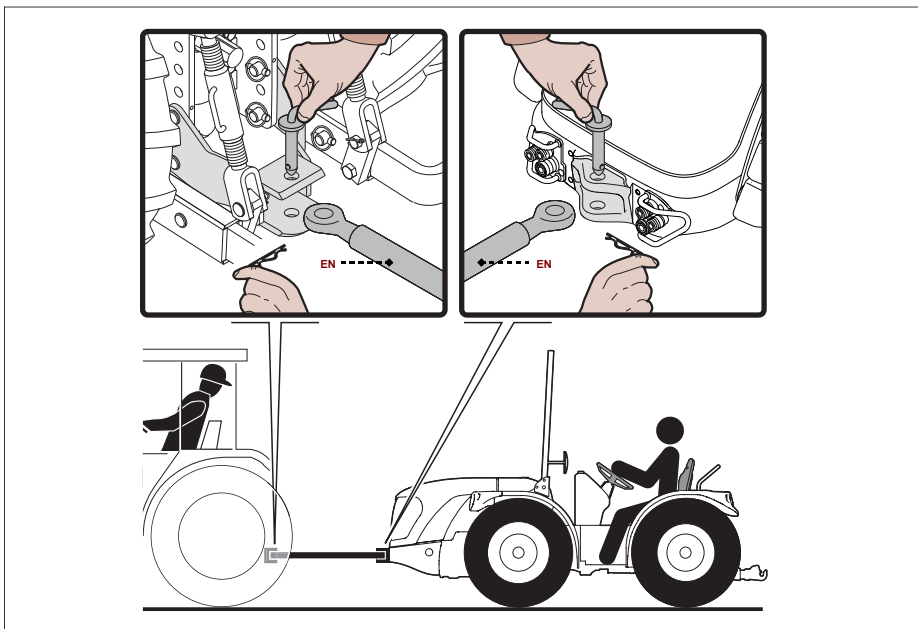
Styringen vil føle sig tungere hvis maskinen bugseres med slukket motor.



Vigtig

Brug kun køretøjer af tilstrækkelig størrelse og styrke til at trække maskinen. Bugsering skal begrænses til korte afstande og bugsering hastighed må ikke overstige 10 km / t.

Ved afslutningen af bugsering straks det maskinen til normale driftsforhold.



Frigivelse "Superbrake" indretning (valgfrigt):

Det er nødvendigt at momentant frigive "Superbrake" de- vice ved bugsering af maskinen med motoren slukket.

1. Løsn låsemøtrikken (**B**).
2. Spænd skruerne (**C**) AP kring 3 og et halvt sving.
3. Låsemøtrikkerne (**B**).
4. Tow maskinen med en operatør siddende i kørestilling.

Efter bugsering altid gendanne maskinen til dens oprindelige betingelser som angivet.

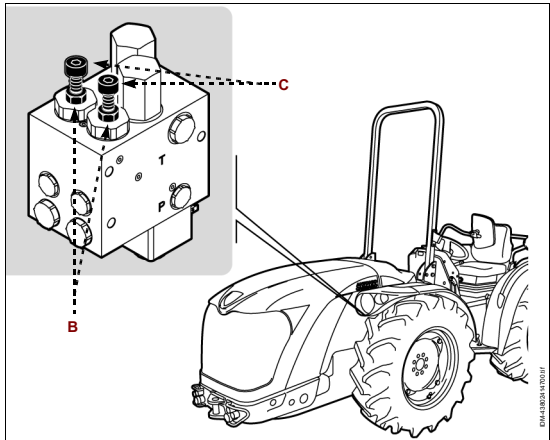
1. Løsn låsemøtrikken (**B**).
2. Skruerne (**C**) cirka 3 og en halv omdrejninger.
3. Låsemøtrikkerne (**B**).



Forsigtig Forholdsregler

Med maskinen i bevægelse og motor off "Superbrake" enhed aktiveres kun med bremsepedalen skubbet.

Vær meget forsigtig med fare situationer, der kan opstå som følge af pludselige opbremsninger.



Anbefalinger vedrørende REGLER

Personale, der udfører indgreb skal kende procedurerne, respektere advarsler sikkerheds- og træffe de nødvendige foranstaltninger for sikkerhed på arbejdspladsen. Medmindre andet er angivet, skal alle justering udføres med maskine stoppet under sikre forhold.

Maskine stoppet under sikre forhold

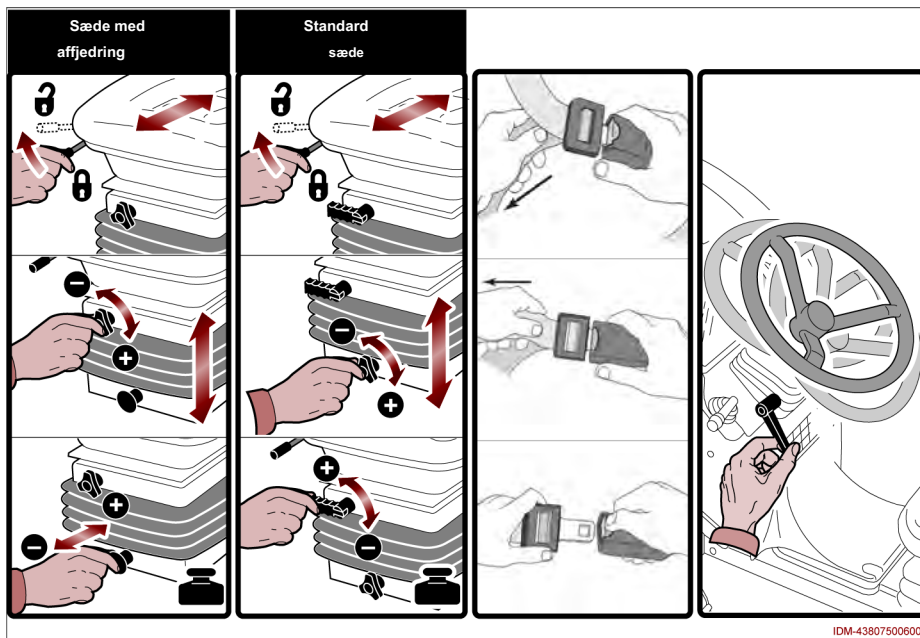
Denne tilstand forudsætter de anførte betingelser, der skal udføres i den angivne rækkefølge.

- Placer maskinen på en stabil og flad overflade.
- Engager skiftehåndtaget i "fremad gear" eller "baggear" position. (Hvis til stede)
- Placer gearkassen håndtaget i "første gear".
- Aktiver parkeringsbremsen af maskinen.
- Deaktiver PTO af maskinen.
- a) Med, der medbringes: sænk liften, indtil den hviler på jorden.
- b) Med udstyr slæbes: aktiver parkeringsbremsen af udstyret.
- Sluk for motoren og fjern tændingsnøglen.
- Placer de sikkerhedsmæssige kiler under hjulene for at forbedre stop betingelser.

REGULERING AF FØRERPLADS

Operatørerne kan justere rattet og førersædet for at opnå Maximum komfort for deres egen statur.

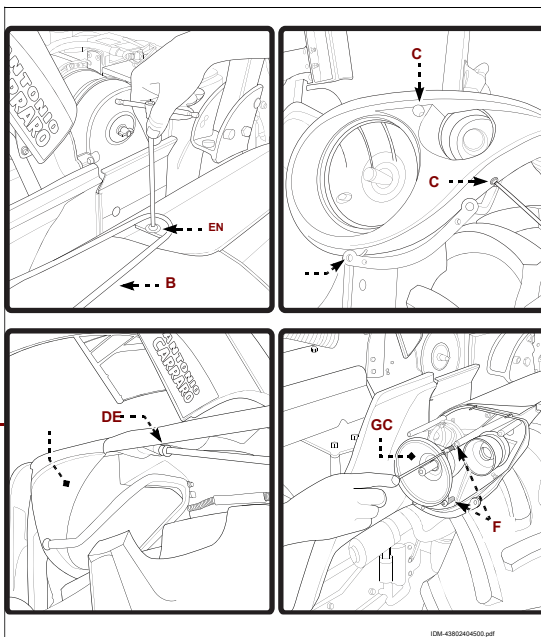
Illustrationerne repræsenterer, hvordan du udfører de nødvendige regler.



Forsigtig Forholdsregler

Kun foretage justeringer med maskinen stille. Efter at have foretaget regulering, kontrollerer, at rattet er blokeret i position.

1. Skruerne (EN)
og fjern beskyttelsen nettet (B) (hvis til stede).
2. Undo boltene (C).
3. Skruerne (D)
og fjern støtte (E).
4. Drej skruerne (F) en eller anden måde for at justere placeringen af lysene (G).



Vigtig

Ved kørsel på vejen, forlygterne skal tilpasses, så der ikke at blænde førere af andre vehi- cykler, og i overensstemmelse med det forskrifter med det færdselsloven.

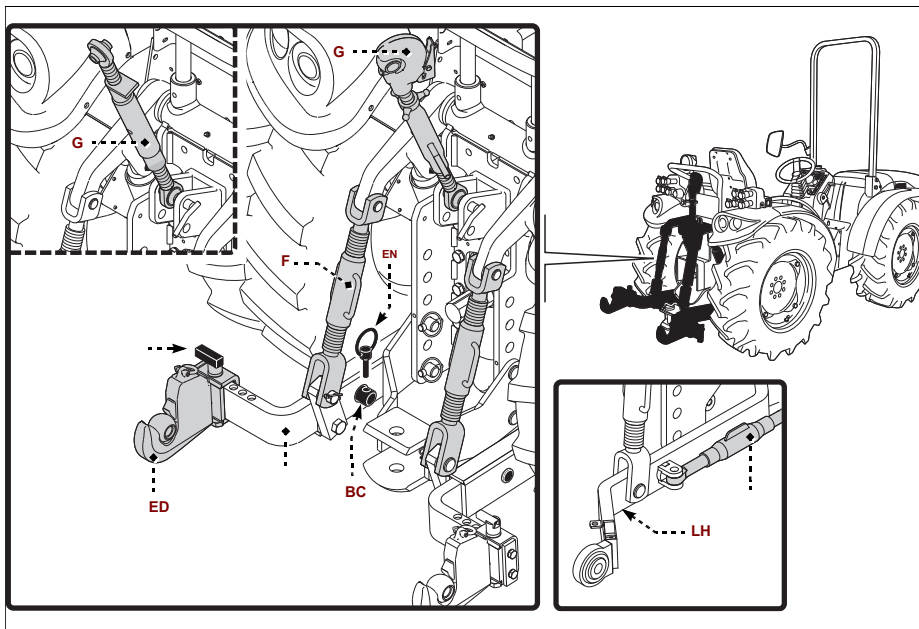
5. Re-mount understøtningen (E) og beskyttelse gitter (B) når operationen er afsluttet.

FORORDNING af de bageste løfteenhed

Reguleringen skal ske, hver gang maskinen er koblet med et udskifteligt værktøj, som har hitching punkter end dem, ringes der op monteret.

Hvis det er første gang, at kobling udføres med en type bæres udskiftelig værktøj, er det nødvendigt at kontrollere, at vægten (ved dens barycentre) er forenelig med den maksimale kapacitet accepteret på maskinen hitching punkt.

Vurdere, om det er nødvendigt at installere ballaster, på en måde til m opretholde stabiliteten af maskinen under arbejdsfaser.



1. Tilgang maskinen til det udskiftelige værktøj til at være spændte.
2. Sænk bommene i liften enhed til højden af The Hitching punkter i udskiftelige værktøj.
3. Stop maskinen og aktivere alle relevante sikkerhedsanordninger.
4. Fjern de sikkerhedsnåle (EN) og skub stifterne ud (B).
5. Regulate projektion af bommen (C).
6. Sæt tapperne (B) og blokere dem ved hjælp af de relevante sikkerhedsnåle (EN).
7. Repeat operationen på den anden side.
8. Løft tappen (D), regulere positionen af kroge (E) og slip pin til blokere kroge i position.
9. Repeat operationen på den anden side.

10. Release sikkerhedskravene holdere af forbindelsesstænger (**F**) og regulere dem til at definere højden af bommene (**C**).

11. Release sikkerhedskravene holderne af stiveren (**G**), regulere sin længde og blokere holderen igen.

Kun for "kugleled" type lift enhed.

- Forbindelsesstængerne (**H**) bruges til at stabilisere løft bomme (**L**) efter at have spændt den udskiftelige værktøj.

Reguleringen skal ske, hver gang maskinen er koblet med et udskifteligt værktøj, som har hitching punkter end dem, ringes der op monteret.

Hvis det er første gang, at kobling udføres med en type bæres udskiftelig værktøj, er det nødvendigt at kontrollere, at vægten (ved dens barycentre) er forenelig med den maksimale kapacitet accepteret på maskinen hitching punkt.

Vurdere, om det er nødvendigt at installere ballaster, på en måde til m opretholde stabiliteten af maskinen under arbejdsfaser.

1. Tilgang maskinen til det udskiftelige værktøj til at være spændte.

2. Sænk bommene (**B**) af strømmen løftemotoren til højden af den tilkobling punkter i udskiftelige værktøj.

3. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.

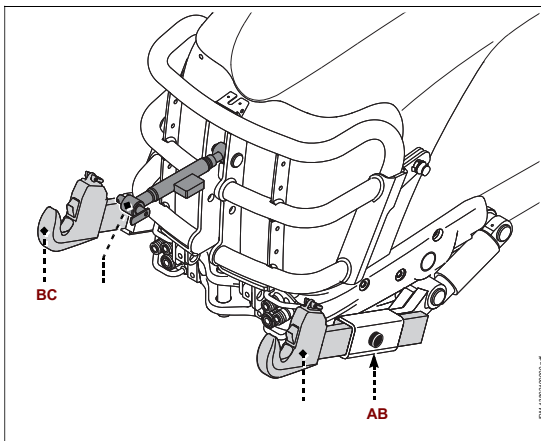
4. Fjern de sikkerhedsnåle og skubbe stifterne ud (**EN**).

5. Regulate projektion af bommen (**B**).

6. Sæt tapperne (**EN**) og blokere dem ved hjælp af de relevante sikkerhedsnåle.

7. Repeat operationen på den anden side.

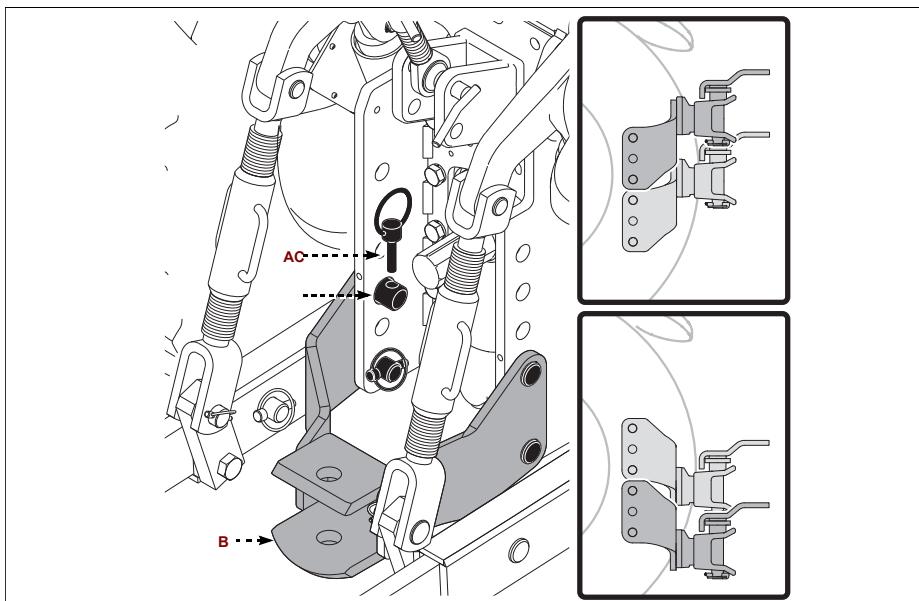
8. Release sikkerhedskravene holderne af stiveren (**C**), regulere sin længde og blokere holderen igen.



REGULERING AF trækkrog HØJDE

Reguleringen skal ske, hver gang maskinen er koblet med et udskifteligt værktøj, som har hitching punkter end dem, ringes der op monteret.

Hvis det er første gang, at kobling udføres med en type udskiftelige værktøj, er det nødvendigt at kontrollere, at den maksimale drev indsatsen og den lodrette kræfter er forenelige med maskinens trækkrogen. Vurdere, om det er nødvendigt at installere ballaster, på en måde til m opretholde stabiliteten af maskinen under arbejdsfaser.



1. Tilgang maskinen til det udskiftelige værktøj til at være spændte.
2. Fjern de sikkerhedsnåle fra stifterne (EN).
3. Støt den bageste krog (B) og skub stifterne ud (C). Hvis det er nødvendigt, udføre operationen ved hjælp af en hjælper.
4. Regulate højden og positionen (normal eller væltet) det trækkende kook (B) og indsætte tappene (C).
5. Bloker stifterne (C) hjælp af sikkerhedsnåle (EN).



Forsigtig Forholdsregler

Du må ikke spænde trukne udskifteligt værktøj, hvis trækkrogen er beskadiget.

Kontrol, at stifter og sikkerhedsnåle er korrekt indsat og i god stand.

Positionsjustering oscillerende trækstang

Reguleringen skal ske, hver gang maskinen er koblet med et udskifteligt værktøj, som har hitching punkter end dem, ringes der op monteret.

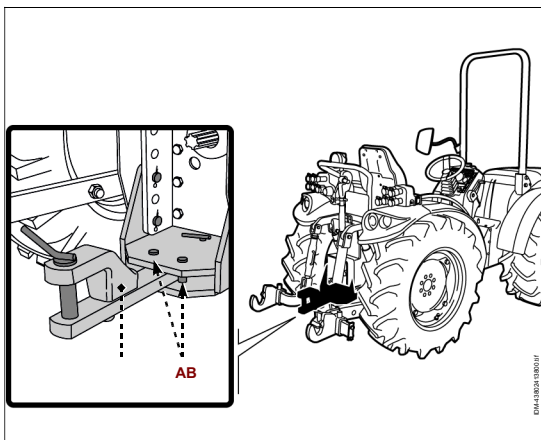
Hvis det er første gang, at kobling udføres med en type udskiftelige værktøj, er det nødvendigt at kontrollere, at den maksimale drev indsatsen og den lodrette kræfter er forenelige med maskinens trækkrøgen. Vurdere, om det er nødvendigt at installere ballaster, på en måde til m opretholde stabiliteten af maskinen under arbejdsfaser.



Vigtig

Maskinen er udstyret med oscillerende anhængertræk er ikke godkendt til kørsel på offentlig vej

1. Tilgang maskinen til det udskiftelige værktøj til at være spændte.
2. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
3. Tag sikkerhedsnåle og skubbe stifterne ud (**EN**).
4. Rotate trækstangen (**B**) i korrespondance med det område af interesse.
5. Sæt tapperne (**EN**) og blokere dem ved hjælp af rele- vant sikkerhedsnåle.



Forsigtig Forholdsregler

Du må ikke spænde trukne udskifteligt udstyr, hvis det trækkende bar er beskadiget eller hvis indgrebsmidlerne ikke fungerer korrekt.

TRACK omskiftning

Før du ændrer sporet, konsultere afsnittet "Machine spor" til at evaluere og identificere de mest egnede til den effektive operationelle krav.

Denne operation skal udføres i et værksted udstyret med egner sig godt værktøjer og af personale med præcise tekniske færdigheder.

Efter hver bane forandring drift skal det kontrolleres, at hjulene ikke forstyrrer karosseriet eller andre dele af maskinen.

ANBEFALINGER TIL BRUG OG FUNKTION

- Forekomsten af ulykker i forbindelse med brug af maskiner afhænger af mange faktorer, som ikke altid er muligt at forebygge og kontrol. Nogle ulykker kan afhænge af uforudsigelige miljømæssige faktorer. Mange, dog er forårsaget af hensynsløs kørsel.
- Ved første brug, skal føreren KUN bruge maskinen efter at have læst den anvendelse og vedligeholdelse, efter at have identificeret de kontrolfunktioner og efter at have simuleret nogle manøvrer.
Kendskabet til de funktioner, alle knapper er vigtigt at udføre disse korrekt og naturligt.
- Kør maskinen forsigtigt og ansvarligt, uden at miste opmærksomhed for at opfatte de potentielle risici, der måtte findes.
Kør maskinen KUN hvis i egnede psyko-fysiske forhold og er udstyret med passende kvalifikationer til at udføre de aktiviteter, der anmodes om.
- Før betjening af maskinen, skal føreren sikre sig, at alle sikkerhedsanordninger er monteret og fungerer korrekt.

Forsigtighed er altid nødvendigt. Sikkerhed er også i hænderne på de oper- ators arbejder maskinen i hele dens levetid.

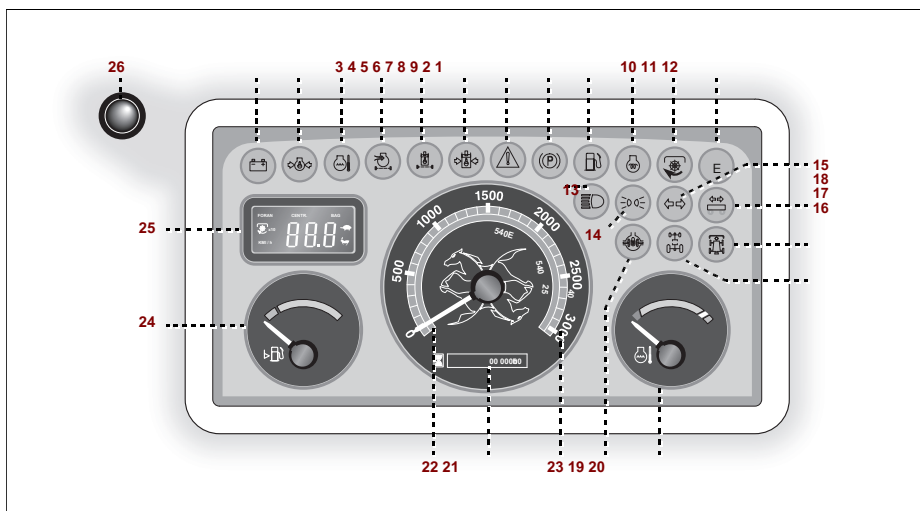
Det er altid for sent at huske på, at der skulle have været gjort, når det allerede er sket.

Kontrollerne kan inddeles i følgende kategorier for at gøre dem mere let kan identificeres.

- Instrumenter og indikatorer
For flere detaljer, se " Beskrivelse af instrumenter og lysdioder" overskrift.
- Dashboard kontrolelementer
For flere detaljer, se " Beskrivelse af instrumentbrættet kontrol" overskrift.
- Elektronisk hastighedskontrol - ESC-systemet styrer
For flere detaljer, se " Beskrivelse af ESC (Electronic Speed Control) styrer" overskrift.
- Kørsel og stoppe kontrol
For flere detaljer, se " Beskrivelse af forskud og stopanordningerne" overskrift.
- kontroller Work
For flere detaljer, se " Beskrivelse af arbejdsgange kontrol" overskrift.
- Hydraulisk lift styrer standard
For flere detaljer, se " Beskrivelse af den bageste magt løfteenhed styrer" overskrift.
- Beskrivelse af "Joystick" type kontrol
For flere detaljer, se " Beskrivelse af "Joystick" type kontrol" overskrift.
- cab kontrol
For flere detaljer, se " Beskrivelse af førerhuset kontrol" overskrift. BESKRIVELSE

BESKRIVELSE AF INSTRUMENTER OG LEDS

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



- 1) Lyssende LED'er (rød lys):** på, når de kombineres med akustisk advarsel, det angiver, at generatoren ikke oplader batteriet.
Den akustiske advarsel forbliver aktiv, hvis motoren kører, indtil han problem er elimineret.
- 2) Lyssende LED'er (rød lys):** på med akustisk advarsel, viser, at olietrykket er utilstrækkelig.
Den akustiske advarsel forbliver aktiv, hvis motoren kører, indtil han problem er elimineret.
- 3) Lyssende LED'er (rød lys):** på, hvis det kombineres med akustisk advarsel, indikerer, at temperaturen af kølevæsken er for høj. Den akustiske advarsel forbliver aktiv, hvis motoren kører, indtil han problem er elimineret.
- 4) Lyssende LED'er (rød lys):** på, når de kombineres med akustisk advarsel, det angiver, at filteret er tilstoppet.
Den akustiske advarsel forbliver aktiv, hvis motoren kører, indtil han problem er elimineret.
- 5) Lyssende LED'er (rød lys):** på betyder, at de hydrauliske kredsløb filtre er tilstoppet.
- 6) Lyssende LED'er (rød lys):** på, når det kombineres med akustisk advarsel, betyder det, at det hydrauliske olietryk er utilstrækkelig.
Den akustiske advarsel forbliver aktiv, hvis motoren kører, indtil han

problem er elimineret.

- 7) Lysende LED'er (rød lys):** blinker, indikerer motorens funktion anom-
Aly.



Vigtig

Når LED tændes, skal motoren slukkes med det samme og kontakte en autoriseret værksted for at få den fordeling elimineret.

- 8) Lysende LED'er (rød lys):** på, når de kombineres med akustisk advarsel, det angiver, at parkeringsbremsen er aktiveret.
Advarselssignalet forbliver aktiv, hvis motoren kører, og hvis den maskin- bevæger sig, indtil problemet er elimineret.



Vigtig

Når lysdioderne (1-2-3-4-6-8) tænder-på, stoppe motoren straks for ikke at forårsage skader.

Den skævhed fortsat signaleres af henvisningen LED på selv med slukket motor, fordi maskinen er stoppet med tændingsnøglen i position "1" (stand-by).

- 9) Luminous LED (gult lys):** på, signalerer, at brændstoffet er i reserve.
- 10) Luminous LED (gult lys):** på, indikerer det forvarmning af motoren tændrør.
- 11) Lysende LED'er (rød lys):** på, betyder det, at den bageste PTO er aktiveret.
- 12) Lysende LED'er (rød lys):** på, betyder det, at den bageste PTO aktiveres i økonomisk tilstand (540 E).
- 13) Lysende lysdioder (blå lys):** på, indikerer de fjernlys er Indsæt-
red.
- 14) Lysende lysdioder (grønt lys):** på, betyder det, at de positionslys og nær- indsættes.
- 15) Lysende lysdioder (grønt lys):** blinker, betyder det, blinklysene er indsat.
Advarsel tændes, når de udrykningsblink aktiveres.
- 16) Lysende lysdioder (grønt lys):** blinker, betyder det, blinklysene af det uskiftelige værktøj er indsat.
Advarsel tændes, når de udrykningsblink aktiveres.
- 17) LED ikke bruges**
- 18) Lysende LED'er (rød lys):** på, betyder det, at forhjulstræk er DEAC-
tivated.
- 19) Lysende LED'er (rød lys):** på, signalerer, at forskellen blokeringsanordning er aktiveret.
- 20) Termometer:** angiver temperaturen af motoren kølevæske.
- 21) Timetæller:** tæller det samlede antal timer, som maskinen.
- 22) motoromdrejninger (RPM)**

23) Maskine hastighed med hurtig gear (km / t)

24) indikator Brændstofniveau

25) Speedometer: at vise de anførte parametre.

- øjeblikkelige maskine hastighed (km / t eller mil / t).

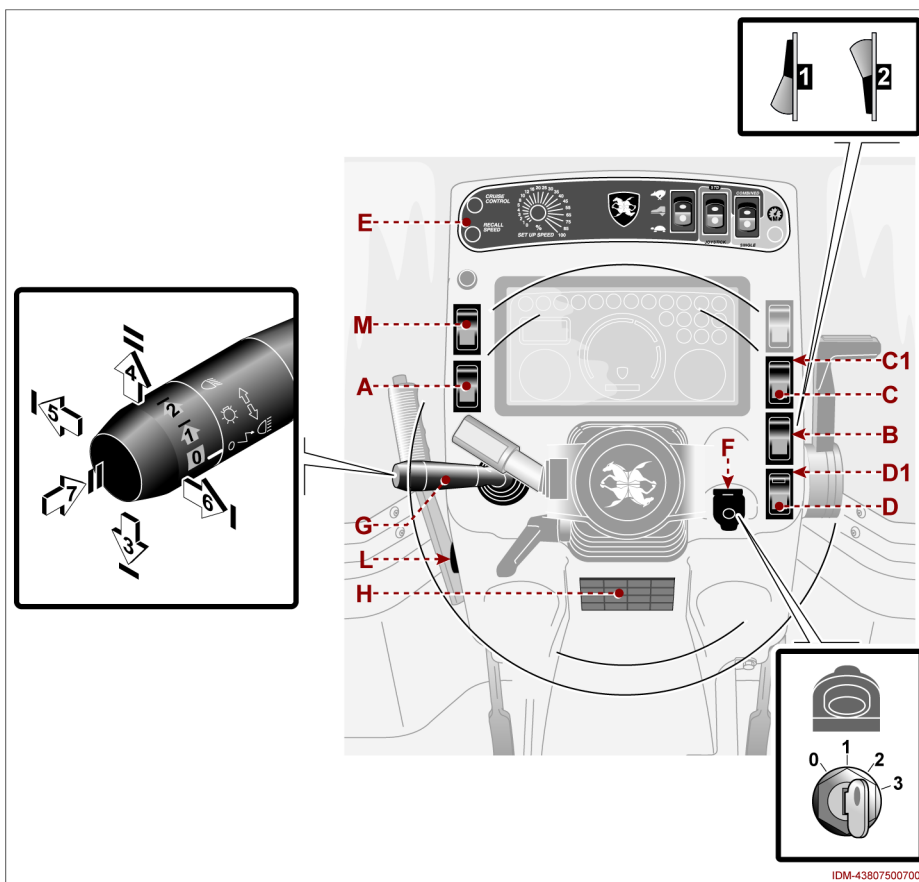
- PTO omdrejninger (RPM)

For at vise parameteren af interesse, skal du trykke på knappen (**26**).

26) Skift trykknop: gør det muligt at ændre parameteren ses på speedometer (**25).**

BESKRIVELSE AF betjeningspanelet

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



A - Lysende kontakt (rødt lys): bruges til at aktivere de udrykningsblink.

Lyset på (blinkende) signaler, at funktionen er aktiveret.

B - Lysende kontakt (grønt lys): anvendes til aktivering af differentialespærre de-skruestik.

- **Kontrol i position "1":** bag- og foraksel differentialer frigives (lys slukket).

- **Kontrol i stilling "2":** bag- og foraksel differentialer blokeres (lys).

C - Lysende kontakt (grønt lys): i kombination med den tilsluttede (C1)

enhed, er det nødvendigt at aktivere og deaktivere forhjulstræk. Lyset på betyder, at funktionen er deaktiveret.



Vigtig

Når maskinen kører på offentlig vej, anbefales det at dis- forbinde forhjulstræk at undgå unødigt slid på dækkene og forbedre manøvrering af maskinen.

Når maskinen er udstyret med udskiftelige enheder (Navnligt trukne dem) i downhill ruter man indstiller til frakoble den forhjulstræk at opnå en større bremsevirkning. D - Lysende kontakt (grønt lys): kombineret med samtykke indretning (D1) det

bruges til at aktivere aktivering af kraftudtaget. Lyset på betyder, at funktionen er aktiveret.

E - ESC (Electronic Speed Control) systemet: bruges til at indstille den konstante advancement hastighed og / eller den konstante motorhastigheden (omdrejninger) uden brug speeder kontroller.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af ESC (Electronic Speed Control) kon- trolelemen ter" overskrift.

F - Startkontakten: bruges til at starte motoren.

Hold tasten nede i lidt når at dreje startkontakten.

- **Kontrol i position "0":** kørsel deaktiveret og nøgle aftageligt.
- **Kontrol i position "1":** instrumentbrættet og parkering lys tænder-på. Nøglen kan tages ud.
- **Kontrol i stilling "2":** motor tændrør forvarmning fasen starter de.
- **Kontrol i stilling "3":** holde nøglen i position til at starte motoren. Ved frigivelse, nøglen går tilbage til position "2".

G - Multi-funktion kontrol: bruges til at aktivere de funktioner, der er anført.

- **Kontrol i position "0" (OFF):** kørsel deaktiveret.
- **Kontrol i position "1":** de positionslys tænder.
- **Kontrol i stilling "2":** de fjernlys tænde.
- **Kontrol i stilling "3":** de fjernlys tænde.
- **Kontrol i stilling "4":** styringen aktiveres gentagne gange, aktiveres blinke af fjernlys.
- **Kontrol i position "5":** blinklysene aktiveres (til højre).
- **Kontrol i position "6":** blinklysene aktiveres (til venstre).
- **Kontrol i stilling "7":** styringen trykket aktiverer akustisk advarsel (Horn).

H - Sikringsboks: indeholder de beskyttende sikringer til det elektriske system.

L - Horn: signalerer, når den kombineres med indkobling af en LED, en uregelmæssighed i machine funktion.

Anomalien signaleres ved hornet, hvis motoren kører. Den skævhed fortsat signaleres af henvisningen LED på selv med slukket motor, fordi maskinen er stoppet med tændingsnøglen i position "1" (stand-by).

I tilfælde af en defekt sensor forbundet til advarselssignalet, fejlen signaleres fortsat så længe maskinen er standset med tændingsnøglen i position "1" (standby).

M - Knap: det bruges til at aktivere funktionen af "Clean Fix" enhed.

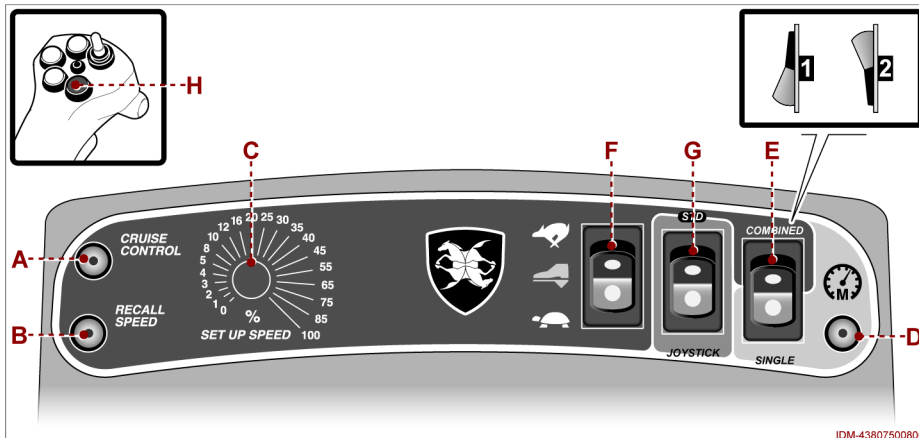
Lyset på betyder, at funktionen er aktiveret. Indretningen kan aktiveres på to måder.

- Tryk på knappen for at aktivere enheden, og tryk igen for at deaktivere.
- Tryk på knappen og hold nede: ventilator enhed fungerer i cyklus blæser mode for ca 25 sekunder, og i motorkøling tilstand for de næste 15 minutter. For at deaktivere enheden ved at trykke på knappen igen.

BESKRIVELSE AF ESC (elektronisk regulering) KONTROL

Maskinen er udstyret med en "ESC" (Electronic Speed Control) elektronisk system, som gør det muligt at fastsætte forskellige avancement typer uden brug af speeder kontrol.

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



IDM-43807500800

A - knap: anvendes til at definere maskinens fremføring tilstand ved en fast hastighed (Speed Fix).

Styringen er kun aktiv med maskinen i hydrostatisk transmission driftstilstand

Aktivering avancement med en fast hastighed

Når den ønskede hastighed er nået trykke på knappen. Maskinen vil rykke ved den indstillede hastighed.

Deaktivering avancement med en fast hastighed

Sådan indstilles speeder kontrol tilbage til normale driftsforhold, udfører en af de anførte operationer.

- Tryk på knappen (**EN**) en gang til.
- Tryk kort frem drev pedalen.
- Tryk på koblingspedalen.
- Tryk på begge bremsepedaler.
- Stand up ud af førersædet.
- Bagside.

B - knap: anvendes til at definere maskinens fremføring tilstand ved en konstant fart. Styringen er kun aktiv med kontakten (**G**) i stilling "1".

Aktivering avancement med en konstant hastighed

- Vælg en af de ("single" - "kombineret") funktioner ved hjælp af (E) kontakt.
 - Lov om regulator (C) for at vælge værdien 0%.
 - Tryk på (BH) knappen, når maskinen når den ønskede advancement hastighed, som vil blive gemt.
- Stoppesteder maskine

- Den gemte hastighed kan ændres, i procent, via (C) regulator.

Deaktivering advancement med en konstant hastighed

Sådan indstilles speeder kontrol tilbage til normale driftsforhold, udfører en af de anførte operationer.

- Tryk på knappen (BH) en gang til.
- Tryk kort frem drev pedalen.
- Tryk på koblingspedalen.
- Tryk på begge bremsepedaler.
- Stand up ud af førersædet.
- Bagside.

For at genkalde den sidste hastighed gemt, skal du trykke på knappen (BH), og tryk på forhånd pedal.

C - regulator: brugt til at ændre den gemte advancement hastigheden i procent via det (BH) knap.



Vigtig

Større følsomhed af regulatoren opnås med de laveste procentuelt værdier (første ¼ turn).

Som procentværdien øger følsomheden af regulator de- folder. D - knap: anvendes til at definere maskinens fremføring mode med konstant motor

hastighed (omdrejninger).

Aktivering advancement i faste omdrejninger

- Vælg en af de ("single" - "kombineret") funktioner ved hjælp af (E) kontakt.
 - Vælg motorhastigheden (omdrejninger) via manuel accelerator.
 - Tryk på (D) knappen i 4 sekunder for at redde motorhastigheden. Lysdioden på knappen tænder for at angive udenadslære er blevet udført.
- Bringe motorens hastighed (omdrejninger) tilbage til et minimum via den manuelle accelerator.
 - Tryk på knappen (D) en gang til.

Deaktivering advancement i faste omdrejninger

Sådan indstilles speeder kontrol tilbage til normale driftsforhold, udfører en af de anførte operationer.

- Tryk på knappen (**D**) en gang til.
- Tryk på koblingspedalen.

E - kontakt: bruges til at vælge "single" eller "kombineret" maskine fremføring mode.

- **Position "1" (kombineret):** at huske og aktivere konstant hastighed advancement mode (knap **B**) kombineret med konstant motordrift (knap **D**).
- **Position "2" (single):** at huske og aktivere konstant hastighed advancement mode (knap **B**) eller konstant motordrift mode (knap **D**).



Vigtig

For at aktivere "1" (kombineret) mode, gemme hastighed og motordrevne omdrejninger som angivet (se (BD) knapper). F - Kontakt: bruges til at vælge graden af maskinens reaktivitet.

- **Stilling "1" (power):** maskinen er mere reaktiv, med hurtigere bakgear i mindre tid (behandlingen er mindre præcis, men hurtigere).
- **Position "2" (øko):** maskinen er mindre reaktivt, med en mere præcis og følsom reaktion (forarbejdning er mere præcis, men langsommere).



Vigtig

Når maskinen er startet, "ESC" styreenhed kræver cirka 2 sekunder til at udføre nogle kontroller (Se "motor start / stop"). Hvis styreenheden ikke har registreret fejl, efter ca. 8 sekunder fra maskinen switch-on, lysdioder af knapper (AB) af "ESC" kontrol, vil to blink muligheden af at indstillingen fase.

Hvis dette ikke er tilfældet, vil lysdioderne for knapperne (AB) på "ESC" kontrol fortsætter med at blinke, indtil problemet er løst (se "fejlfinding"). **G - Kontakt:** at vælge drift af inverteren håndtag.

- **Stilling "1" (std):** inverteren armen er aktiveret på rattet.
- **Position "2" (joystick):** inverteren armen er aktiveret på joysticket.

H - knap: anvendes til at definere maskinens fremføring tilstand ved en konstant fart. Styringen er kun aktiv med kontakten (**G**) i position "2".

4. Release parkeringsbremsen ved at betjene armen (**B**).

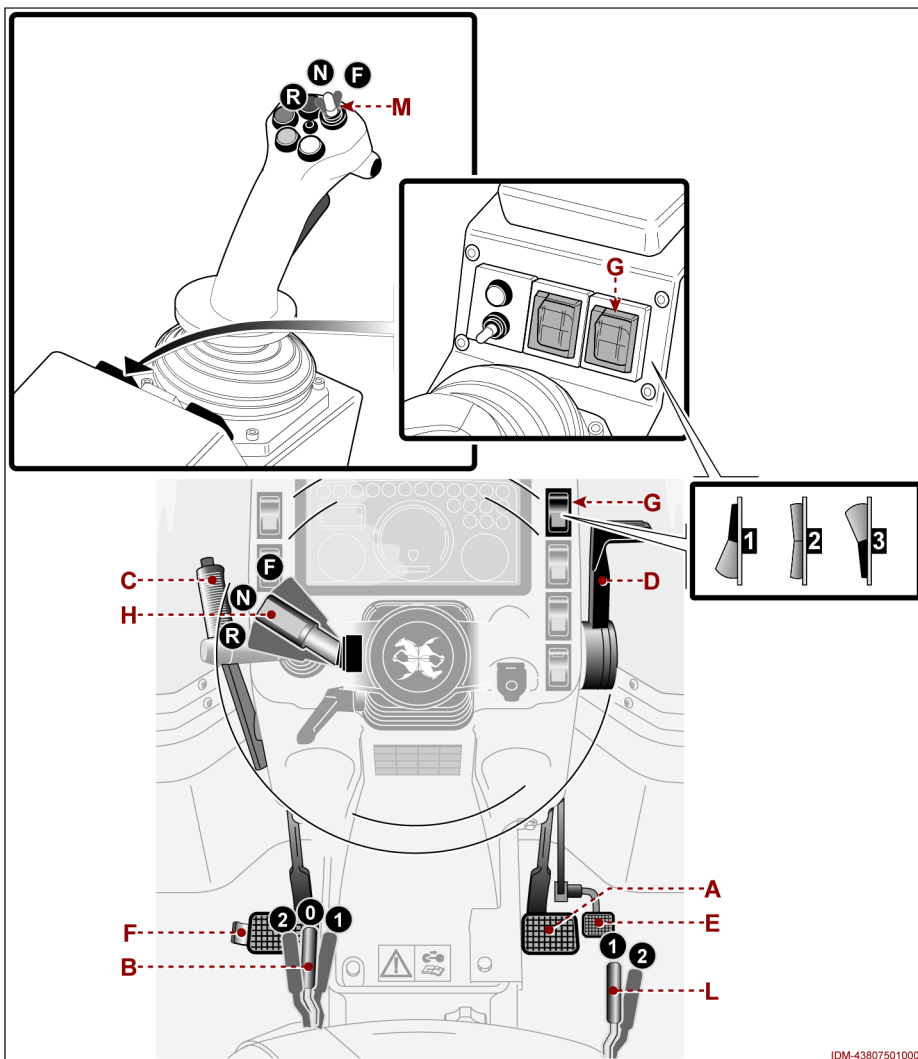


Vigtig

For at deaktivere enheden med maskinen slukket, se "Maskine nød- bugsering metode".

BESKRIVELSE AF Advance og stopanordningerne

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



IDM-43807501000

A - Tjenesten bremsepedalen: bruges til at nedsætte og / eller standse maskinen

B - Transmission gearkasse håndtag: det bruges til at vælge transmissionen (mekanisk eller hydrostatisk).

- Kontrol i position "0": kørsel deaktiveret.
- Kontrol i position "1": mekanisk transmission valgt.
- Kontrol i stilling "2": hydrostatisk transmission valgt.



Vigtig

Maskinen leveres med transmissionen gearkasse løftestang Dis- mantle.

Krumtaphuset løftestang skal samles KUN ved Fagfolk er i autoriserede værksteder.

Den manglende overholdelse af denne advarsel kan medføre risiko for sikkerheden for føreren og skader på maskinen.



Forsigtig Forholdsregler

Den mekaniske transmission skal IKKE bruges til arbejdsfaser, men kun at flytte maskinen i tilfælde af hydrostatisk transmission funktionsfejl. **C - Parkeringsbremsehåndtag:** anvendes til at blokere maskinen i position i standstill

eller parkeringspladser faser.

D - Gashåndtag: bruges til at vælge en konstant motorhastighed



Forsigtig Forholdsregler

Hånden gashåndtaget bruges kun ved start, og i situationer, hvor en konstant motorhastighed er påkrævet under drift. **E - Advance pedal:** bruges til at variere avancement hastigheden af maskinen.

F - Koblingspedal: bruges til at betjene koblingen ved valg tandhjulene

G - Gearskift switch: at vælge gear.

- Kontrol i position "1": første gear valgt.
- Kontrol i stilling "2": første gear valgt.
- Kontrol i stilling "3": første gear valgt.

For flere detaljer, se " Gearskift brug" overskrift.

H - Vendegearehåndtag: bruges til at vælge det drev retning.

- Kontrol i position "N": redskaber i neutral.
- Kontrol i stilling "F": maskinen bevæger sig i "fremad" retning.
- Kontrol i position "R": maskinen bevæger sig i "omvendt" retning. I de maskiner udstyret med

"Joystick" type kontrol, er håndtaget kun aktiveret, hvis funktionen " STD" blev valgt med den specielle kontakt på instrumentbrættet ESC.

L - Håndtag: at vælge den hastighed interval ("langsom" eller "hurtig").

- Kontrol i position "1": " langsom" fast interval
- Kontrol i stilling "2": " hurtig" hastighedsområde



Vigtig

Den "hurtige" området må IKKE bruges til arbejdsfaser, men kun for maskin- overførsler.

Den hastighedsområdet må kun ændres, når maskinen kom- stændig stoppet.

M - Vendegears håndtag: bruges til at vælge det drev retning.

- **Kontrol i position "N":** redskaber i neutral.

- **Kontrol i stilling "F":** maskinen bevæger sig i "fremad" retning.

- **Kontrol i position "R":** maskinen bevæger sig i "omvendt" retning. I de maskiner udstyret med

"Joystick" type kontrol, er håndtaget kun aktiveret, hvis funktionen " **Joystick**" blev valgt med den specielle kontakt på instrumentbrættet "ESC".

Maskinen er udstyret med en 3 trins hydrostatisk gear; de hastigheder kan vælges med den specielle knap, så gearene kan også ændres under belastning. Gears skal altid vælges sekventielt (1-2-3-2-1) og i forhold til den type arbejde, der udføres.



Vigtig

En direkte passage fra 1 til 3 ville bestemme en for stor belastning for hydrostatisk enhed, med efterfølgende trykstigning. At undgå maskinen brat aftagende, undgå en direkte passage fra 3 til 1.

Ved start af arbejde aktivitet eller en overførsel, altid starter med redskaber 1. Kun hvis stammen kræves, er lavere, og hvis man ønsker at øge hastigheden, ændre hastigheden ved at vælge gear 2, derefter til sidst redskab 3.



Forsigtig Forholdsregler

Overdreven støj fra den hydrostatiske enhed kunne være konsekvensen af en forhøjet belastning, derfor højt tryk. I dette tilfælde skal du ændre gear.

Beskrivelse af arbejdet KONTROL

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.

A - PTO håndtag: bruges til at vælge

den fungerende tilstand af PTO.

- Kontrol i position "0":

kørsel deaktiveret.

- Kontrol i position "1":

KO funktioner i "uaf- hængig drift"

(hastighed synkroniseret med antallet af motoromdrejninger.)

- Kontrol i stilling "2":

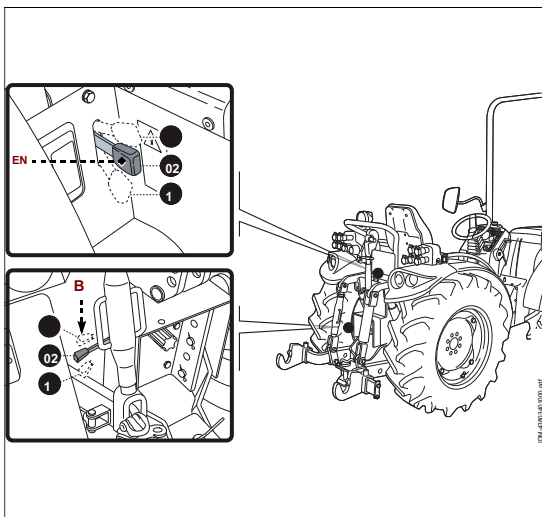
KO funktioner i "syn- chronised mode" (hastighed synkroniseret med maskinen fremførings hastigheden).

B - Håndtag: bruges til at vælge funktion mode (rpm) af kraftudtaget.

- Kontrol i position "0": kørsel deaktiveret.

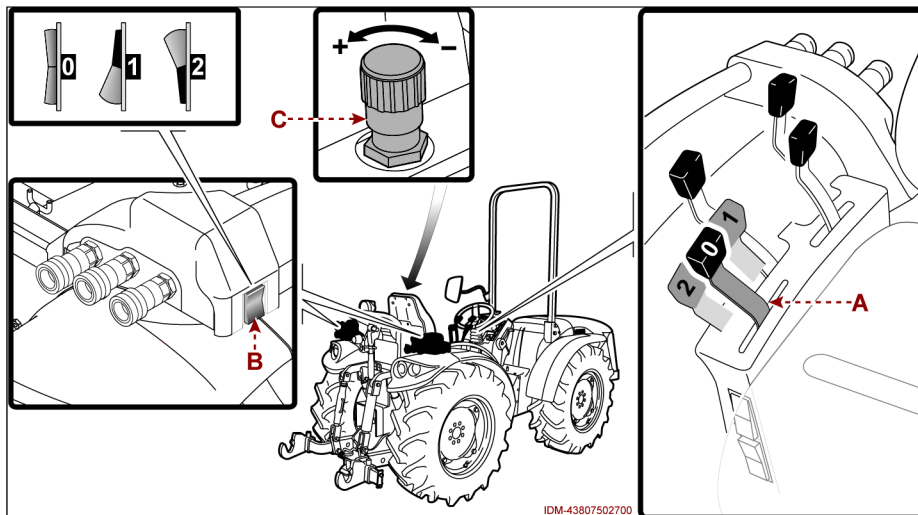
- Kontrol i position "1": KO funktioner ved 540 rpm.

- Kontrol i stilling "2": KO funktioner ved 540 rpm (eller, hvis forudset, ved 1000 rpm) med motoren ved en lavere hastighed (mindre forbrug).



BESKRIVELSE AF REAR POWER løfteenhed KONTROL

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



A - Håndtag: bruges til at aktivere power lift unit bomme bageste.

- **Kontrol i position "0":** bommene af liften enhed forbliver i deres po- mensætning.

- **Kontrol i position "1":** de lift unit bomme stige. På frigivelse fra position "1", styringen går tilbage til position "0".

- **Kontrol i stilling "2":** liften enhed bomme lavere. For at stoppe drevet, tage styringen til position "0".

B - Switch (opretholdt virkning): bruges til at aktivere liften enhed (med chauffør på jorden ved siden af maskinen) under gennemføres udskifteligt værktøj hitching.

- **Kontrol i position "0":** kørsel deaktiveret.

- **Kontrol i position "1":** enheden stiger.

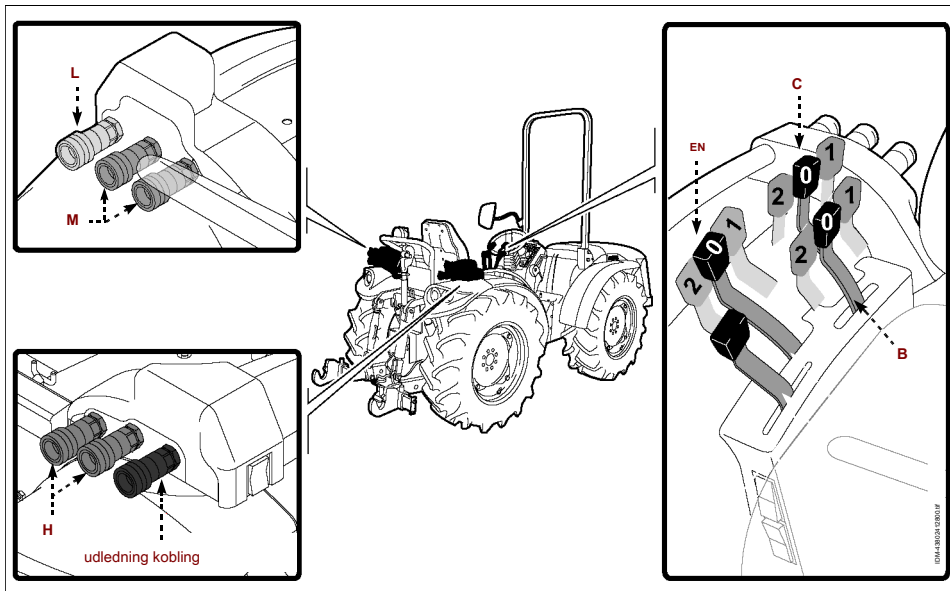
- **Kontrol i stilling "2":** enheden sænker.

Ved frigivelse fra positionen "1-2", styringen går tilbage til position "0".

C - Ball greb: anvendes til at regulere oliestrømmen for strømmen løfteenhed.

Vægtarmene (ABC) bruges til at aktivere de udskiftelige værktøjer spændt til maskinen.

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



A - Lever (opretholdt virkning): bruges til at aktivere de røde hydrauliske koblinger (H).

- Kontrol i position "0": kørsel deaktiveret.
- Kontrol i position "1-2": Det aktiverer udskiftelige værktøj. Ved frigivelse fra positionen "1-2", styringen går tilbage til position "0".

B - Håndtag: bruges til at aktivere det gule hydrauliske kobling (L).

- Kontrol i position "0": kørsel deaktiveret.
På frigivelse fra position "1", styringen går tilbage til position "0".
- Kontrol i position "1": Det aktiverer udskiftelige værktøj.
- Kontrol i stilling "2": det udskiftelige værktøj aktiveres med en funktion modsat den, der opnås med kontrollen i stilling "1". For at stoppe drevet, tage styringen til position "0".

C - Lever (opretholdt virkning): bruges til at aktivere de grønne hydrauliske koblinger (M).

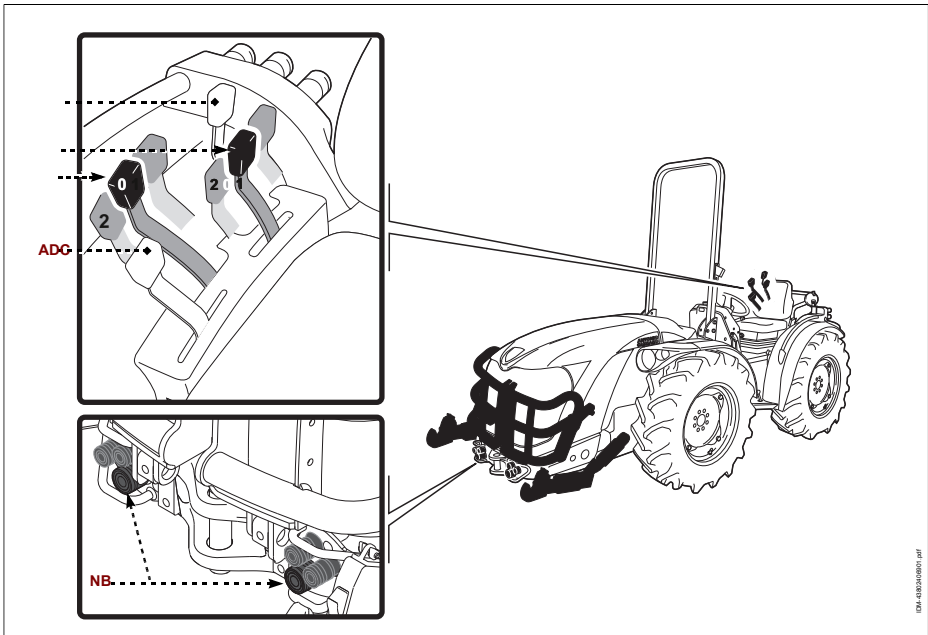
- Kontrol i position "0": kørsel deaktiveret.
Ved frigivelse fra positionen "1-2", styringen går tilbage til position "0".
- Kontrol i position "1-2": Det aktiverer udskiftelige værktøj.

BESKRIVELSE AF hydraulikkoblingerne OG frontlift Styring (valgfri)

Drevene Det udskiftelige værktøj tilkoblet den forreste lift enhed bliver anertivatet med håndgrebene (**BC**).

Tilslut IKKE lynkoblingerne i den bageste del, og dem af den forreste del (der har samme farve), for at aktivere de to udskiftelige værktøjer på samme tid.

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



A - Håndtag: bruges til at aktivere power lift unit bomme bageste.

B - Lever (opretholdt virkning): bruges til at aktivere de røde hydrauliske koblinger (N).

- **Kontrol i stilling 0:** kørsel deaktiveret.
- **Kontrol i stilling 1-2:** Det aktiverer udskiftelige værktøj. Ved frigivelse fra positionen 1-2, styringen går tilbage til position 0.

C - Håndtag: det bruges til at aktivere armene på forreste løfteanordning

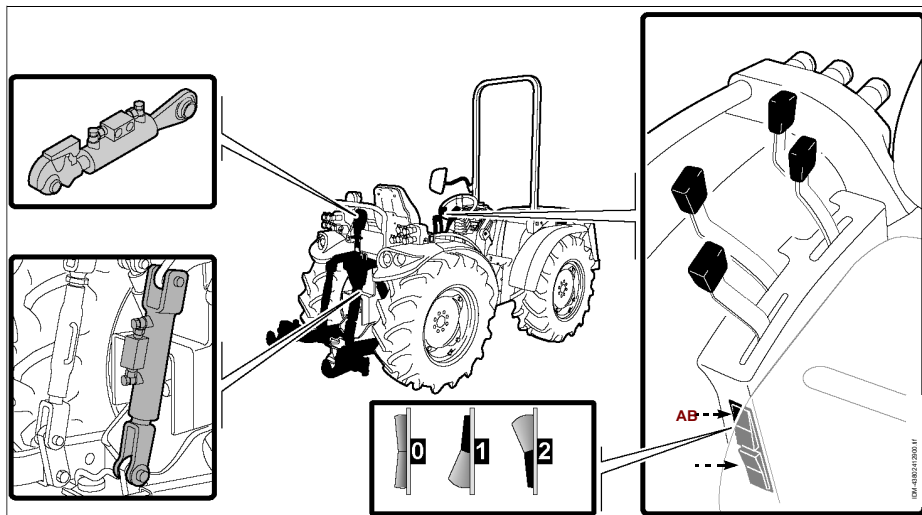
- **Kontrol i stilling 0:** bommene af lift enheden forbliver i deres Position.
- **Kontrol i position 1:** de lift unit bomme stige. På frigivelse fra position 1, styringen går tilbage til position 0.

- **Kontrol i stilling 2:** liften enhed bomme lavere. For at stoppe drevet, tage styringen til position 0.

D - Lever (opretholdt virkning): bruges til at aktivere de grønne hydrauliske koblinger. For information om specifikke funktioner i håndtagene (**AD**), se "beskrivelse af kontrollerne bageste magt løfteenhed".

BESKRIVELSE AF VERTICAL TIE-ROD OG-patronen (OPTIONAL)

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



A - Luminous knap med opretholdt handling (gult lys): bruges til at regulere

det tredje punkt stiver med hydraulisk kontrol (bageste lift enhed). Styringen er kun tilgængelig, hvis enheden er udstyret med denne type indretning.

- **Kontrol i position "0"**: kørsel deaktiveret.
- **Kontrol i position "1"**: stiveren forlænger.
- **Kontrol i stilling "2"**: stiveren forkorter.

Ved frigivelse fra positionen "1-2", styringen går tilbage til position "0".

B - Luminous knap med opretholdt handling (rødt lys): det bruges til at aktivere

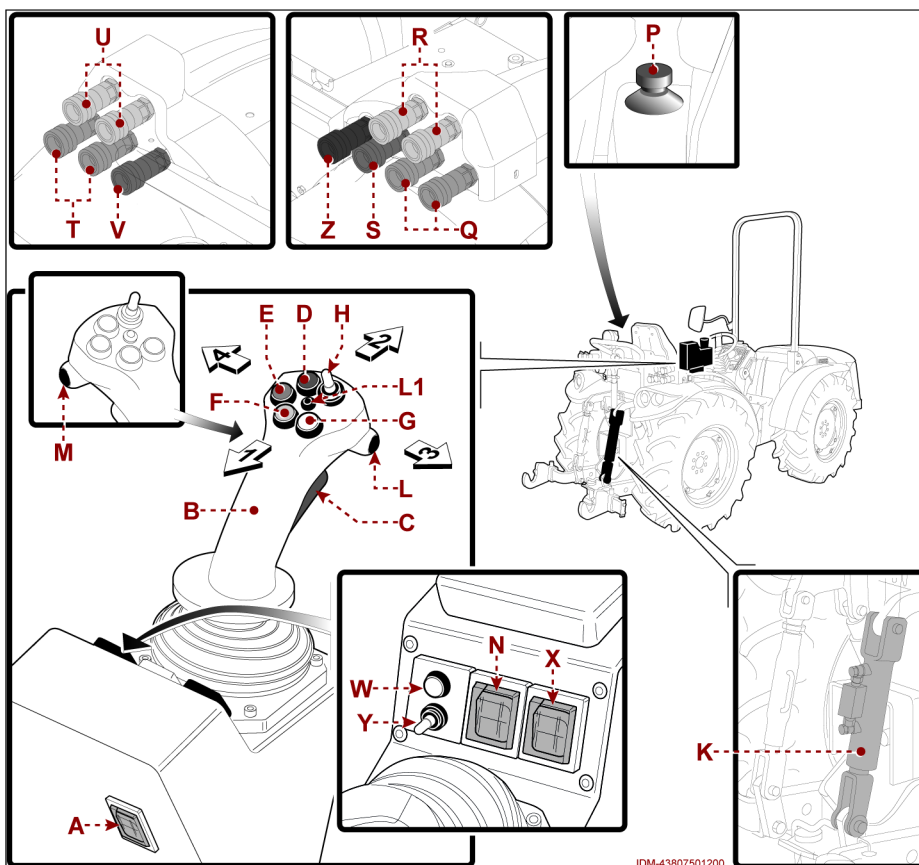
den hydrauliske forbindelsesstangsystemet af retten boom af den bageste magt løfteenhed. Styringen er kun tilgængelig, hvis enheden er udstyret med denne type indretning.

- **Kontrol i position "0"**: kørsel deaktiveret.
- **Kontrol i position "1"**: bommen sænker.
- **Kontrol i stilling "2"**: bommen stiger.

Ved frigivelse fra positionen "1-2", styringen går tilbage til position "0".

BESKRIVELSE AF "JOYSTICK" TYPE KONTROL

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



A - Lysende kontakt (grønt lys): anvendes til at definere fungerende stat af alle

"Joystick" kommandoer.

- Kontrol i position "O": drev deaktiveret (lys slukket).
- Control i position "I": drev aktiveret (lys).

B - "Joystick" type betjeningshåndtaget: anvendes til at aktivere, når det kombineres med

opretholdes betjeningspult (C) og til sidst med en af de valg, knap- per de hjælpetjenester for de udskiftelige værktøjer, der er spændt til maskinen.

Nogle håndtag funktioner har direkte aktivering, mens andre er den proportionale type med elektronisk styring: jo større bevægelsen af kontrol, jo større aktiveringen peed af funktionen valgt og vice versa.

- Hvis trykket og holdt kun knap (C), de funktioner, der er anført aktiveres (proportionalregulator).
 - **Kontrol aktiveres i retning "1"**: den hydrauliske hitch er aktiveret, grøn (Q), i retning "2" den valgte funktion annulleres.
 - **Kontrol aktiveres i retning "3"**: den hydrauliske hitch er aktiveret, blå (R), i retning "4" den valgte funktion annulleres.
- **Med knap (C) holdes nede, og med valget af funktionen via den gule knap (D), de funktioner, der er anført aktiveres (med direkte aktion).**
 - **Kontrol aktiveres i retning "1"**: den gule hydrauliske kobling (S) på højre side aktiveres.
 - **Kontrol aktiveres i retning "2"**: den gule hydrauliske kobling (S) på højre side er deaktiveret.
 - **Kontrol aktiveres i retning "3"**: den eksterne elektroventil er aktiveret (elektrisk styring).
 - **Kontrol aktiveres i retning "4"**: ingen funktion er aktiveret.
- **Med knap (C) holdes nede, og med valget af funktionen via den røde knap (E), de funktioner, der er anført aktiveres (med direkte aktion).**
 - **Kontrol aktiveres i retning "1"**: den hydrauliske hitch er aktiveret, brun (T), i retning "2" den valgte funktion annulleres.
 - **Kontrol aktiveres i retning "3"**: den hydrauliske hitch aktiveres, rød (U), i retning "4" den valgte funktion annulleres.
- **Med knap (C) holdes nede, og med valget af funktionen via den grønne knap (F), de funktioner, der er anført aktiveres (med direkte aktion).**
 - **Kontrol aktiveres i retninger "1-2"**: den bageste lift enhed stiger og sænker.
 - **Kontrol aktiveres i retninger "3-4"**: den rigtige bom (K) af de bageste power lift unit stiger og sænker.

C - Knap (grøn): med opretholdt virkning og anvendes til at aktivere armen (B) funktioner.

D - Knap (gul): bruges til at aktivere de "joystick" håndtag funktioner (B).

E - Knap (rød): bruges til at aktivere de "joystick" håndtag funktioner (B).

F - Knap (grøn): bruges til at aktivere de "joystick" håndtag funktioner (B).

G - knap: anvendes til at definere maskinens fremføring tilstand ved en konstant hastighed.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af ESC (Electronic Speed Control) styrer" overskrift.

H - Vendegearehåndtag: bruges til at vælge det drev retning.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af forskud og stopanordningerne" overskrift.

L - Knap (orange): det bruges til at aktivere og deaktivere kraftudtaget.

- Tryk på knappen (ca. 2 sekunder) for at aktivere kraftudtaget. LED'en (L1) tænder.
- Tryk på knappen igen for at deaktivere PTO.

Styringen er kun aktiveret, hvis kraftudtaget er aktiveret os-ing kontakten placeret på instrumentbrættet (se "Beskrivelse af instrumentbrættet kontrol").

M - Knap (grøn): bruges til at aktivere og deaktivere den flydende effekt af magt løfteenhed.

- Tryk på knappen for at aktivere den flydende effekt.
- Hold knappen inde, og bruge den (**B**) " joystick" løftestang i retning '1' for at deaktivere svævende effekt.

N - Kontakt: anvendes til aktivering af enkeltvirkende hydraulisk kobling af højre side, gul (**S**), i "kontinuerlig strømning" -tilstand.

- **Kontrol i position "O":** kørsel deaktiveret.
- **Control i position "I":** kørsel aktiveret.

P - Ball greb: anvendes til aktivering af oliestrømningshastighed regulatoren til enkeltvirkende hydrauliske koblinger.

Olien strømningshastighed regulator er installeret kun i maskiner med "Joystick" kontroller.

W) Knap (hvid): det er med opretholdt virkning og kombineret med kontakten (**Y**),

det bruges til at aktivere de enkelt-virkende hydrauliske koblinger på venstre side, gul

(**V**), og på højre side, sort (**Z**), til aktivering af hydrauliske motor.

X) Gear ændring switch: at vælge gear.

- **Kontrol i position "1":** første gear valgt.
- **Kontrol i stilling "2":** første gear valgt.
- **Kontrol i stilling "3":** første gear valgt.

For flere detaljer, se " Gearskift brug" overskrift.

Y) Switch: bruges til at aktivere de funktioner i kontrol (**W**).

- **Control i "fremad" position:** kørsel deaktiveret.
- **Control i "tilbage" position:** kørsel aktiveret.

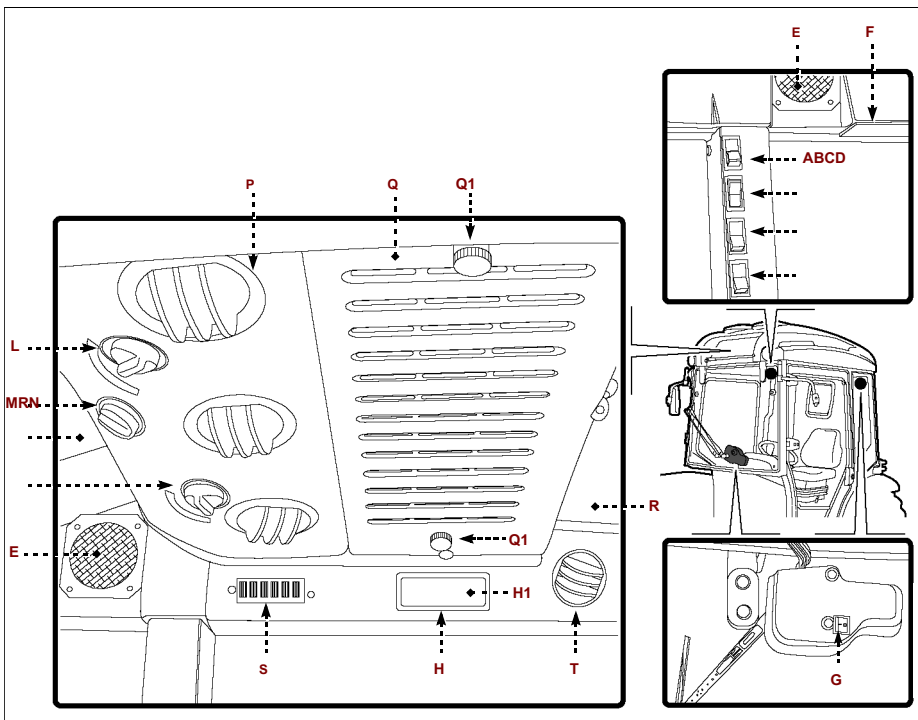


Vigtig

I slutningen af hver arbejdsdag dække "joystick" løftestang ved hjælp af den speci- fikke beskyttelse.

BESKRIVELSE AF CAB KONTROL

Illustrationen repræsenterer de enheder, mens listen giver beskrivelsen og deres funktion.



A - Kontakt: bruges til at skifte baglygterne til og fra.

Styringen er kun tilgængelig på maskiner udstyret med bagsiden belysning.

B - Kontakt: driver sprinklervæske væskekredsløbet.

C - Kontakt: bruges til at aktivere den blinkende lys (roterende lys).

D - Kontakt: bruges til at skifte de forreste lys til og fra.

E - Stereo højttalere

F - Radio boliger rum (på forespørgsel)

G - Kontakt: driver vinduesvisker.

H - Lofts lys: bruges til at tænde førerens position.

- Kontakt (H1): bruges til at skifte loft lys til og fra.

L - Knop: bruges til at aktivere og deaktivere ventilatoren og regulere dens funktion

(3 hastighed).

M - Knop: anvendes til at regulere opvarmningen af førerhuset.

N - Knop: bruges til at aktivere, deaktivere og regulere temperaturen af luften condition.

P - Ventilationspjæld: anvendes til at regulere strømmen af luft i førerhuset.

Q - Recirkulationsdel gitter: den er udstyret med et filter til rensning af luft.

- **Ball greb (Q1):** bruges til at regulere recirkulation af luft.

Åbent gitter: kabine luft cirkuleres med luft taget udefra.

Lukket gitter: kun luft taget udefra sættes i omløb.

R - Solskærm: bruges til at beskytte føreren mod direkte sollys.

S - Sikringsboks: indeholder de beskyttende sikringer til det elektriske system.

For flere detaljer, se " erstatter sikringer" overskrift.

T - Ventilationspjæld: bruges til at tage fat på strømmen på forruden.

Defogging af førerhuset vinduer

Fortsættes som beskrevet.

1. Direct lufthullerne (**PT**) mod vinduerne skal defogged.
2. Aktiver klimaanlægget på drejeknappen (**N**).
3. Juster cab temperatur til maksimum ved drejeknappen (**M**).
4. Aktiver blæseren ved maksimal hastighed på drejeknappen (**L**), for at fremskynde operation.
5. Gradually mindske temperaturen, hvis vinduerne fortsat blive dugget.

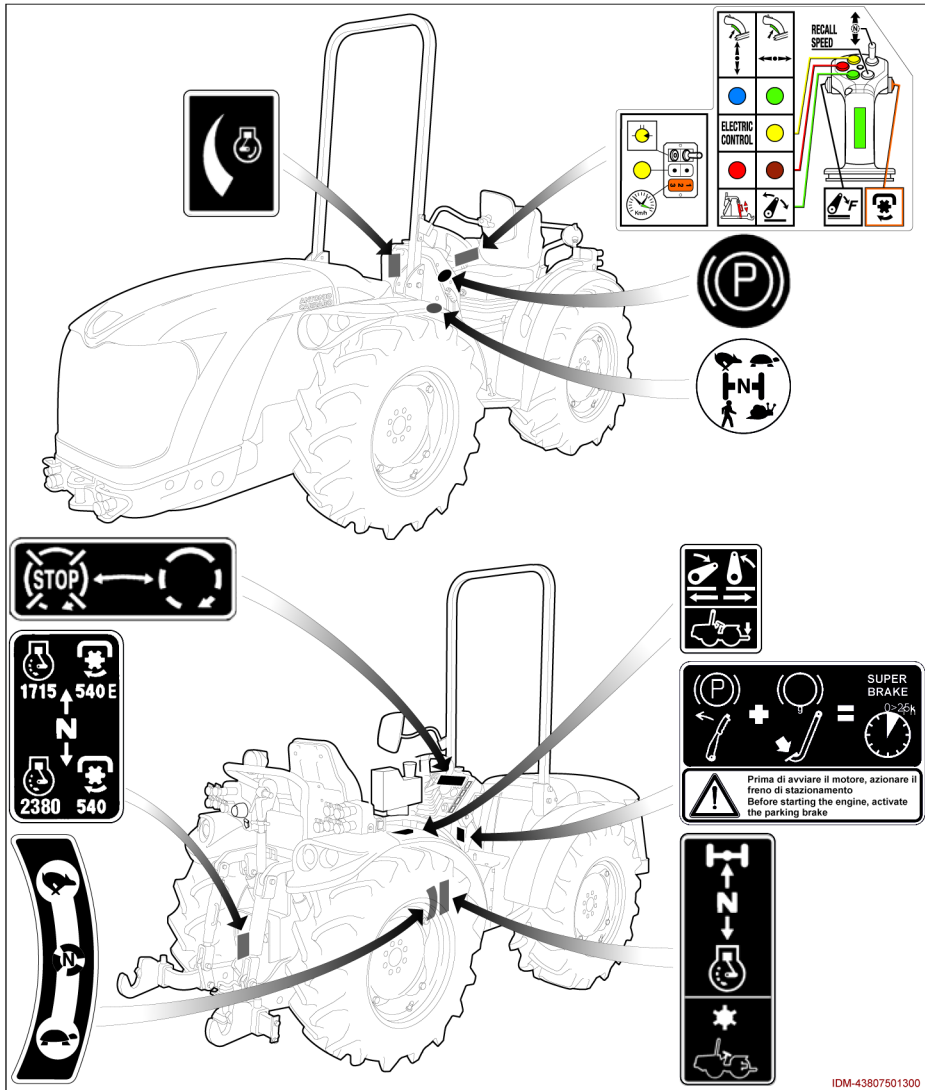


Vigtig

Et par minutter før maskinen stopper, deaktivere luft betin- gerende og forlade opvarmning og faktum aktiv for at undgå kondensdannelse.

BESKRIVELSE AF styrepladerne

Figuren viser styresymboler angivet på maskinen.



IDM-43807501300

BRUG SAFETY ARCH (ROPS)

Altid sikre, at sikkerheden arch id blokeret korrekt i løftet position og altid fastgøre sikkerhedsseler passende.

Det er muligt at sænke sikkerheden bue KUN til midlertidigt at flytte maskin- i områder uden risiko for at vælte og for korte afstande.

Når buen sikkerhed sænkes, skal føreren IKKE fastgøre sikkerhedsseler og, da han ikke er beskyttet i tilfælde af væltning, skal forsigtigt manøvrere maskinen.

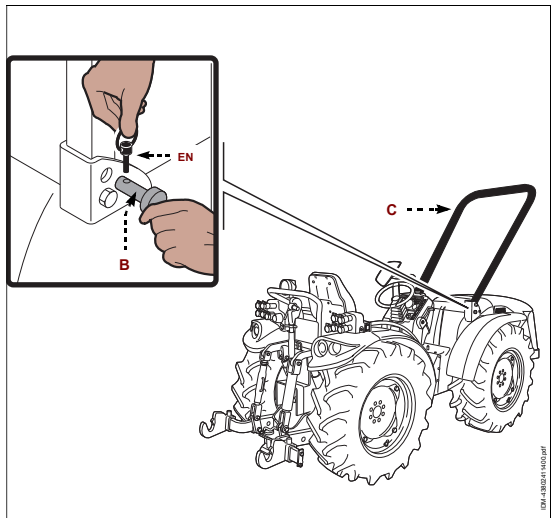
Buen sikkerheden skal være lav- ered som angivet.

1. Fjernelse de sikkerhedsnåle (EN) og skub stifterne ud (B).
2. Sænk sikkerhed bue (C).
3. Sæt tapperne (B) og propper (EN) at blokere sikkerhed bue.

Når sikkerheden bue er sænket, føreren

MÅ IKKE fastgøre sikkerhedsseler.

Ved afslutningen af arbejdet aktivi- teter, tage sikkerheden bue Im- mediately tilbage til løftet position som angivet.



120411-000001-000001

1. Fjernelse de sikkerhedsnåle (EN) og stifterne (B).
2. Raise sikkerheden bue (C).
3. Sæt tapperne (B) og propper (EN) at blokere sikkerhed bue.
4. Control at stifter og sikkerhedsnåle er indsat korrekt og i god kon- betingelse.



Fare Advarsel

Brug ikke maskinen, hvis sikkerheden bue ikke er installeret korrekt, og hvis den er beskadiget.

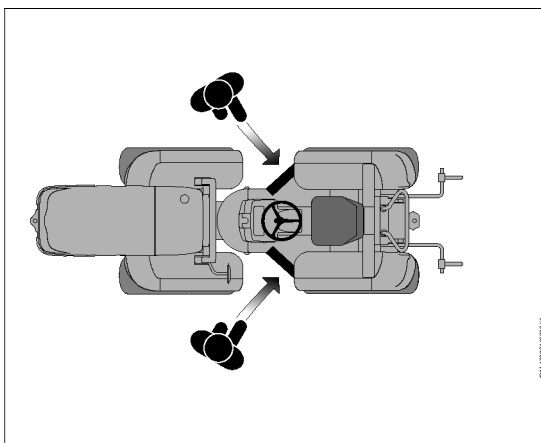
ADGANG TIL FØRERSÆDET

Listen giver en vis adfærd og foranstaltninger, der skal respekteres af føreren af sikkerhedsmæssige årsager.

- Klatre ind og ud af førersædet KUN bruge den planlagte punkter og de relevante platforme og gelænder

for at undgå risiko for at falde.

- Hold altid opstigningen platforme og kontrol pedaler rene og fri for mudder og / eller snavs.
- Kontroller, at førersædet fremgår objekter for ikke at hindre aktivering af kontrollerne.



- Kontroller cab vinduer (i og uden for) er ren og ikke dugget for at sikre maksimal synlighed.

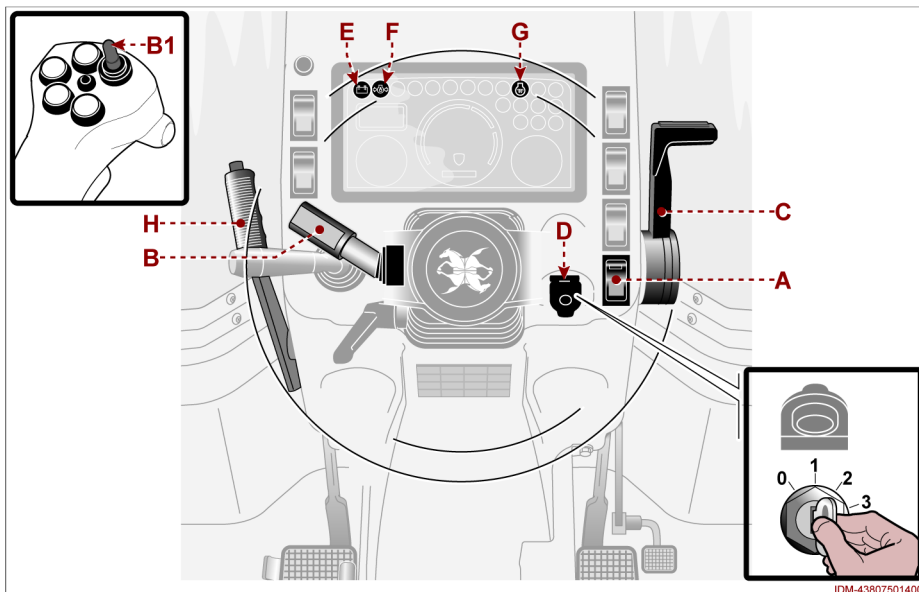
For flere detaljer, se " Beskrivelse af førerhuset kontrol" overskrift.

- Kontroller placeringen af sædet, af hjulet og sidespejlene for at sikre korrekt ergonomi og synlighed fra førersædet.



Forsigtig Forholdsregler

Førersædet må kun bebos af føreren. KUN klatre på, ned og / eller opgive førersædet med maskinen stoppet under sikre forhold.



Til denne operation, gøres følgende.

1. Sæde i førersædet.



Forsigtig Forholdsregler

KUN starte motoren, når man sidder i førersædet og sikkerhedsbæltet fastspændt i løbet af arbejdsdagen aktivitet.

2. Inden motoren startes, skal du sørge for, at PTO er deaktiveret (switch (EN) med lys slukket), og at styringen (B-B1) af omskifteren er i neutral po- mensætning.
3. Operate armen (H) at anvende håndbremsen.
4. Sæt gashåndtaget (C) sig midt i at vælge motorens omdrejningstal.
5. Sæt nøglen (D) og drej med uret til position "2".
Lysdioderne (EFG) tænde.

Hvis indikatoren lyser (EFG) ikke tænde kontakt et autoriseret værksted.



Vigtig

Når maskinen startes, "ESC" styreenhed kræver cirka 2 sekunder at udføre nogle kontroller.

6. Når indikatoren (G) slukker, drej nøglen (D) yderligere med uret (pos. "3") at starte motoren, og slip.

Gør ikke for mange nystartede forsøg i hurtig rækkefølge, så for ikke at beskadige startmotoren.

At være i stand til at forsøge at starte igen, skal nøglen flyttes tilbage til position "0".

Vent mindst et minut mellem et forsøg og den næste til at tillade startmotoren køle af.

7. Lov om håndtaget (**C**) og tage det til den minimale hastighed position.
8. Forvarm motoren hensigtsmæssigt (når tikkende) inden starten arbejde aktivi- teter.

Det anbefales at forvarme motoren, især under afløbsresultat ning i og i tilfælde af lave temperaturer.



Vigtig

Hvis styreenheden ikke har registreret fejl, efter ca. 8 sekunder fra maskine switch-on, lysdioder af knapper på "ESC" kontrol, vil to blink muligheden for at komme ind i indstillingen fase (Se "Beskrivelse af ESC (Electronic Speed Control) styrer "). Hvis dette ikke er tilfældet, vil lysdioderne i knapperne på "ESC" kontrol fortsætter med at blinke, indtil problemet er løst (se "Troubleshoo- ting").



Forsigtig Forholdsregler

Lad aldrig motoren kører i lukkede eller utilstrækkeligt ventilerede omgivelser. Udstødningsgasser er potentielt farlige for helbredet.

Før standsning af motoren, skal du placere bæres udskifteligt værktøj på jorden.

1. Lov om armen (**C**) og tage det til den minimale hastighed position.
2. Lov om kontakten (**EN**) at deaktivere PTO.
3. Anbring armen (**B-B1**) således at den omvendte shuttle er i neutral.
4. Operate armen (**H**) at anvende håndbremsen.
5. Drej tændingsnøglen (**D**) mod uret for at stoppe motoren, og fjern det og passe kontaktdækslet.

FLYTNING OG STOP AF MASKINEN

Maskinen kan fungere med hydrostatisk eller mekanisk transmission.

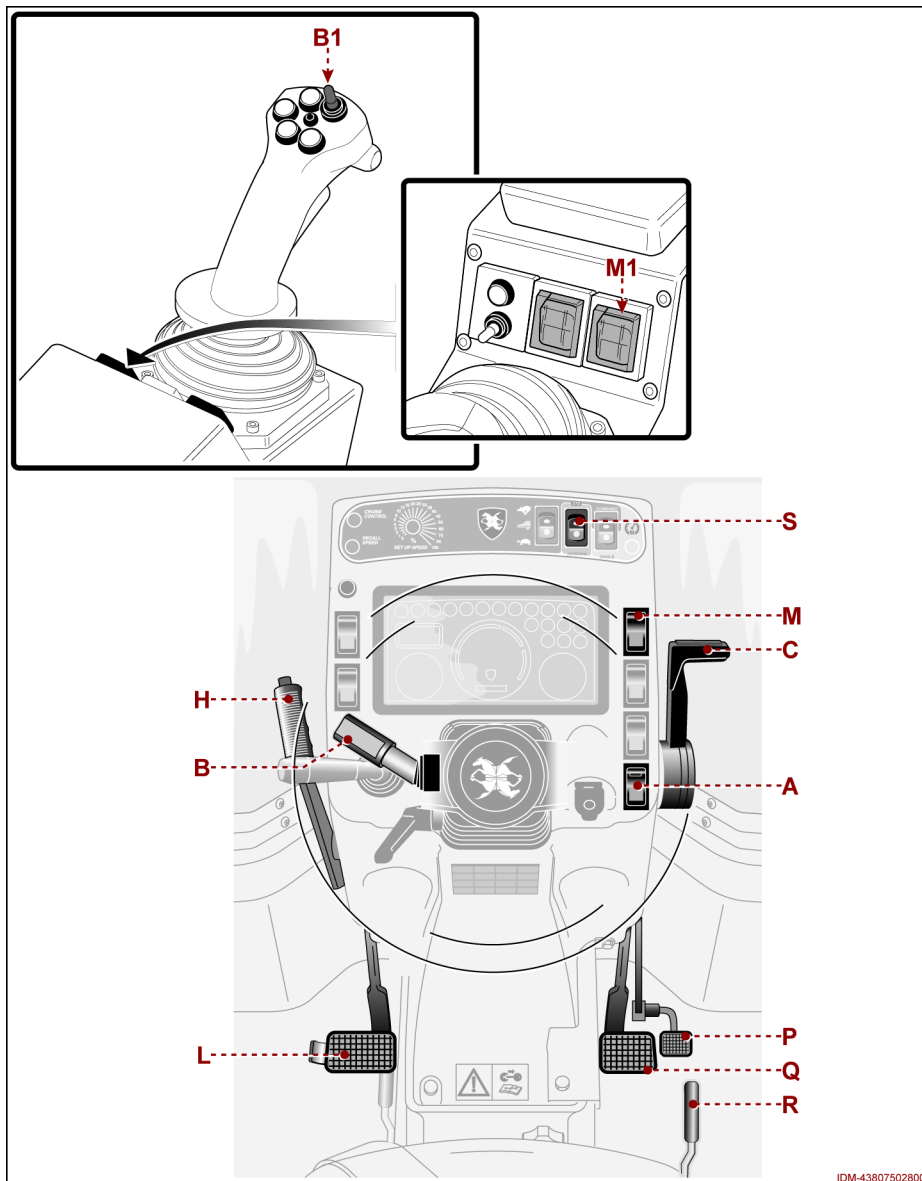
- Med hydrostatisk transmission: Maskinen starter og når den maksimale tilladte hastighed i henhold til den hastighedsområdet og det indstillede antal motoromdrejninger.
- Med mekanisk transmission: maskinen bevæger sig efter den valgte af føreren hastighed.

Den mekaniske transmission kan vælges KUN med førersædet i normal position (ikke omvendt).



Vigtig

Med mekanisk transmission er det ikke muligt at aktivere re- vers gear; Maskinen vil kun bevæge sig fremad.



Til denne operation, gøres følgende.

1. Sæde i førersædet.
2. Hold koblingspedalen (**L**).
3. Start maskinen motor.
4. Release koblingspedalen (**L**).

5. Vælg hastighedsområde ved at flytte håndtaget (**R**).
6. I de maskiner udstyret med "Joystick" type kontrol, vælg den ønskede kontrol for veksleretteren (STD eller JOYSTICK) med kontakten (**S**).
7. Vælg drivretningen ved at forskyde armen (**B-B1**).
8. Use kontakt (**M-M1**) at vælge det gear.
9. Release parkeringsbremsen ved at betjene armen (**H**).
10. Lov om gashåndtaget (**C**) at justere antallet af motorens omdrejninger overensstem-
hermed.
11. Lov om forskudtet pedalen (**P**) at gøre maskinen gå fremad.
12. Release avancement pedalen (**P**) og, på samme tid, virker på bremsen
pedal (**Q**) for at nedsætte hastigheden.
13. Aktiver ESC-systemet for maskinen at rykke uden at bruge ac- celerator kontroller.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af ESC (Electronic Speed Control) kon- trolelementer" overskrift.

Fortsættes som beskrevet for at standse maskinen.

1. Release forskud pedal (**P**).
2. Tryk på bremsepedalen (**Q**) at standse maskinen.
3. Lov om håndtaget (**B-B1**) at placere vendegear i neutral.
4. Lov om armen (**C**) og tage det til den minimale hastighed position.
5. Lov om kontakten (**EN**) at deaktivere PTO.
6. Operate armen (**H**) at anvende håndbremsen.
7. Drej tændingsnøglen mod uret for at stoppe motoren, og fjern det og passe kontakten dækning.



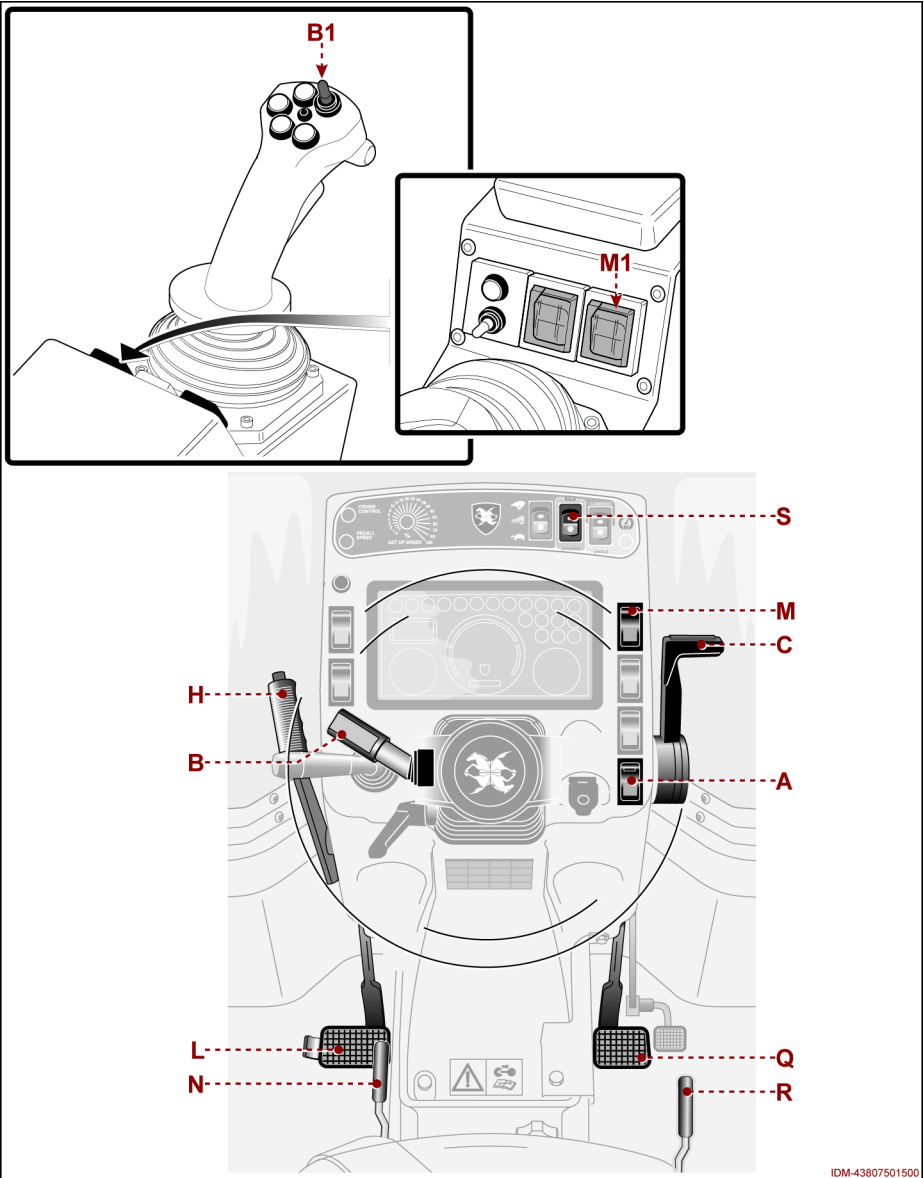
Forsigtig Forholdsregler

Brug altid vagt for at forhindre vand i at trænge ind og brandnærende komponenterne inde og forårsager elektriske system shortcir- cuit, skaber uoprettelig skade.



Vigtig

Maskinen skal stoppes på en måde, at den ikke kan aktiveres fra førerpladsen af uautoriserede personer, og det skal parkeres i et egnet område, så at det ikke er en obstruktion og fare for cirkulation.



Forsigtig Forholdsregler

Den mekaniske transmission skal IKKE bruges til arbejdsfaser, men kun til at flytte maskinen i tilfælde af hydrostatisk transmission funktionsfejl.

Til denne operation, gøres følgende.

1. Installer håndtaget (**N**) leveret.
2. Sæde i førersædet.
3. Start maskinen motor.
4. Hold koblingspedalen (**L**).
5. Lov om håndtaget (**N**) at vælge den mekaniske transmission.



Vigtig

Den mekaniske transmission kan vælges KUN med førersædet i normal position (ikke omvendt).

6. Vælg hastighedsområde ved at forskyde armen (**R**).
7. I de maskiner udstyret med "Joystick" type kontrol, vælg den ønskede kontrol for veksleretteren (STD eller JOYSTICK) med kontakten (**S**).
8. Use kontakt (**M-M1**) at vælge det gear.
9. Release parkeringsbremsen ved at betjene armen (**H**).
10. Release koblingspedalen (**L**) at lade i gearene og flytte væk.
11. Lov om speederen armen (**C**) til passende tilpasse maskinens hastighed.
- Lov om bremsepedalen (**Q**) og, på samme tid, virker på gashåndtaget (**C**) for at nedsætte hastigheden.
12. Aktiver ESC-systemet for maskinen at rykke uden at bruge ac- celerator kontroller.

For flere detaljer, se " Beskrivelse af ESC (Electronic Speed Control) kon- trolelemen ter" overskrift.

Fortsættes som beskrevet for at standse maskinen.

1. Lov om armen (**C**) og tage det til den minimale hastighed position.
2. Depress kobling og bremsepedal (**LQ**) at bringe maskinen i stå.
3. Lov om håndtaget (**B-B1**) at placere vendegear i neutral.
4. Lov om kontakten (**EN**) at deaktivere PTO.
5. Operate armen (**H**) at anvende håndbremsen.
6. Drej tændingsnøglen mod uret for at stoppe motoren, og fjern det og passe kontakten dækning.



Forsigtig Forholdsregler

Brug altid vagt for at forhindre vand i at trænge ind og brandnærende komponenterne inde og forårsager elektriske system shortcir- cuit, skaber uoprettelig skade.



Vigtig

Maskinen skal stoppes på en måde, at den ikke kan aktiveres fra førerpladsen af uautoriserede personer, og det skal parkeres i et egnet område, så at det ikke er en obstruktion og fare for cirkulation.

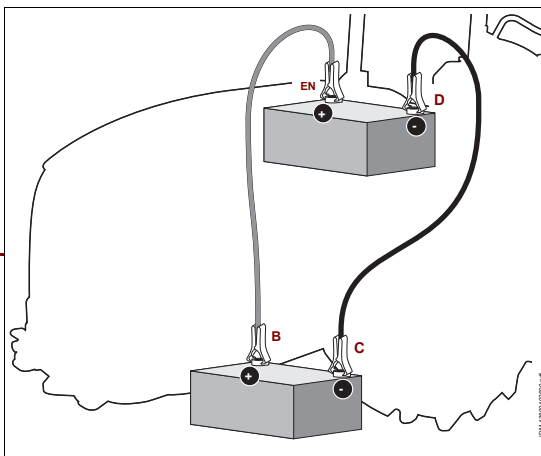
START AF MOTOR MED fladt batteri

Hvis batteriet er fladt, starte motoren med et andet batteri med identiske nominelle spænding og ampere det samme eller større i forhold til den for det afladete batteri.



Forsigtig Forholdsregler

Før proceduren med en hurtig start, skal der træffes alle forholdsregler for at sikre, at der ikke er risiko hverken for skade på personer eller skade på de elektro- triske komponenter i begge maskiner.



Må ikke forårsage gnister eller flammer til at antænde et vilkårligt sted nær batteriet. Undgå kontakt med batteriets elektrolyt.

Til denne operation, gøres følgende.

1. Procure startkabler af passende tværsnit med isolerede clips.
2. Deselect alle elektrisk tilbehør ikke afgørende med henblik på at starte maskinen.
3. Make visse maskinen er korrekt står stille med håndbremsen anvendes, være i frigear, den kraftudtagsaksel og tændingsnøglen i position "0".
4. Åbn motorhjelm.
5. Løsn skruerne og fjern vagt.
6. Connect kablerne i rækkefølge, i den rækkefølge (**ABCD**).
7. Start motoren på redningen maskine og drosle motoren til en hastighed på mindst 1500 omdr / min.
8. Sid i førerpladsen for den uvirksomme maskine.
9. Start motoren.
10. Disconnect kablerne i rækkefølge, i den rækkefølge (**DCBA**).
11. Refit vagten.
12. Luk hættten når færdig.

Set-up for kørsel på offentlig vej.

Maskiner kan drives på en offentlig vej, forudsat at de er af type-god- kendt, og at føreren er i besiddelse af den nødvendige licens.



Vigtig

Før du tager maskinen på vejen, skal du kontrollere, at dækkene og sporvidde er i overensstemmelse med færdselslov regler i det land, hvor brug.

KUN køre maskinen på veje med førerens sæt i den normale position IKKE forvandlet til den modsatte position.

Til denne operation, gøres følgende.

1. sikre alle dele, der kunne forårsage pludselige og uventede bevægelser;
 2. rengøre kage jord fra maskinen, så den ikke bliver spredt på vejbanen;
 3. Kontroller, at den samlede længde, bredde og højde er inden for de tilladte grænser. Monter passende advarselssignaler og / eller lys, hvis det er nødvendigt.
 4. Kontrollér, at alle trafikanter Lygter og blink er i fuld funktionsdygtig stand.
- Fjern forlygterne beskyttelse gitter på en måde, den synlige stråle ikke hindres.
5. Raise enhver gennemføre gennemført og lås den på plads med de sikkerhedsanordninger pro- vided.

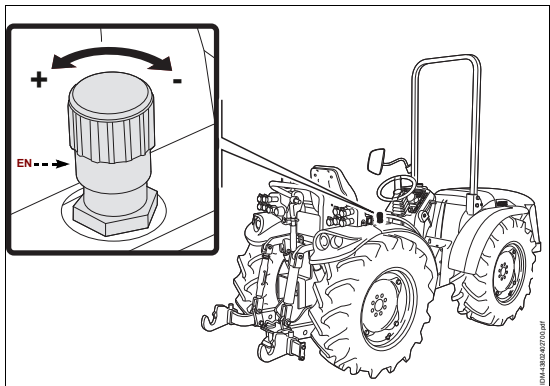


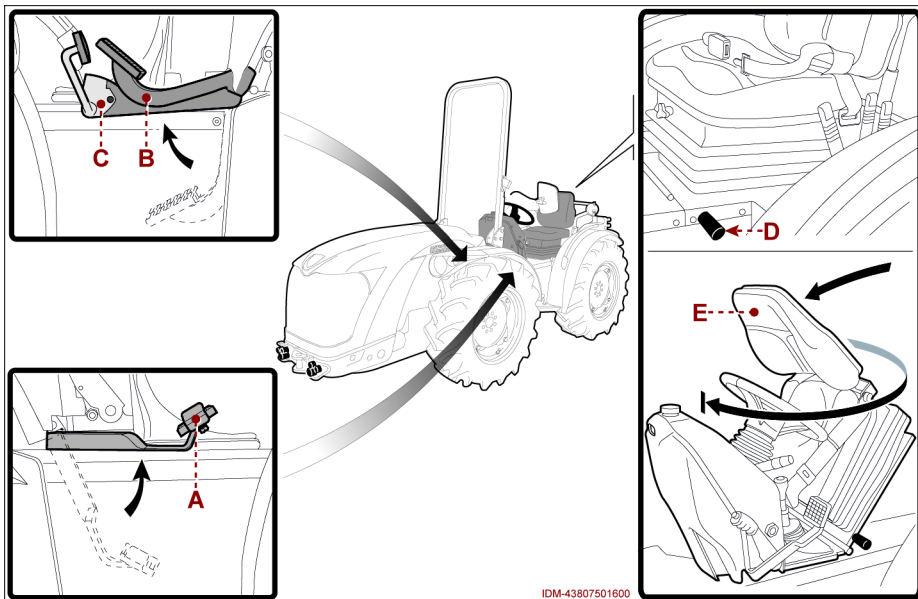
Forsigtig Forholdsregler

Må ikke deltage differentialspærren ved kørsel på offentlig vej.

6. Spænd regulatoren kom- stændig (EN)

at blokere strømmen løfteenhed i løftet position.





IDM-43807501600

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og aktivere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Løft pedalerne (**A B C**) og blokere dem i løftet position.
3. Release førersædet ved hjælp af håndtaget (**D**).
4. Rotate førersæde med uret ved 180 °.
5. Sænk sædet (**E**) og sørg for, at det er blokeret i den nye position.
6. Sænk pedalerne (**A B C**) og tage dem til den oprindelige position.



Vigtig

Hver gang førersædet vendes, inden maskinen startes, skal du kontrollere, at alle kontroller (styreøj, bremses, speeder osv) funktion korrekt.

Den tilkobling og frakobling af værktøjet skal udføres af en unik person (føreren) på kompakt, plant underlag.

En hjælper kan bruges (beliggende i et område uden risici), der angiver korrekt maskine tilgang til værktøj hitch punkter, til føreren.

Den angivne metode til at udføre operationen starter fra den antagelse, at maskinen-udskiftelige værktøj kobling allerede er blevet defineret.

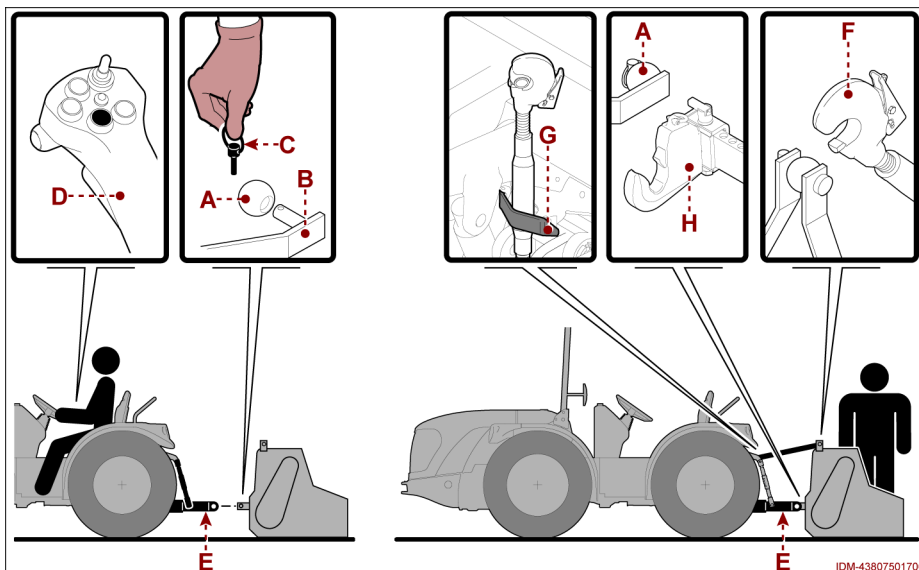


Vigtig

Hvem har planer om at kombinere udstyr ikke er fremstillet af maskinfabrikanten skal identificere de risici i maskinen-udstyr matching og tage ansvar for at fjerne dem.

maskinfabrikanten har evalueret og elimineres KUN risikoen for maskinen uden udstyr eller kombineret med udstyr fremstillet af det (kun for kombinationer er specificeret af producenten).

For at gøre reglerne er nødvendige for en ny maskine udskifteligt værktøj kobling, se "Regulering af den bageste løfteenhed".



IDM-43807501700

1. Sæt kugleled (EN) i stifterne (B) og blokere dem ved hjælp af sikkerhedsnåle (C).
2. Approach maskinen til udskifteligt værktøj og virke på armen (D) indtil løftestængerne bomme (E) er spændt korrekt til kugleled (EN).
3. Stop maskinen og aktivere alle relevante sikkerhedsanordninger.

4. Tilslut stiveren (**F**) af det tredje punkt på den udskiftelige værktøj.

5. Brug håndtaget (**D**) at løfte redskabet.

6. Løft støtte foden af udskiftelige værktøj.

Hvis det udskiftelige værktøj ikke er parallelt med jorden, slipper de sikkerhedsmæssige holderne af **spankulere (F), regulere sin længde og blokere holderen igen.**

7. Make de elektriske, hydrauliske tilslutninger etc. ifølge den udskiftelige værktøj med maskinens sokler.

8. Make forbindelsen til Kardanaksel PTO (værktøj med mekanisk kraftoverføring).

For flere detaljer, se " tilslutning og frakobling af kardandrivaksel" overskrift.

Forbind kardanakslen korrekt og med sikkerhedsanordninger perfekt effektiv. Den forkert installation og ineffektivitet af sikkerhedsmæssige beskyttelser er årsag til de fleste ulykker (endog dødelig).

For at afbryde den udskiftelige værktøj, identificere en egnet område og stoppe maskinen.

1. Operate armen (**D**) at sænke redskabet og hvile i på jorden

2. Sluk for motoren og fjern tændingsnøglen.

3. Sænk støtte foden af udskiftelige værktøj.

4. Disconnect de elektriske, hydrauliske tilslutninger etc. fra maskinen sockets.

5. Disconnect kardanakslen fra maskinen PTO og lad den hvile på den relative tiv støtte for ikke at beskadige den.

6. Disconnect stiveren (**F**) af det tredje punkt og blokere det med de relevante bælte (**G**).

7. Afmontér løftestængerne bomme (**E**).

8. Remove de kugleled (**EN**) fra stifterne og sæt dem inde i krogene sæde (**H**).

Den tilkobling og frakobling af værktøjet skal udføres af en unik person (føreren) på kompakt, plant underlag.

En hjælper kan bruges (beliggende i et område uden risici), der angiver korrekt maskine tilgang til værktøj hitch punkter, til føreren.

Den angivne metode til at udføre operationen starter fra den antagelse, at maskinen-udskiftelige værktøj kobling allerede er blevet defineret.

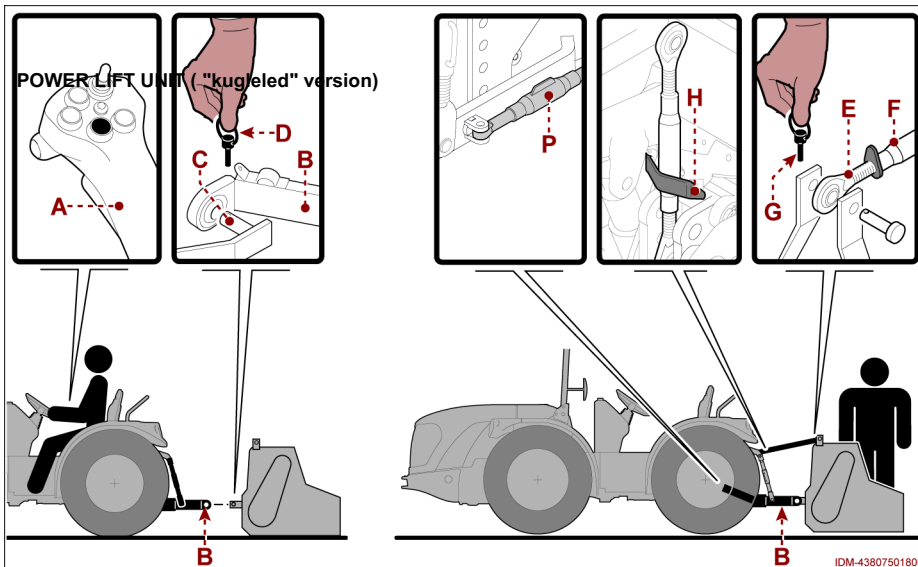


Vigtig

Hvem har planer om at kombinere udstyr ikke er fremstillet af maskinfabrikanten skal identificere de risici i maskinen-udstyr matching og tage ansvar for at fjerne dem.

maskinfabrikanten har evalueret og elimineres KUN risikoen for maskinen uden udstyr eller kombineret med udstyr fremstillet af det (kun for kombinationer er specificeret af producenten).

For at gøre reglerne er nødvendige for en ny maskine udskifteligt værktøj kobling, se "Regulering af den bageste løfteenhed".



1. Tilbage maskinen op til redskabet og drive armen (EN) at tilpasse lift links (B) med koblingerne
2. Stop maskinen og aktivere alle relevante sikkerhedsanordninger.
3. Løsn trækstænger (P).
4. Sæt bommene (B) i stifterne (C) og indsæt sikkerhedsnåle (D). **TILKOBLING og afbrydelse TOOL - BAG**

Den tilkobling og frakobling af værktøjet skal udføres af en unik person (føreren) på kompakt, plant underlag.

En hjælper kan bruges (beliggende i et område uden risici), der angiver korrekt maskine tilgang til værktøj hitch punkter, til føreren.

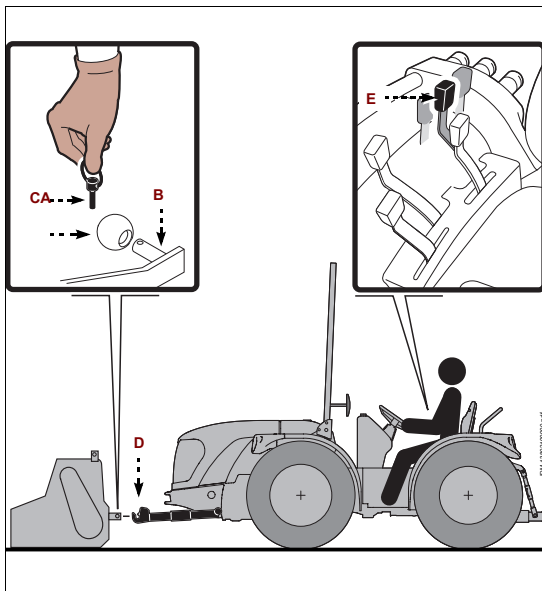
Den angivne metode til at udføre operationen starter fra den antagelse, at maskinen-udskiftelige værktøj kobling allerede er blevet defineret. For at gøre reglerne er nødvendige for en ny maskine udskifteligt værktøj kobling, se "Regulering af den forreste løfteenhed".

1. Sæt kugleled (EN)

i stifterne (B) og blokere dem ved hjælp af sikkerhedsnåle (C).

2. Approach maskinen til udskifteligt værktøj og virke på armen (E) indtil løft bomme (D) er spændt korrekt til kugleled (EN).

3. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.



4. Tilslut stiveren (F) til

trejde punkt af værktøjet ved hjælp af tappen (G).

5. Replace ringstiften stift (H).

6. Brug håndtaget (E) at løfte

gennemføre.

7. Løft støtte foden af udskiftelige værktøj. Hvis det udskiftelige værktøj ikke er parallelt med jorden, re-lease de sikkerhedsmæssige holderne af spankulere

(F), regulere længde og blokere holderen igen.

8. Make de elektriske, hy- draulic forbindelser etc. ifølge den udskiftelige værktøj med maskinens sokler. For at afbryde

det inter- foranderligt værktøj, identificere en passende område og stoppe maskinen.

1. Operate armen (E) at sænke redskabet og hvile i på jorden

2. Sluk for motoren og fjern tændingsnøglen.

3. Sænk støtte foden af udskiftelige værktøj.

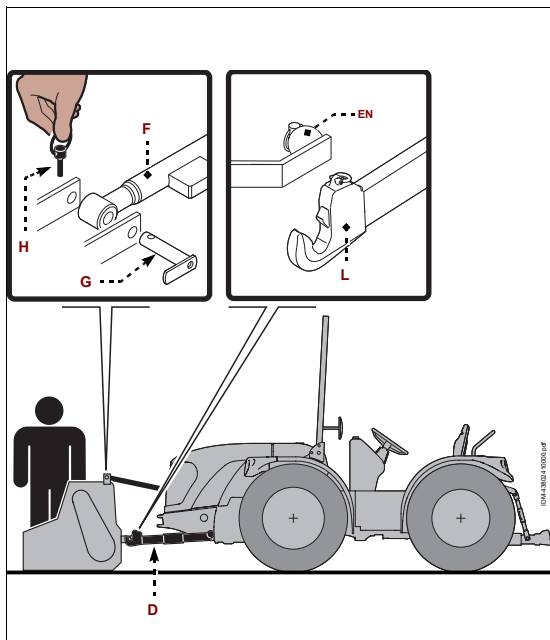
4. Disconnect de elektriske, hydrauliske tilslutninger etc. fra maskinen sockets.

5. Remove ringstiften stift (H) og uddrage drejetappen (G).

6. Disconnect stiveren (F) af det tredje punkt, og fastgør den til beskyttelsen struk- Ture.

7. Afmonter løftestængerne bomme (D).

8. Remove de kugleled (EN) fra stifterne (B) og sæt dem ind i kroge sæde (L).



Den tilkobling og frakobling af værktøjet skal udføres af en unik person (føreren) på kompakt, plant underlag.

En hjælper kan bruges (beliggende i et område uden risici), der angiver korrekt maskine tilgang til værktøj hitch punkter, til føreren.

Den angivne metode til at udføre operationen starter fra den antagelse, at maskinen-udskiftelige værktøj kobling allerede er blevet defineret. For at gøre reglerne er nødvendige for en ny maskine udskifteligt værktøj kobling, se "Regulering af trækkrogen højde".

1. Fjernelse ringstiften stift (EN) og uddrage drejetappen (B).

2. Tilgang maskinen til det udskiftelige værktøj.

3. Lov om støttefoden (C)

af det udskiftelige værktøj indtil O-hitch (D) af trækstangen er ud for trækkrog (E).

4. Tilbage maskinen op til at bringe trækordenen på linje med trækøjet

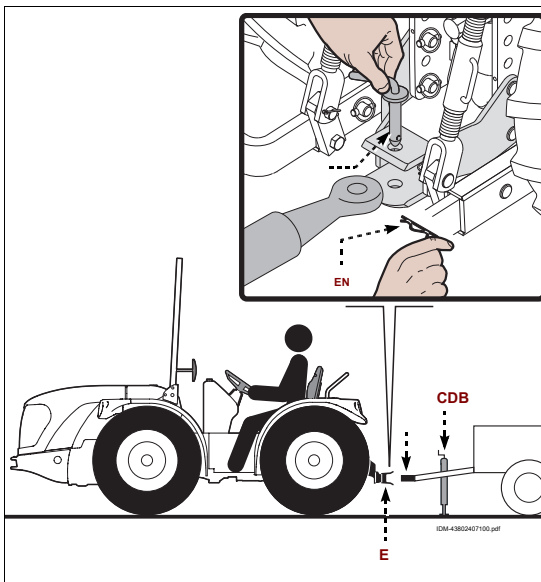
5. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.

6. Sæt koblingstappen (B) og Lynch pin (EN).

7. Løft støttefoden (C) af det udskiftelige værktøj.

8. Make de elektriske, hydrauliske tilslutninger etc. ifølge den udskiftelige værktøj med maskinens sokler.

9. Make forbindelsen til Kardanaksel PTO (værktøj med mekanisk kraftoverføring).



For flere detaljer, se " tilslutning og frakobling af kardandrivaksel" overskrift.

Forbind kardanakslen korrekt og med sikkerhedsanordninger per- fectly effektiv. Den forkert installation og ineffektivitet af sikkerhedsmæssige beskyttelser er årsag til de fleste ulykker (endog dødelig).

For at afbryde den udskiftelige værktøj, identificere en egnet område og stoppe maskinen.

1. Sluk for motoren og fjern tændingsnøglen.
2. **Sænk støttefoden (C) af det udskiftelige værktøj.**
3. Disconnect de elektriske, hydrauliske tilslutninger etc. fra maskinen sockets.
4. Disconnect kardanakslen fra maskinen PTO og lad den hvile på den relative tiv støtte for ikke at ødelægge den.
5. **Remove ringstiften stift (EN) og uddrage drejetappen (B).**

Montere og demontere kardandrivaksel

Forbindelsen og frakoblingen af kardanaksel fra kraftudtaget er en del af fremgangsmåden i det udskiftelige værktøj (gennemført eller trækkes) på maskinen hitching og frakobling. At forbinde kardanakslen til udskifteligt værktøj (udført eller bugseres), fortsættes som beskrevet.

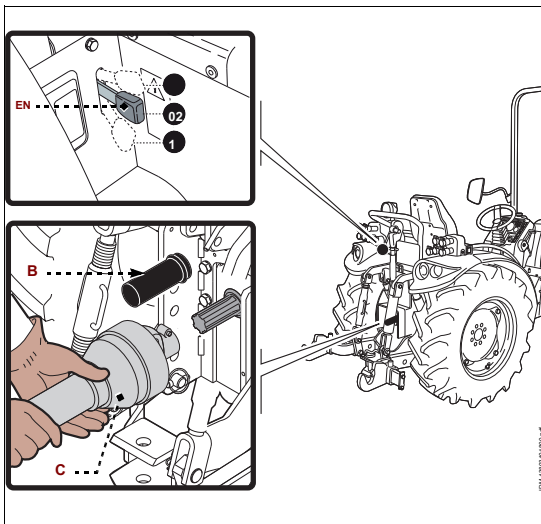
1. Skift armen (**EN**) til neutral position (pos. " **0** ").
2. Fjern beskyttelsen (**B**) af kraftudtaget.
3. Rengør og tjekke inter-komponent maskinens kraftudtaget og koblingen af kardanaksel.
4. Couple drivakslen (**C**) til kraftudtaget.



Fare Advarsel

Drivakslen skal

først tilsluttes til kraftudtaget af redskabet og derefter til kardanakslen af maskinen. Hvis akslen først er forbundet til maskin- og PTO fejtagelse aktiveret, kunne den resulterende piskesmæld forårsage dødelig skade.



03443 31016 01/10

5. Tilslut sikkerhedskæderne korrekt for at forhindre rotationen af kardanakslen beskyttelser.
6. Make de elektriske, hydrauliske tilslutninger etc. ifølge den udskiftelige værktøj med maskinens sokler.
7. Test setup at gøre visse at der ikke er problemer, når akslen er ved minimal og maksimal længde, og at der er nok plads til akslen fungerer normalt uden at blive beskadiget.

At afbryde kardanaksel fra den udskiftelige værktøj (udført eller bugseres), fortsættes som beskrevet.

1. Skift armen (**EN**) til den neutrale stilling (pos. " **0** ").
2. Disconnect de elektriske og hydrauliske systemer på redskabet.
3. Release sikkerhedskæden af kardanaksel.
4. Disconnect kardanakslen (**C**) fra maskinen PTO og lad den hvile på relativ støtte for ikke at beskadige den.
5. Re-mount beskyttelsen (**B**) af kraftudtaget.

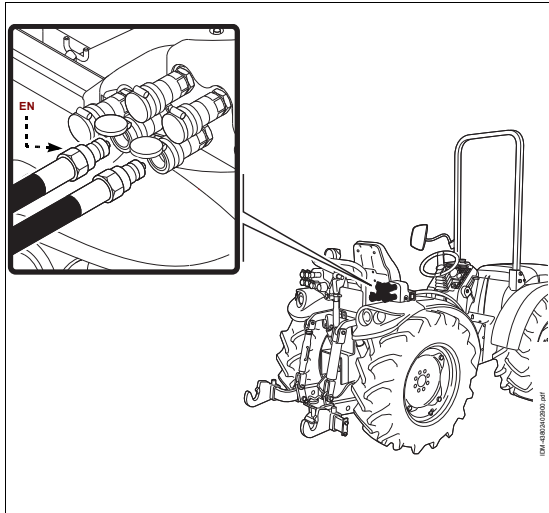


Yderligere oplysninger om kardandrivaksel kan findes i den relevante manual fra producenten.

HYDRAULISK koblingstilslutning

Indgrebet og adskillelse af hydrauliske rør til koblingerne er en del af fremgangsmåden i det udskiftelige værktøj (udført eller bugseres) fra maskinen hitching og frakobling.

1. Rengør og tjek integriteten af lynkoblingerne (**EN**) og de hydrauliske Kupon plings.
2. Engager de hurtige Kupon plings til de hydrauliske Kupon plings.
3. Check at de tilslutninger er foretaget korrekt og bevægelser kontrolleres svarer til bevægelserne i redskabet.



4. I afbrydelse fase, beskytte den hydrauliske koblinger med den relevante låg og deponere de hydrauliske rør på en måde, de hurtige Kupon plings ikke beskadiges.

ELECTRIC KOBLINGER TILKOBLING

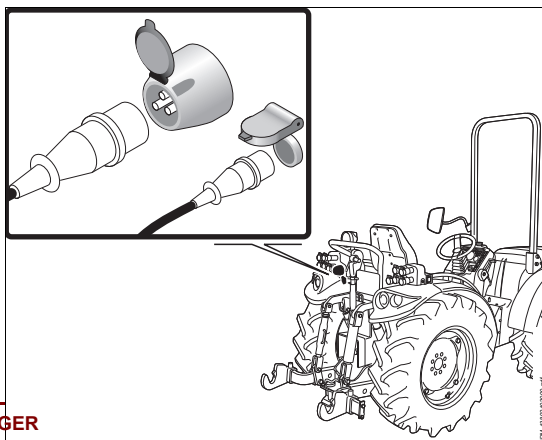
Indgrebet og afbrydelse bindelse af de elektriske tilslutninger for koblingerne er en del af tilkobling og procedure udkobling af udskiftelig værktøj (udført eller bugseres) fra maskinen.

- Gøre den elektriske forbindelse som vist i illustrationen.



Forsigtig Forholdsregler

**Foretag de elektriske TILSLUTNINGER
KUN når tændingsnøglen er frakoblet.**



- Kontroller, at al strøm og lyssignaler på redskabet fungerer som de skal.

Formel til beregning FORKØBLINGER MED UDFØRES UDFØRES TOOL

Ved til-båret værktøj, beregne mængden af ballaster skal installeres for at kompensere belastning på forakslen eller bagakslen.

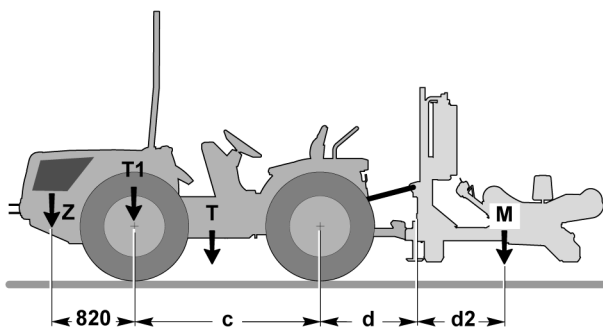


Vigtig

Ved fastgørelse værktøjer, der kan bære (i front) stabiliteten af maskin- under styring fase kan bringes i fare. Installer spe- cielle ballast til at afbalancere maskinen.

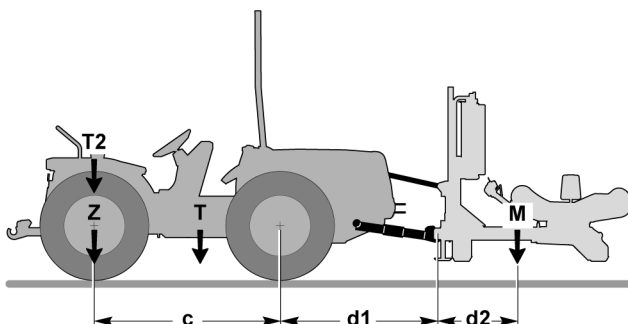
Illustrationen viser diagrammet med den nødvendige kvote at beregne den samlede vægt af ballasterne, der skal installeres.

gennemførte redskaber



$$Z \geq \frac{M \times (d + d2) - (T1 \times c) + (0,25 \times T \times c)}{c + 820}$$

(front) gennemførte redskaber (bag)



$$Z \geq \frac{M \times (d1 + d2) - (T2 \times c) + (0,25 \times T \times c)}{c}$$

IDM-43807503100

Nøgle

Z = Samlede vægt af ballaster skal installeres

M = Vægt af udført redskab til at blive spændt (se værktøjer brugermanual).

d = Afstand mellem bagaksel center og hætterne (Se "Tekniske data TA bles").

d1 = Afstanden mellem forakslen center og hætterne (Se "Tekniske data TA bles").

d2 = Afstanden mellem barycentre af den spændte foretaget værktøj og hætterne (Der henvises til værktøjer brugermanual).

T = Køreklar vægt (Se "Tekniske datatabeller").

T1 = Foraksel tom vægt (i køreklar stand) (Se "Tekniske data tabeller").

T2 = Bagaksel tom vægt (i køreklar stand) (Se "Tekniske data tabeller").

c = Hjul aksel (Se "Tekniske datatabeller").

Det opnåede svarer til vægten af ballasterne værdi, der skal installeres for at opretholde en tilstrækkelig belastning på forakslen.

- **Value med "-" (minus) mærke:** Ingen grund til at installere ballasterne.
- **Værdi mellem "0" (nul), og den maksimale vægt af den installerbare balan- varer:** er det nødvendigt at installere den nødvendige mængde ballast for at nå den opnåede værdi.
- **Værdi over maksimal vægt på de installerbare ballaster:** tilkobling af de valgte værktøjer er ikke mulig.

MONTERING af laterale FORKOBLINGER

- KUN installere ballasterne når værktøjet (bæres og / eller trækkes) er spændt, for at gøre maskinen mere stabil og forbedre trækraft kapacitet.
- Alle installation og fjernelse operationer af ballasterne skal udføres med maskinen placeret i et passende udstyret område (f.eks workshop) for at udføre indgrebene under sikre forhold.



De sideballaster må IKKE installeres, når en gennemført gennemførelse er fastgjort til den forreste løfteenhed.

Til denne operation, gøres følgende.

1. Fjernelse skruerne (EN)

(Højre og venstre side) fra maskinrammen.

2. Installer støtte (B) og

fastgør det med skruerne (EN).

3. Repeat operationen på den anden side.

4. Define mængden af balan- varer (C) nødvendigt

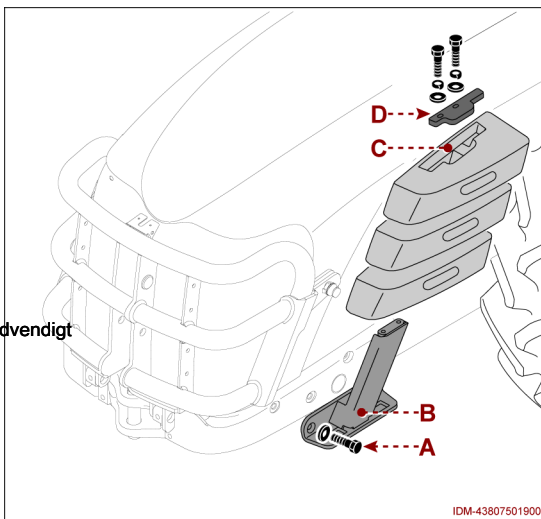
at blive indsat i understøtningerne

(B).

5. Mount holderen (D) og

rette det ved hjælp af de relative skruer og skiver.

6. On færdiggørelse, kontrollere, at ballaster er faste korrekt.



Under montering og / eller fjernelse af ballast, SKAL personale betale at- tention at forebygge risikoen for klemning dele af kroppen.

For at holde maskinen afbalanceret, installere den samme mængde ballast på begge sider.

Maskinen med forkoblinger installeret, men uden udskifteligt værktøj, bliver ustabilt (bremsning og styring), for tidlig slidage af dækkene og forbrug af mere brændstof.

ALTID fjerne ballast, når du afbryder interchangea- ble værktøjer for at opretholde maskinens stabilitet uændret. Brug IKKE maskinen udstyret med de forkoblinger, hvis de ikke er

nødvendigt, for ikke at bringe sin ydeevne og funktionalitet. Overbelast ikke maskinen med forkoblinger end den maksimale vægt tilladte.

Forhjulene forkoblinger INSTALLATION

- KUN installere ballasterne når værktøjet (bæres og / eller trækkes) er spændt, for at gøre maskinen mere stabil og forbedre trækraft kapacitet.
- Alle installation og fjernelse operationer af ballasterne skal udføres med maskinen placeret i et passende udstyret område (f.eks workshop) for at udføre indgrebene under sikre forhold.

Installation af 35 kg ballaster

Til denne operation, gøres følgende.

1. Fjernelse de to møtrikker (EN) fra hjulet (i en modsat måde).



Vigtig

Om valget af møtrikkerne, der skal fjernes, mener, at i monteringsfasen, skal udsparingen af ballasten svare til fyldeventilen.

2. Mount de to forlængelser (B) og tappene (C).

3. Mount ballasten (D) og

ordne det ved hjælp af møtrikkerne (EN).

4. Gentag operationen på den anden side.
5. On færdiggørelse, kontrollere, at ballaster er faste korrekt.



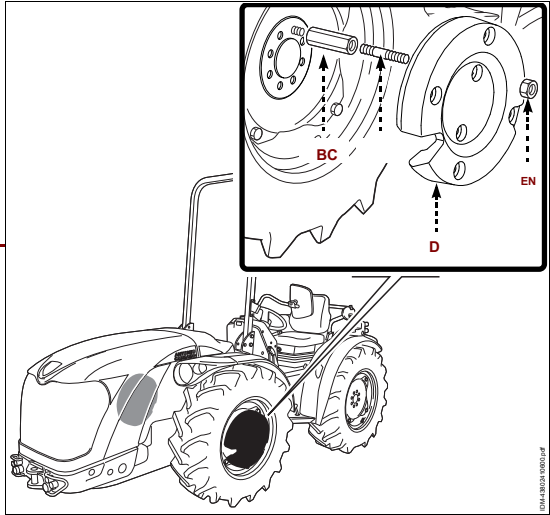
Forsigtig Forholdsregler

Under montering og / eller fjernelse af ballast, SKAL personale betale at- tention at forebygge risikoen for klemning dele af kroppen.

For at holde maskinen afbalanceret, installere den samme mængde ballast på begge sider.

Maskinen med forkoblinger installeret, men uden udskifteligt værktøj, bliver ustabilt (bremsning og styring), for tidlig slitage af dækkene og forbrug af mere brændstof.

ALTID fjerne ballast, når du afbryder interchangea- ble værktøjer for at opretholde maskinens stabilitet uændret.



Brug IKKE maskinen udstyret med de forkoblinger, hvis de ikke er nødvendige, for ikke at bringe sin ydeevne og funktionalitet. Overbelast ikke maskinen med forkoblinger end den maksimale vægt tilladte.

Overbelast ikke maskinen med forkoblinger end den maksimale vægt tilladte.

MONTERING AF FORKOBLINGER med flange (BAGHJULENE)

KUN installere ballasterne når værktøjet (bæres og / eller trækkes) er spændt, for at gøre maskinen mere stabil og forbedre trækraft kapacitet.

De forkoblinger med flange, der anmodes om i kontrakten fase, installeres direkte fra producenten. Hvis der anmodes om efter købet af maskinen, skal de være installeret på et autoriseret værksted.



Vigtig

Under montering og / eller fjernelse af ballast, SKAL personale betale attention at forebygge risikoen for klemning dele af kroppen.

- Hvis en bugseret redskab med kardandrivaksel er spændt til maskinen, slå PTO når styretøj for at undgå at beskadige kardanled af akslen
- De mekaniske komponenter i redskabet ikke op med at bevæge øjeblikkeligt når PTO er frakoblet: foretage visse al bevægelse er ophørt før nærmer redskabet.
- Når du flytter maskinen, også med slukket motor og gear i neutral, er opmærksomme på den synkroniserede PTO fordi dens aktivering afhænger af rotation af hjulene.

Den levende kraftudtag er drevet af transmissionen af maskinen. Rotationsretningen af den levende PTO inverterer med udvælgelsen af forreste og baglæns kørsel fra skytten.

- Gasspjæld motoren ned i tomgang, før de binder differentialespærren.
- Brug differentialespærre at modvirke hjulslip, eller når der er mangel på grip på hjulene.
- Brug differentialespærren kun når det er strengt nødvendigt, og da kun i korte perioder.
- Må ikke anvendes differentialespærren når de anløber eller forhandle bøjninger.
- Du må ikke styre maskinen med den differentierede blokering indsat. Før du forlader maskinen uden opsyn eller udfører enhver reparation eller servicering drift, sikre at følgende betingelser er på plads.
- Frakobl PTO, så alle implementerer funktioner er immobiliseret.
- Træk parkeringsbremsen.
- Sænk hydrauliske lift, således at et monteret eller semi-monteret redskab vil hvile direkte på jorden.
- Sluk for motoren.
- Fjern tændingsnøglen fra startkontakten og beskytte kontakten med det særlige formål at forhindre oxidation af kontakterne eller en kortslutning i det elektriske system.

1. Fjernelse tankdækslet (EN)

og påfyld benzintanken. Overfyld ikke.



Vigtig

Brændstoffet skal være for trækraft og i overensstemmelse med de regler, som angives af motorens anførte fabrikant. Se manualen

ledsager

Nying motoren.

2. Skru tankdækslet (EN)

tilbage ved afslutningen af re-brændstofpåfyldning.



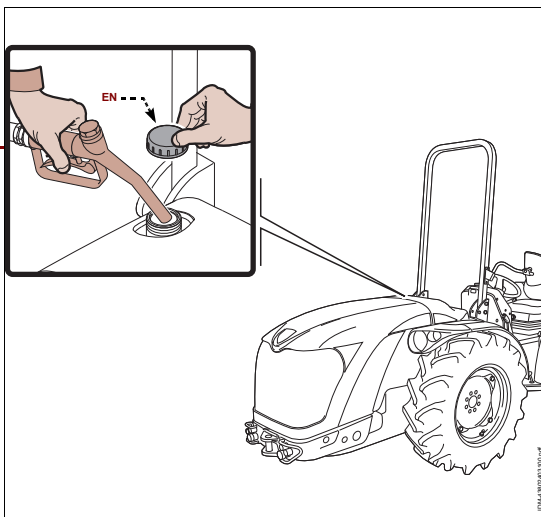
Forsigtig Forholdsregler

Alle typer brændsel er meget brandfarlige. Brændstoflækager eller spild på varme overflader og på elektriske komponenter kan forårsage brand. Ryg aldrig under påfyldning eller mens i en tankning område.



Forsigtig Forholdsregler

Under top-up ikke sprede brændstof i miljøet. Hvis nødvendigt, fremstilling af en beholder, der svarer til brændstof dræning punkt.



Hvis maskinen skal stå inaktiv i længere tid, gøres følgende:

- Udfør en generel rengøring.
- Rengør køleren
- Rens luftfilteret.
- Smør alle dele med smøremidler.
- Frakobl batteriet
- Påfør korrosionsbeskyttelse behandling til alle blanke steder.
- Kontroller alle dele af maskinen og om nødvendigt udskifte dem.
- Kontroller, at møtrikker og skruer alle hoveddele er tætte.
- Lad motoren køle og tøm brændstoftanken før om maskinen op.



Forsigtig Forholdsregler

Tøm brændstoftanken i en passende godt ventileret for at undgå enhver mulig risiko for eksplosion eller brand.

- Opbevar maskinen på et sikkert sted, hvor kun autoriseret personale har adgang til det.
- At forhindre rustdannelse på overfladerne af maskinen, lokalisere eventuelle områder, hvor malingen er fjernet, eller hvor der er tegn på slid, og røre op.
- For at sikre, at motoren forbliver i funktionsdygtig stand, starter det op med jævne mellemrum, og lad krumtapakslen at vende i tomgang i ca. (10-15) minutter.

Maskinen sættes tilbage i drift

Før maskinen vender tilbage til tjeneste efter en længere inaktiv periode, inspekt de vigtigste komponenter for at sikre, at de er i funktionsdygtig stand. Især udføre følgende procedure:

- Kontroller batteriets tilstand.
- Tjek alle niveauer (olie, vand, brændstof).
- Kontroller at de vigtigste fastgørelsesskruer og bolte.
- Check den generelle tilstand af hydrauliske rørdninger.
- Smør på alle smøresteder.
- Udfør enhver rutineservice der måtte være behov for.
- Start motoren, og køre på tomgang, indtil varm.
- Kontrollér effektiviteten af alle sikkerhedsanordninger.
- Giv maskinen et generelt ren under særlig omhu over kørestilling og kontroller.

- Kontroller dæktrykket.

- Før der udføres vedligeholdelse drift eller justering, aktivere alle sikkerhedsanordninger på maskinen, og fastslå, om der er behov for at informere personer tæt ved, arbejder eller på anden måde. Især indlæg egnede advarsler omkring arbejdsområdet og forbyde adgang til alle enheder, der kunne, hvis den er aktiveret, genererer uventede hazard betingelser og udgør en risiko for sundheden og sikkerheden af enkeltpersoner.
- Hold maskinen i perfekt driftsforhold og udføre planlagt inter- vedligeholdelse.
- **Udfør altid eftersyn envisioned (angivet i tabellen " Vedligeholdelse interval bord ") på fabrikantens autoriserede værksted, anerkendte. Cording til frekvenserne angivet eller mindst en gang om året. God lovgivning om sikkerhed på arbejdspladsen. VEDLIGEHOLDELSE ANBEFALINGER** vedligeholdelse vil opretholde den bedste ydelse, et længere arbejdsliv varighed og en konstant bevarelse af sikkerhedskravene gennem tiden.
- Kontroller at hydrauliske fittings, af de vigtigste fastgørelsesskruer og af hjulboltene.
- Kun udskifte slidte dele med originale reservedele.
- Brug olie og fedt anbefales af producenten. Bland ikke olier med forskellige navne eller funktioner.



Vigtig
sikkerheden for alle personer, der deltager foranstaltninger, og skal overholde al gældende
Producenten fralægger sig ethvert ansvar i forbindelse med brugen af "Long Life"
smøremidler.

- Må ikke sprede forurenende væsker, slidte dele og rester vedligeholdelse i miljøet. Respekt al gældende lovgivning ved bortskaffelse af sådanne dele og materialer.
- Medmindre andet udtrykkeligt er instrueret ellers udføre al vedligeholdelse med slukket motor, og med tændingsnøglen fjernet og opbevares sikkert af operatøren.

Før der udføres arbejde på motoren eller tilgrænsende dele, gør Godkendelsesopgaven tain det er kølet helt ned.

Personale er bemyndiget til at udføre vedligeholdelse, skal gennemføre alle nødvendige for at sikre

Når der udføres indgreb på motoren, ALTID sørge for, at motorhjælmen er helt hævet korrekt for at forhindre, at den er i stand til at lukke uventet med risiko for knusning kroppen.



Vigtig

Garantien udløber, hvis den periodiske service og intervallerne eftersyn og vedligeholdelse angivet i brugermanualen ikke er re-spected.

Services skal udføres på aktiverede og autoriserede værksteder i overensstemmelse med producentens procedurer.

under indkøringsperiode

Maskinen leveres fra fabrikken i køreklar stand og med korte indledende indkøring.

I den første brugsperiode er det grundlæggende at respektere vedligeholdelsesintervaller angivet.

Efter de første 50 timer

- Skift af motorolie
For yderligere oplysninger henvises til motorens brugervejledning.
- Udskift motorens oliefilter
For yderligere oplysninger henvises til motorens brugervejledning.
- Skift olie i den forreste transmissionshuset
For flere detaljer, se " Gearkasse olie GRUPPE 1-2" overskrift.
- Skift olie i den bageste transmissionshuset
For flere detaljer, se " Gearkasse olie GRUPPE 1-2" overskrift.
- Erstatte den hydrauliske oliefilter
For flere detaljer, se " Gear oliefilter GROUP 1-2" overskrift. Vedligeholdelse

VEDLIGEHOLDELSESINTERVAL TABEL Tabel 7.1: Periodisk

vedligeholdelse tabel

Frekvens	Komponent	Type af drift	Type aktivitet
Når det er nødvendigt eller årligt	Cab luftfilter	Ren	Se "Rengøring af kabinen luftfilter"
	Motor luftrensere	Ren	Se "Rengøring af motorens luftfilter"
		Erstatte	Se "Udskiftning af luftfilter"
	gasfjedre	Erstatte	Se "gasfjeder udskiftning"
	Radiator	Ren	Se "Rengøring af køleren"
	Maskine	Ren	Se "Rengøring af maskinen"
	Blead bremsere og kobling systemet	Udlufte kredsløb	Spørg på et autoriseret værksted
	Hydrauliske rørledninger	Undersøg og verificere slid og korrosion	Spørg på et autoriseret værksted
hver arbejdsdag	Motorolie	Kontrol niveau	Se "Kontrol af motorolieniveau"
Hver 50 h	Motor luftfilter (*)	Ren	Se "Rengøring af motorens luftfilter"
	Brændstoffilter	Udlufte kredsløb	Se manualen ledsager motoren.
	Vekselstrømsgenerator ventilatorrem	spænding Kontrol	Se manualen ledsager motoren.
	Forrude vaskevæske	Kontrol niveau	Fyld op til passende niveau
	Kølevæske	Kontrol niveau	Se "Kontrol af kølevæske niveau motor"
	Olie GROUP 1-2	Kontrol niveau	Se "Check GROUP 1-2 oliestand"
	Kobling olie	Kontrol niveau	Se "Kontrol bremsere og kobling systemet oliestand"
	Bremse olie	Kontrol niveau	Se "Kontrol bremsere og kobling systemet oliestand"
	maskinkomponenter	Smøre	Se "Placering af smøresteder"
Hver 150 timer	Dæk	pres Kontrol	Se "Major servicering"
	hjulbolte	Kontrol tæthed	Se "Ændring af dæk"
	maskinkomponenter	Smøre	Se "Placering af smøresteder"

Tabel 7.1: Periodisk vedligeholdelse tabel

Frekvens	Komponent	Type af drift	Type aktivitet
Hver 250 timer	Motorolie (*)	Erstatte	Se manualen ledsager motoren.
	Motorolie-filter (*)	Erstatte	Se manualen ledsager motoren.
Hver 400 timer	Gearolie, front (*) Erstat		Se "Gearkasse olie GRUPPE 1-2"
	Gearolie, bag (*) Erstat		Se "Gearkasse olie GRUPPE 1-2"
	Hydraulikoliefilter (*)	Erstatte	Se "Gear oliefilter GROUP 1-2"
	Batteri	Væskeneiveaukontrol	Spørg på et autoriseret værksted
Hver 500 timer	Brændstoffilter	Erstatte	Se manualen ledsager motoren.
For hver 1000 timer eller i slutningen af hvert år	Vekselstrømsgenerator ventilatorrem	Erstatte	Se manualen ledsager motoren.
	Motor luftrenser	Erstatte	Se "Udskiftning af luftfilter"
Hver 2000 timer eller ved slutningen af hvert andet år	Kølevæske	Erstatte	Se manualen ledsager motoren.
	Kobling olie	Erstatte	Spørg på et autoriseret værksted
	Bremse olie	Erstatte	Spørg på et autoriseret værksted
Hvert 5. år	Generelle hydrauliske rør		
	Bremser hydrauliske rør	Erstatte	Spørg på et autoriseret værksted
	Kobling hydrauliske rør		

(*) Første udskiftning skal udføres efter de første 50 timer (²) Erstat element efter 6 renseoperationer eller hver 12 måneder I maskiner med filterenhed udstyret med indre patron, skal den udskiftes hver 2. udskiftninger af den eksterne.

Rengøring af maskinen

Til denne operation, gøres følgende.

- 1.Fjernelse tændingsnøglen fra startkontakten og beskytte kontakten med det særlige formål at forhindre oxidation af kontakterne eller en kortslutning i det elektriske system.
- 2.Fjern alle rester af græs og blade.
- 3.Wash maskinen med en vandstråle, idet man undgå at sprøjte direkte på elektriske dele

Brug industrielle biologisk nedbrydelige rengøringsmidler til rengøring.

Brug IKKE aggressive kemiske produkter og / eller carbonhydrid eller alkohol baseret opløsningsmidler, især for plastkomponenter.

Ret ikke strålen af vand på motoren, når varm, på udstødningsrøret eller nær enhver komponenter, der kunne blive beskadiget af trykket af vandet

4. Blow redskabet tør med trykluft, så fedt alle smørepunkter og glideflader med vandafvisende fedt.

RENSNING AF RADIATOR

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
3. Open motorhjelmen (**B**) med nøgle (**EN**).
4. Fjern beskyttelsen nettet (**C**).
5. Rengør gitteret (**C**) og radiator (**D**) med en stråle af komprimeret luft.

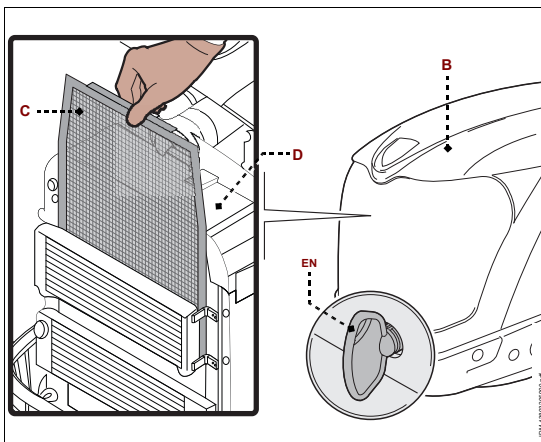
Må ikke gå for tæt på køleribberne med strålen af luft, hvilket forhindrer skader.

6. Re-mount beskyttelsen nettet (**C**).
7. Luk hættten når færdig.



Forsigtig Forholdsregler

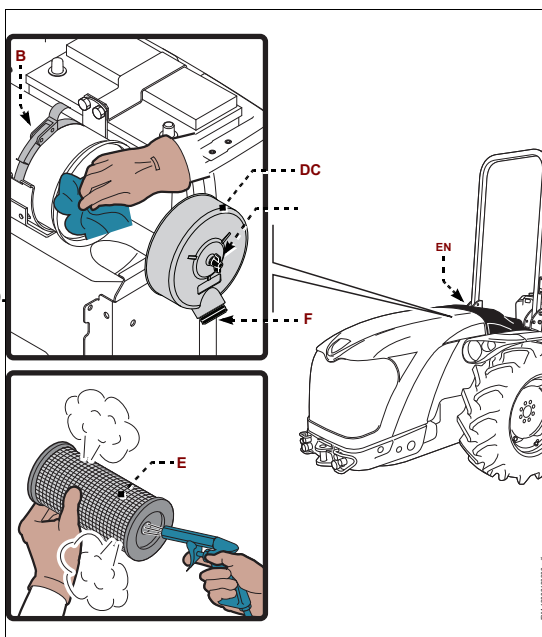
Bær øjet beskyttelse og masken for at forhindre faren ETNING ated af støv som kan komme i kontakt med øjne og bronkitis Tory-tarmkanalen.



RENSNING AF MOTOR LUFTFILTER

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
3. Unscrew knopperne og fjern risten (**EN**).
4. Release remmen (**B**) og løft filterenheden.
5. Skrue (**C**) til fjerne låget (**D**).
6. Remove elementet (**E**).
7. Rengør elementet (**E**) med en luftstråle (max 3 bar) di- rected inside out.
8. Clean aftapningsventilen (**F**) og den indre del af filteret container med en fugtig klud.
9. Refit filterelementet (**E**) og dækslet (**D**).
10. Re-positionere filterenheden og re-fastgøre stroppen (**B**).
11. Monter afskærmningen (**EN**) ved afslutningen af operationen.



Forsigtig Forholdsregler

Bær øjet beskyttelse og masken for at forhindre faren ETNING ated af støv som kan komme i kontakt med øjne og bronkitis Tory-tarmkanalen.

Rengøring af førerhuset LUFTFILTERET

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Unscrew kuglen greb (**EN**) og løft taget (**B**).
3. Løsn kuglen greb (**C**).
4. Ekstraher filteret (**D**) og rengøre den med en stråle af trykluft. Blæse luft fra det indre mod ud- side, indtil alt støvet er fuldstændigt fjernet.

Ret ikke strålen af luft for tæt til filteret for at undgå skader.

5. Re-mount filteret (**D**).



Vigtig

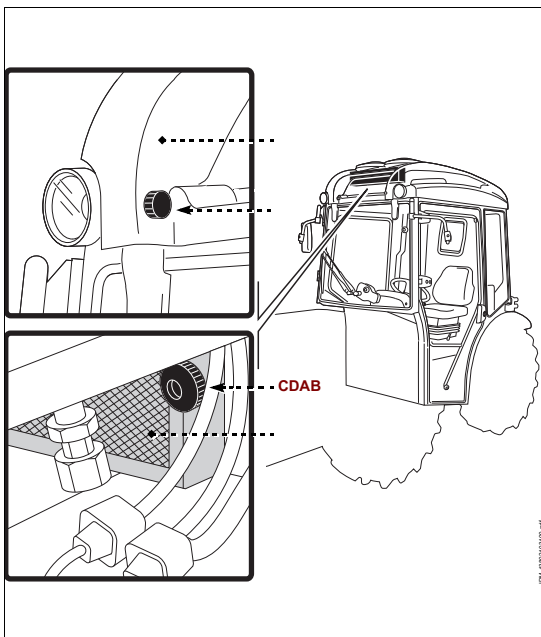
Kontroller, at pilen på filtret vender mod indersiden af førerhuset.

6. Spænd ball greb (**C**).
7. Sænk tag (**B**) og stram kugle greb (**EN**).



Forsigtig Forholdsregler

Bær øjet beskyttelse og masken for at forhindre faren ETNING ated af støv som kan komme i kontakt med øjne og bronkitis Tory-tarmkanalen.



KONTROL dæktrykket

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og aktivere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Undersøg dækkene for slid og kontrollere trykket.



Vigtig

Kontroller trykket uden ekstra vægte på maskinen og uden udskiftelige værktøj spændt.

For at sikre, dækkene er pumpet op til det korrekte tryk, være sikker på:

- fabrikat og type dæk
- dækstørrelsen
- det udstyr, der er installeret på maskinen
- arten af det arbejde, der skal udføres



Vigtig

For at opnå maksimal tillid ved indstilling dæktryk, vil det altid være tilrådeligt at følge anvisningerne fra producenten af dækket.

Dæktryk til brug på løs jord

A - korrekt dæktryk: Dæk oppumpet til det minimale tryk indi-

kerede for fragten på maskinen vil give tilfredsstillende resultater: jorden er trængt korrekt af de dæk lugs, opnås et godt greb, og slidbanen forbliver ren.

B - Dæktryk for lavt: Dæk oppustet til et tryk utilstrækkelige til

belastning på maskinen vil give utilfredsstillende resultater: jorden ikke trænger igennem treret korrekt af de dæk lugs, greb er dårlig, og kroppen af dækket tilstræk- førsler skader, især når de udsættes for trækraft kræfter.

C - dæktryk for højt: Dæk oppustet til et højere end nødven- tryk

dige for fragten på maskinen vil give utilfredsstillende resultater: mindre greb mellem slidbanen og jord, bliver en større sandsynlighed for slagtekroppen skæres og beskadiget i tilfælde af et sammenstød, og en iøjnefaldende nedbrydende effekt på jorden.

Dæktryk til brug på faste jord eller vejbelægninger

D - korrekt dæktryk: Dæk oppumpet til det maksimale tryk indi-

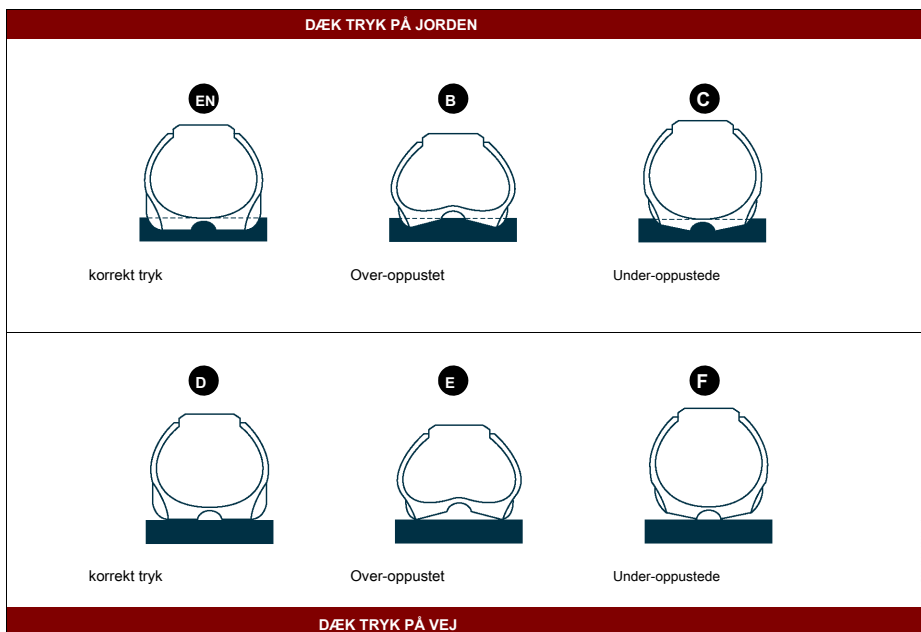
FORDELT for fragten på maskinen vil give tilfredsstillende resultater: mindre slid på knasterne i slidbanen, og bedre bevarelse af slagtekroppen.

E - Dæktryk for lavt: Dæk oppustet til et tryk utilstrækkelige til

belastning på maskinen vil give utilfredsstillende resultater: hurtig og uregelmæssig slitage på slidbanen, beskadigelse af karkassen, og ustabil rotation af dækket.

F - dæktryk for højt: Dæk oppustet til et højere end nødven- tryk

dige for fragten på maskinen vil give utilfredsstillende resultater: en mindre end behagelig tur for føreren, hurtig og uregelmæssig slitage på slidbanen, og en større sandsynlighed for slagtekroppen skæres og beskadiget i tilfælde af et sammenstød.



Tabel 7.2: dæk tryk

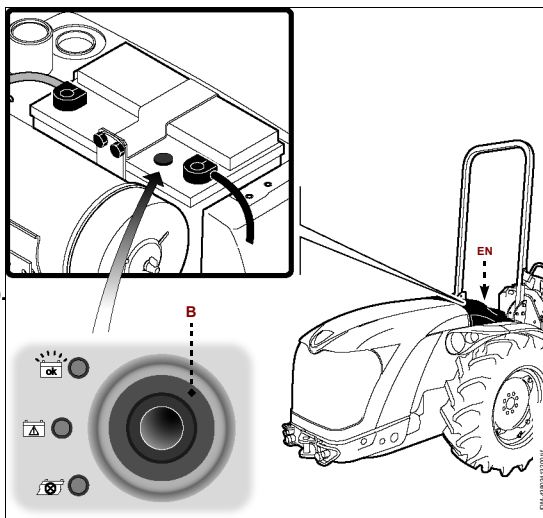
dæktype	dæktryk bar	Maksimalt pres bar
33x12.50-15 6PR	1,4	1,9
36x13.50-15 4PR	0,8	1,38
280/70 R18 114 A8	1,4	2,4
320/65 R18 109 A8	1,4	1,6
340/65 R18 113 A8	1,4	1,6
9.5 R20 8PR	1,4	3,2
9.5 R20 108 A8 (*)	1,4	2,8
280/85 R20 112 A8	1,4	1,6
300/70 R20 110 A8	1,4	1,6
320/70 R20 113 A8	1,4	1,4

(*) Standard dæk

Batteriopladningsniveau (MED INDIKATOR) CONTROL

For batterier er udstyret med indikator fortsættes som beskrevet.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
 2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
 3. Unscrew knopperne og fjern risten (EN).
 4. Kontrollér farven på øjet (B).
- Grøn = batteri opladet.
 - Grå = batteri opbrugt.
 - Hvid = batteri skal udskiftes.

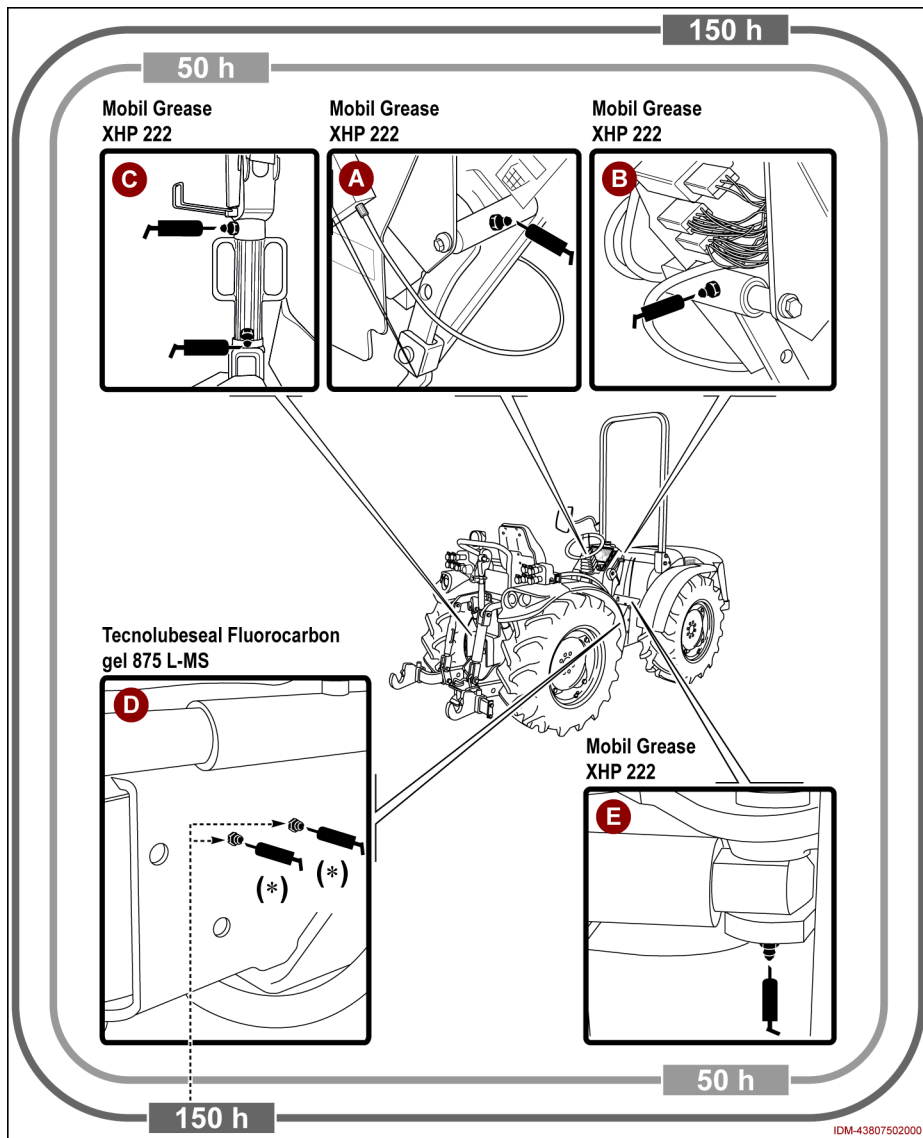


For flere detaljer, se " Udskiftning af batteri" overskrift.

5. Monter afskærmningen (EN) ved afslutningen af operationen.

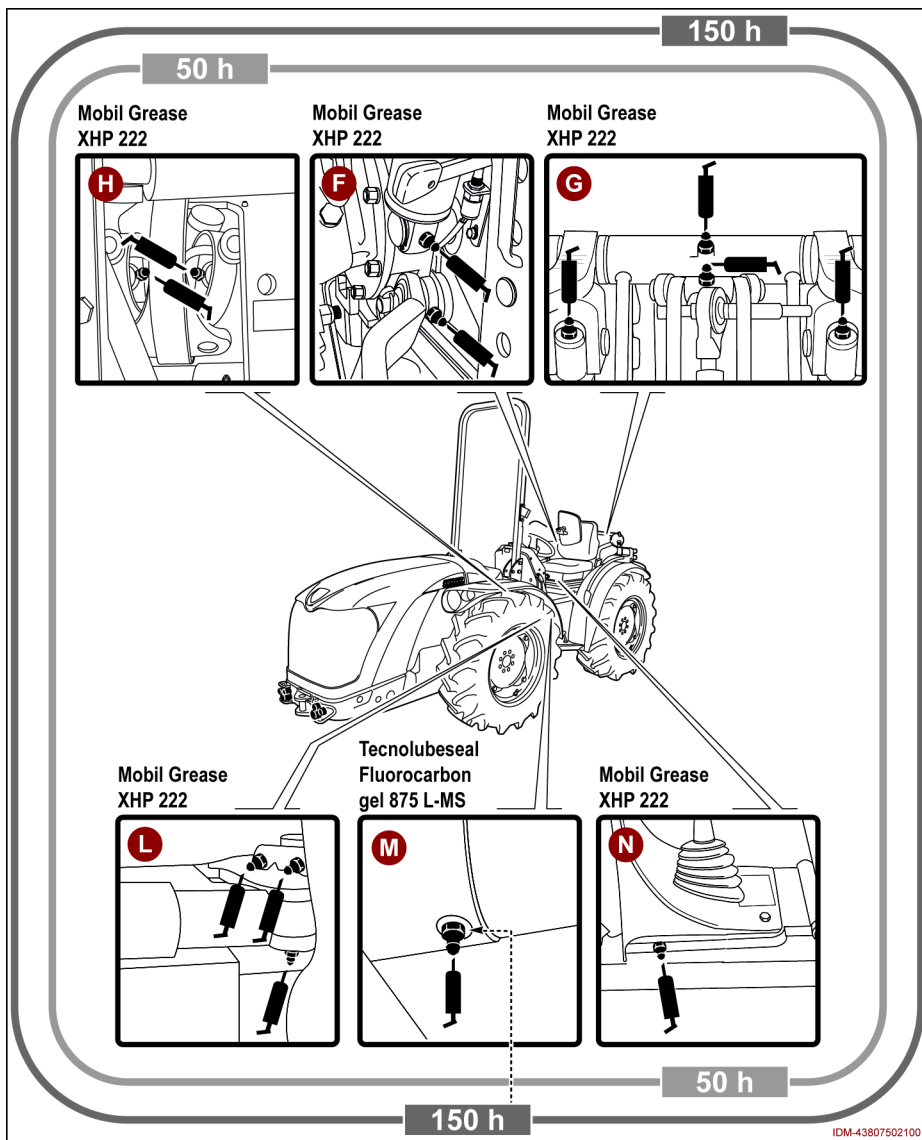
PLACERING smøresteder

Smør alle delene vist med de intervaller, der er specificeret.



CN180604010

IDM-43807502000



(*) Afbryde optankning når fedtlækager ud af blødningstiden ventil modsat smørenippel.



Vigtig

Rengør områderne omkring smørenipler før injektion fedt, for at undgå at injicere snavs sammen med fedt.

Smøremiddeltabel

Antonio Carraro maskiner skal smøremidler, der kan sikre høj performer stemmelse i overensstemmelse med de tekniske specifikationer.

- Med dette mål, har Antonio Carraro valgt særlige formuleringer af smøremidler, som også vil blive stillet til rådighed for "vedligeholdelse" efter første påfyldning på fabrikken.
- "Tony Gold Premium" er den eneste linje af smøremidler garanteret af Antonio Carraro, som hjælper med til at reducere brændstofforbruget og, og samtidig være miljøvenlig, opretholder høj ydeevne og maksimal pålidelighed.
- Spørg din forhandler for smøremidler i "Tony Gold Premium" linje, fås i handy, bekvem pakker.

Tablet 7.3: Smøremiddel funktioner

Smøremiddel typen	Dele der skal smøres	Mængde (*)
Olie Tony Guld PREMIUM STOU 15W40 eller Mobil Agri Super 15W40	motor	se medfølgende manual motoren
Olie Tony Gold POWERFLUID XP eller Mobilfluid 424	bagtransmissioner og hydrostatisk enhed	24,5 lt
	Forreste transmissionshuset	14,5 lt
Olie Tony Guld POWERFLUID XP eller Shell Spirax S6 TXME Bremse og kobling olie	brems og kobling	-
fedt MOBIL Grease XHP 222	Smøremidler (ABCEFG- HL)	-
	centrale led (N)	-
fedt TECNOLUBESEAL fluorocarbon gel 875 L-MS	centrale led (D)	-
	sekundær kardanakslen (M)	-

(*) værdier vejledende

COOLANT SAMMENSÆTNING TABEL Tablet 7.4: Kølevæske

koncentration procentdel

Koncentration i (Gisteda-Flu frostvæske)	Driftstemperatur
18%	ned til -8 ° C
28%	ned til -13 ° C
36%	ned til -20 ° C
40%	ned til -24 ° C
50%	ned til -38 ° C

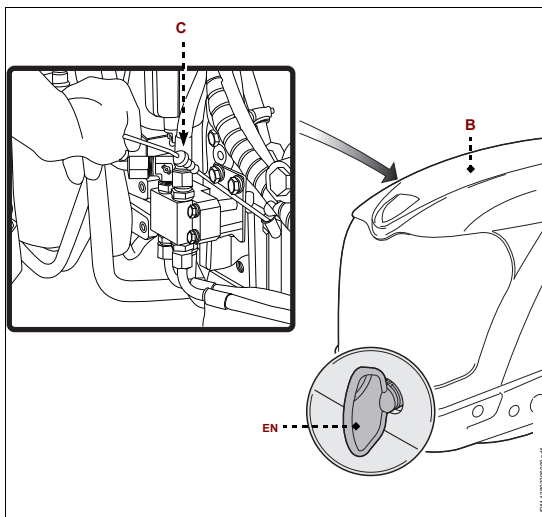
KONTROL AF MOTOROLIENIVEAUET

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC være alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.

Kun kontrollere og tilsæt olie med maskinen parkeret på flad jord og med kold motor.

3. Open motorhjelmen (**B**) med nøgle (**EN**).
4. Træk målepinden (**C**) og kontroller oliestanden. Påfyld olie efter behov, op til, men ikke ud over det Max-imum niveau mærke (Se manualen der følger med motor).
5. Luk hætten når færdig.



KONTROL kølevæskestanden

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og aktiver alle relevante sikkerhedskrav deler.
2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
3. Åbn motorhjelmen (**B**) med nøgle (**EN**).



Forsigtig Forholdsregler

**IKKE åbne eller påse
tankdækslet før kølemidlet**

væske

har nået miljøtemperatur (kold motor).

4. Unscrew hætten (**C**), kontroller niveauet af kølevæske, og top op hvis nødvendigt.

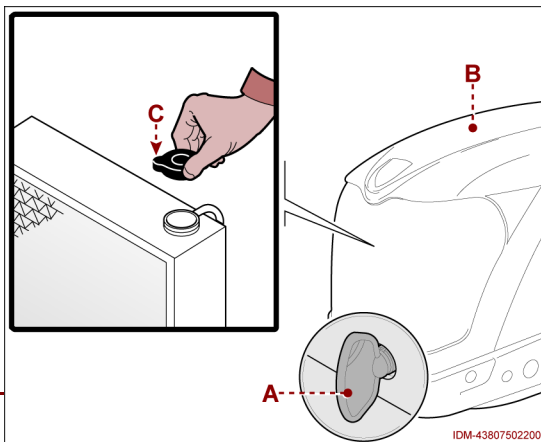


Vigtig

Radiatoren skal opretholdes på det korrekte niveau med en blanding af destilleret vand og frostvæske for sin beskyttelse. Kontroller koncentration af blandingen med det relevante værktøj mindst en gang om året.

5. Ret til proppen (**C**).

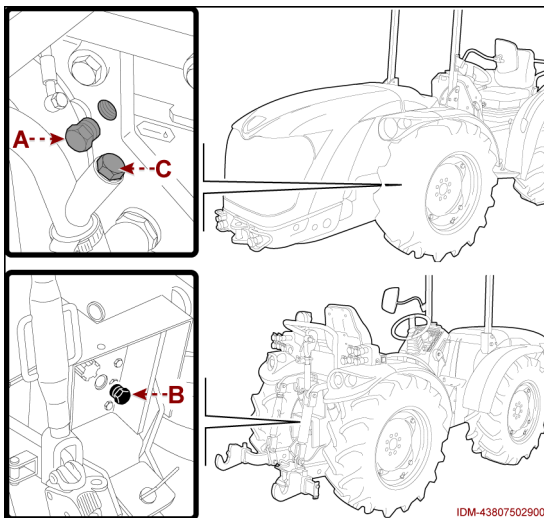
6. Luk hætten når færdig.



1-2 OLIELEVELAU

Til denne operation, gøres følgende.

1. Sænk lift anlægget helt.
2. Stop maskinen og aktivere alle relevante sikkerhedsanordninger.
3. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
4. Løsn hættens (EN) og kontroller, at olieniveauet ligger i nærheden af den nederste kant af hullet.
5. Hæld ny olie gennem hullet forladt af påfyldningsdækslet (C), fortsættende



indtil væsken er op til underkanten af niveauet plug hul (EN)

6. Sæt dækslet (AC).
7. Løsn hættens (B) og kontroller, at oliestanden kommer i nærheden af det nedre kant af hullet.
8. Top-up (om nødvendigt) og stram hættens (B). **TJEK GROUP**

Til denne operation, gøres følgende.

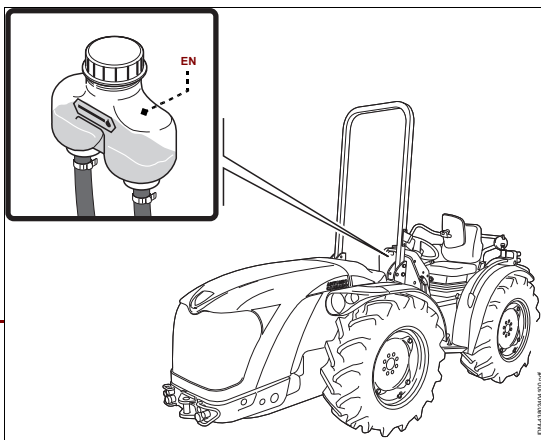
1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Kontrollér niveauet af olien i reservoiret (EN), og fyld evt

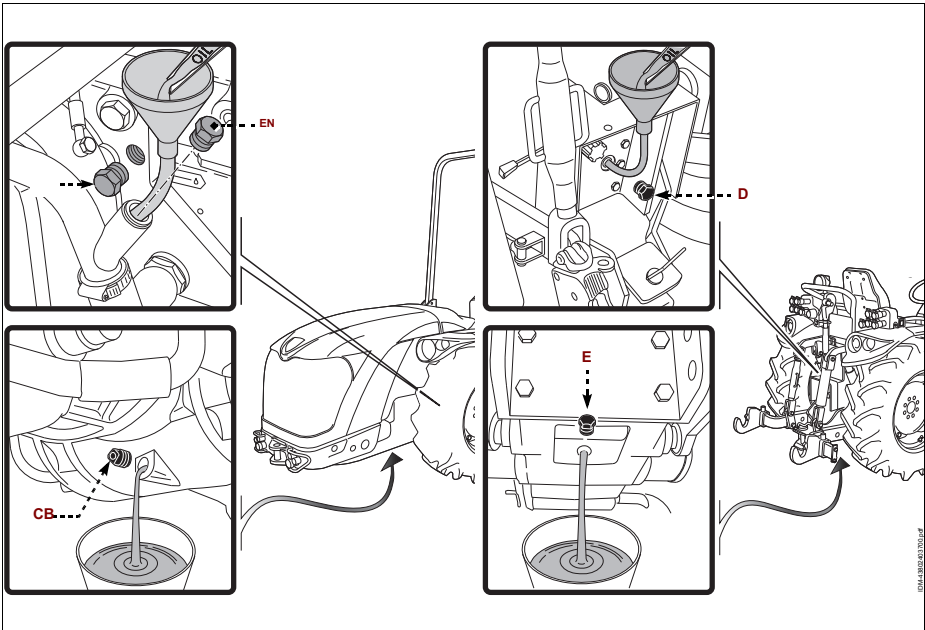


Vigtig

Kontroller, at oliestanden aldrig falder under-neath minimumsniveauet markeret.

Brug olie med specifikationer er identiske med dem angivet i "Smøremiddel Table"





Til denne operation, gøres følgende.

1. Sænk lift anlægget helt.
2. Stop maskinen og aktivere alle relevante sikkerhedsanordninger.
3. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
4. Fremstil en beholder med passende kapacitet, der svarer til afløbet hætter.

Forreste transmission (gruppe 2)

5. Unscrew oliepåfyldningsproppen (**EN**).
6. Unscrew niveaupropen (**B**).
7. Unscrew bundproppen (**C**) og lad den gamle olie løbe ud i beholderen.
8. Retigten bundproppen (**C**).
9. Indføre den nye olie gennem hullet i belastningen hætte (**EN**) indtil den nedre kant af hullet hættten er nået (**B**).
10. Sæt dækslet (**AB**).

Bagtransmissioner (gruppe 1)

11. Spænd hættten (**D**).
12. Unscrew bundproppen (**E**) og lad den gamle olie løbe ud i beholderen.
13. Retigten bundproppen (**E**).

14. Indfør den nye olie gennem hullet i hættten (**D**) indtil den nedre kant af

hullet cap er nået.

15. Retigheten proppen (**D**).

16. On afslutning af alle operationer, kontrollere, at der ikke er utætheder i nærhed af hættterne.



Vigtig

Brug olie med de samme specifikationer der er anført i "smøremidler for Table"

Smid ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.



For at udføre denne operation det kan være nødvendigt at tømme GRUPPE 1 olietanken.

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.

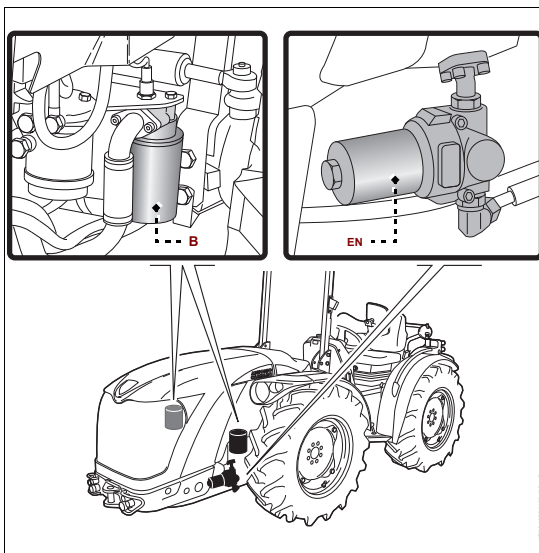
Kun kontrollere og tilsæt olie

med maskinen

parkeret på flad jord og med

kold motor.

3. Anbring en beholder med passende kapacitet i olien dræning område.



Smid ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.

4. Unscrew den tryksatte hydraulikolie filet r (**EN**).
5. Smør det nye filter pakning med hydraulikolie.
6. Mount det nye filter, og skru det kun med hånden.
7. Spænd filteret helt hjem ved hjælp af en relevant band skruenøgle.
8. Unscrew den tryksatte hydraulikolie filet r (**B**).
9. Smør det nye filter pakning med hydraulikolie.
10. Mount det nye filter, og skru det kun med hånden.
11. Spænd filteret helt hjem ved hjælp af en relevant band skruenøgle.
12. Repeat de samme operationer at adskille det andet filter (**B**).
13. When færdig, top op oliestanden.

For flere detaljer, se " Check GROUP 1-2 oliestand" overskrift. GETRIEBEÖL

Denne operation skal udføres i et værksted udstyret med passende værktøjer og af personale med præcise tekniske færdigheder.

oplysning af producenten. UDLUFT BREMSER OG KOBLING SYSTEM

Denne maskine er designet og bygget til at give problemfri drift selv i fjendtlige miljøforhold; ikke desto mindre, vil der være behov for større servicering efter en årrække at holde det i perfekt køreklar stand og vedligeholde standarder for generelle sikkerhed.

Servicering skal udføres af teknikere med de rette kompetencer, i passende udstyrede værksteder

FEJLFINDING

Informationerne nedenfor er designet til at hjælpe med at identificere og rette eventuelle fejl og fejlfunktioner, der kan opstå under brug.


Vigtig

For bedre resultater, når de løser problemer, skal disse operationer udføres af autoriserede værksteder, hvor en generel check-up kan også udføres på maskinen.

Tablet 8.1: Problemer på motor opstartsfasen

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Startmotor tænder ikke	Batteri fladt	Genoplad eller udskift batteriet (se "Udskiftning af batteriet").
	Batteriterminaler oxideret	Rengør polerne og smør med fedt for at forhindre oxidation
	Hovedsikring beskadiget	Erstatte sikringen (Se "udskiftning af sikringer").
	Startmotor beskadiget	Udskifte startmotoren (*)
	Startkontakt beskadiget	Erstatte kontakten (*)
	PTO kontrol skifte indgreb	Deaktivere PTO styring (Se "Beskrivelse af instrumentbrættet controls").
	Vendegearhåndtaget indgreb	Placer håndtaget i neutral
	Sikkerhedssensorer beskadiget	Sensorer effektivitet og om nødvendigt udskifte dem. (*)
	Koblingspedalen ikke deprimeret	træde på koblingspedalen
Parkeringsbremse ikke aktiveret	Betjen grebet til håndbremsen.	

Table 8.1: Problemer på motor opstartsfasen

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Motoren starter ikke	Tilstoppet brændstoffilter	Rengør eller udskift filteret (Se manualen der følger med motor).
	Luft i brændstofførsølsystemet kredsløb	Udluften kredsløb (Se manualen ledsager motor).
	Gløderør styreenheden sikring beskadiget	Erstatte sikringen (Se "udskiftning af sikringer").
	Ingen brændstof i tanken	Tank (Se "Tankning").
	Motorens brændstofpumpe elektroventil blokeret	Kontroller elektroventil og, om nødvendigt udskiftes den (*)
	Ingen strømforsyning til motoren indsprøjtningpumpe elektroventil elektrisk kredsløb	Spørg på et autoriseret værksted
	Sikkerhedssensorer beskadiget	Sensorer effektivitet og om nødvendigt udskiftes dem. (*)
Sort røg, der kommer fra udstødningen	Indsprøjtningdyser sølede eller defekt	Rens eller udskift injektorerne (*)
	Motor overbelastet	Vælg en lavere gear eller reducer belastningen
	Motorolieniveau lav	Top oliestanden (Se manualen der følger med motor) op.
Kølevæsketemperatur indikator advarsel ild med motoren kørende	Køler beskadiget	Rengør køleren
	Niveau af kølemiddel i køleren for lavt	Genoprette det korrekte niveau af kølemiddel i køleren
Overdreven brændstofforbrug	Luftfilter tilstoppet	Rengør eller udskift filteret (Se "Rengøring af køleren").
	Motor overbelastet	Vælg en lavere gear eller reducer belastningen
	Indsprøjtningdyser sølede eller defekt	Rens eller udskift injektorerne (*)

(*) Operationer, der skal udføres i autoriserede værksteder af personer med de rette kompetencer

Tabel 8.2: Problemer med hydrostatisk enhed

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Når man trykker den hydrostatiske avancement pedalen maskinen ikke bevæger sig	Sikring beskadiget	Erstatte sikringen (Se "udskiftning af sikringer").
	Sikkerhedssensorer beskadiget	Sensorer effektivitet og om nødvendigt udskifte dem. (*)
	Hydrostatisk enhed magnetventilen funktionssvigt	Kontroller elektroventil og, om nødvendigt udskiftes den (*)
	"Inverter" eller servo betjeningshåndtaget funktionssvigt	Check løftestang eller servo kontrol og om nødvendigt udskifte dem (*)
Maskinen bevæger sig ikke regelmæssigt og / eller har mindre strøm end normalt	Motorolie tilstoppet	Skift filteret (Se manualen der følger med motor).
	Motorolie temperatur for lav	Varm motoren op ordentligt, før udførelse af arbejdsfaser (Se "motor start / stop").
	Hydrostatisk enhed magnetventilen funktionssvigt	Kontroller elektroventil og, om nødvendigt udskiftes den (*)
	Maksimalt pres forsyningsventilen er defekt eller beskadiget	Kontrollere ventilen og om nødvendigt udskifte den (*)
	Olietstanden lav i bageste transmissionshuset	Fyld olietstanden (se "Check GROUP 1-2 oliestand").
Olie i det hydrauliske system overophedes overdrevent under normal maskine drift	Køler beskadiget	Rengør køleren
	Hydraulikoliefilter tilstoppet	Rens eller udskift filteret (Se "Gear oliefilter GROUP 1-2").
	Hydrostatisk enhed magnetventilen funktionssvigt	Kontroller elektroventil og, om nødvendigt udskiftes den (*)
	Maksimalt pres forsyningsventilen er defekt eller beskadiget	Kontrollere ventilen og om nødvendigt udskifte den (*)
	Olietstanden lav i bageste transmissionshuset	Fyld olietstanden (se "Check GROUP 1-2 oliestand").

(*) Operationer, der skal udføres i autoriserede værksteder af personer med de rette kompetencer

Tabel 8.3: Problemer på PTO og differentierede enheder

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Kraftudtag tænder ikke	PTO gearvælger i neutral position	Skift håndtaget for at vælge kraftudtag
	Sikring beskadiget	Erstatte sikringen (Se "udskiftning af sikringer").
	PTO elektroventil opdeling	Kontroller elektroventil, og hvis nødvendigt udskiftes den (*)
	Tjenester elektroventil blok opdeling maksimale trykventil	Kontrollere ventilen og om nødvendigt udskifte den (*)
PTO-koblingen glider	PTO elektroventil opdeling	Kontroller elektroventil, og hvis nødvendigt udskiftes den (*)
	Tjenester elektroventil blok opdeling maksimale trykventil	Kontrollere ventilen og om nødvendigt udskifte den (*)
Firehjulstræk ikke frigøre	Sikring beskadiget	Erstatte sikringen (Se "udskiftning af sikringer").
	Trækraft frakobling elektroventil opdeling	Kontroller elektroventil og, om nødvendigt udskiftes den (*)
	Tjenester elektroventil blok opdeling maksimale trykventil	Kontrollere ventilen og om nødvendigt udskifte den (*)
Differentialespærre ikke engagere	Sikring beskadiget	Erstatte sikringen (Se "udskiftning af sikringer").
	Differential blokering elektroventil opdeling	Kontroller elektroventil og, om nødvendigt udskiftes den (*)
	Tjenester elektroventil blok opdeling maksimale trykventil	Kontrollere ventilen og om nødvendigt udskifte den (*)
	differentialespærren kontrol binding beskadiget	Erstatte kontrol binding (*)

(*) Operationer, der skal udføres i autoriserede værksteder af personer med de rette kompetencer

Table 8.4: problemer Power lift enhed

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Implement ikke løfte	Vægten af værktøjet er større i forhold til den maksimale kapacitet af løfteindretningen	Unhitch redskabet (Før tilslutning ethvert redskab, foretage visse specifikationer er forenelige med de af maskinen).
	Olie niveau lavt	Fyld oliestanden (se "Check GROUP 1-2 oliestand").
	Olietryk for lavt	Udskifte pumpen (*)
	Hydraulisk pumpe beskadiget	Udskifte pumpen (*)
	Prioritetsventil beskadiget	Udskift ventilen (*)
	Overtryksventil beskadiget på ekstra stempelventil styring af eksterne porte	Udskift ventilen (*)
Overtryksventil åbning ved main styreventil med lift links fuldt op. (?)	Position kontrol binding stang ikke korrekt justeret	Justere stangen (*)
Gennemføre vedligeholder ikke valgte arbejdsdybde i udkast styremåde (?)	Reguleringsventil respons ikke korrekt justeret	Justere ventilen respons (*)
Udkast kontrol tilstand ikke fungerer (?)	Dybdekontrol binding stang ikke korrekt justeret	Justere stangen (*)
Position kontrol tilstand ikke fungerer (?)	Position kontrol binding stang ikke korrekt justeret	Justere stangen (*)
	Position betjeningshåndtag ikke korrekt justeret	Dreje knappen (*)
	Kontrol vægtstangsled stænger beskadiget	Eftersyn stængerne, eller udskift om nødvendigt (*)

(*) Operationer, der skal udføres i autoriserede værksteder af personer med de rette kompetencer

(?) For maskiner med udkast kontrol hydraulisk lift eneste system.

Tabel 8.5: Kobling, bremse og styreenheder problemer

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Problemer engagerende gear	Der er luft i styrekredsløbet Udluft kredsløb (*) (Se "Bleed bremser og kobling system").	
	slidte koblingskiverne	erstatte Koblingskiverne (*)
Utilstrækkelig bremsevirkning og rejser overdreven bremsepedal	Der er luft i styrekredsløbet Udluft kredsløb (*) (Se "Bleed bremser og kobling system").	
	diske slidt	Erstatte skiverne (*)
	Hydraulisk pumpe beskadiget	Udskifte pumpen (*)
	Olie niveau lavt	Fyld oliestanden (Se "Kontrol bremser og kobling systemet oliestand").
Parkeringsbremse vanskeligt at anvende	Rust eller snavs begroning kontrol binding	Fjern snavs og fedt forbindelsen
	Drevet kabel kører ikke korrekt i skeden.	Smør kablet
Det er ikke muligt at flytte væk fra maskinen med parkering bremsning frakoblet	Aktiv "Superbrake" enhed	Deaktivere indretningen (Se "" Superbrake "(valgfrit) anvendelsesmåde af indretningen").
Ujævn slid på dækkene	Dæktryk for lavt	Gendan det korrekte dæktryk (Se "Kontrol af dæktrykket").
Rattet er svært at vende	Olietryk for lavt	Udskifte pumpen (*)
	Hydraulisk pumpe beskadiget	Udskifte pumpen (*)
	Servostyring defekt	Udskift servostyring enhed
Rattet ikke styre maskinen præcist	Der er luft i styrekredsløbet Udluft kredsløb (*) (styrecylindren tætninger er	
	slidte	Udskiftning af pakningerne (*)
	Slanger ikke tilsluttet Spænd slangeforbindelser (*)	
Maskinen ikke styre overhovedet	Olietryk for lavt	Udskifte pumpen (*)
	Hydraulisk pumpe beskadiget	Udskifte pumpen (*)
	Servostyring defekt	Udskift servostyring enhed
	Olieniveauet lavt foran transmissionshuset	Fyld oliestanden (se "Check GROUP 1-2 oliestand").

(*) Operationer, der skal udføres i autoriserede værksteder af personer med de rette kompetencer

Table 8.6: Elektrisk driftsstop

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Ingen strøm i elektrisk kredsløb	Hovedsikring beskadiget	Erstatte sikringen (Se "udskiftning af sikringer").
	Batteri flad	Genoplad eller udskift batteriet
	Batteriterminaler oxideret	Rengør polerne og smøre med fedt for at forhindre oxidation
indikator Generator advarsel forbliver tændt med motoren kørende	Generatoren drivrem slap eller beskadiget	Strammer selen, eller udskift om nødvendigt (Se den medfølgende manual motoren).
	Generator beskadiget	Udskift generatoren (Se manualen der følger med motor).
indikator olietrykvisningen forbliver tændt med motoren kørende	Olie niveau lavt	Top oliestanden (Se manualen der følger med motor) op.
	Motorolie tilstoppet	Skift filteret (Se manualen der følger med motor).
Kølevæsketemperatur indikator advarsel ild med motoren kørende	Køler beskadiget	Rengør køleren
	Niveau af kølemiddel i køleren for lavt	Genoprette det korrekte niveau af kølemiddel i køleren
	Motorstop kølevæske pumpe	Udskift pumpen (Se manualen der følger med motor).
indikator Luftfilter advarsel ild Tilstopning af luftfilter		Rengør eller udskift filterindsatsen (Se "Rengøring af motorens luftfilter").
Motoren anomali signalering LED blinker	Motor opdeling	Stop maskinen, skal motoren slukkes og lede efter årsagerne til sammenbrud. (*)
De hydrauliske olietryk afslørende lys blinker under PTO	Elektronisk styreenhed svar forsinkelse	Vent et par sekunder, så lyset slukker

(*) Operationer, der skal udføres i autoriserede værksteder af personer med de rette kompetencer

Tabel 8.7: ESC (Electronic Speed Control) problemer enhed

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Motoren starter ikke	Styringen ECU enhed har registreret et problem i hukommelsen	Spørg på et autoriseret værksted
Gaspedalen fungerer ikke korrekt	Styringen ECU enheden har tabt indstillingen "Min-Max"	Spørg på et autoriseret værksted
De motoromdrejningstallet holde indstillet på laveste hastighed, og maskinen ikke reagerer på vendegear kontroller korrekt	"Inverter" eller servo betjeningshåndtaget funktionssvigt	Spørg på et autoriseret værksted
De "Fartpilot" og "Recall Speed" funktioner virker ikke	Den bremser mikrokontakt aktiveres	Spørg på et autoriseret værksted
Indstillingen regulator af den procentvise hastighed virker ikke	Re-sæt styringen ECU enhed	Spørg på et autoriseret værksted
	Styre elektriske stikdåse Udskift	
	sensoren	

Tabel 8.8: problemer cab unit

<i>Problem</i>	<i>Årsager</i>	<i>Løsning</i>
Førerhuset varmeanlægget fungerer ikke	Motorkøling væskeniveau utilstrækkelig	Genoprette niveauet for motorens kølevæske (Se "Kontrol af kølevæskestand motor").
	Gnist fan	Udskift sikringen Kontrollér elektrisk ventilator og, om nødvendigt udskiftes den (*)
Klimaanlægget virker ikke	beskyttelse Cab kredsløb sikringer brændt	Erstatte sikringen (Se "udskiftning af sikringer").
	luftsystem conditioned kondensator beskidt	Rengør kondensatoren (Se "Rengøring af førerhusets luftfilter").
	Klimaanlæg kompressor opdeling	Kontroller opstramning og sliddet på transmissionsremmen (*)
	Niveau af kølemiddel væske på den konditionerede luft systemet utilstrækkelig	Genoprette niveauet af flydende kølemiddel (*)

(*) Operationer, der skal udføres i autoriserede værksteder af personer med de rette kompetencer

DEL udskiftningsvejledning

Før der udføres nogen form for vedligeholdelse på maskinen, engagere alle de sikkerhedsmæssige de- laster forudsat og vurdere, om du har brug for at informere andre personale, der arbejder med dig eller i nærheden.



Forsigtig Forholdsregler

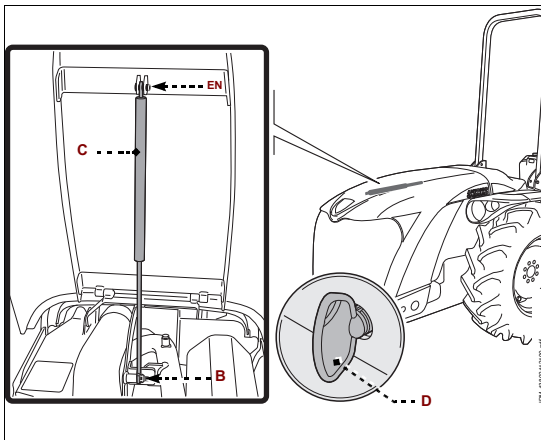
Medmindre det specificeres anderledes, skal alle servicering operationer udføres med slukket motor, håndbremsen anvendes, og tændingsnøglen fjernes og opbevares sikkert af føreren. Personer der har fået overdraget servicering operationer skal træffe alle nødvendige foranstaltninger til at en- sikker sikkerhed involverede foranstaltninger i henhold til lovgivningens krav om sikkerhed på arbejdspladsen.

Udskift slidte dele kun med originale reservedele. Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af brugen af uoriginale reservedele eller uautoriserede reparationer, der kan påvirke sikkerhedskravene. Følg instrukser givet i reservedelskatalog ved bestilling af reservedele.

Gasfjeder UDSKIFTNING

Til denne operation, gøres følgende.

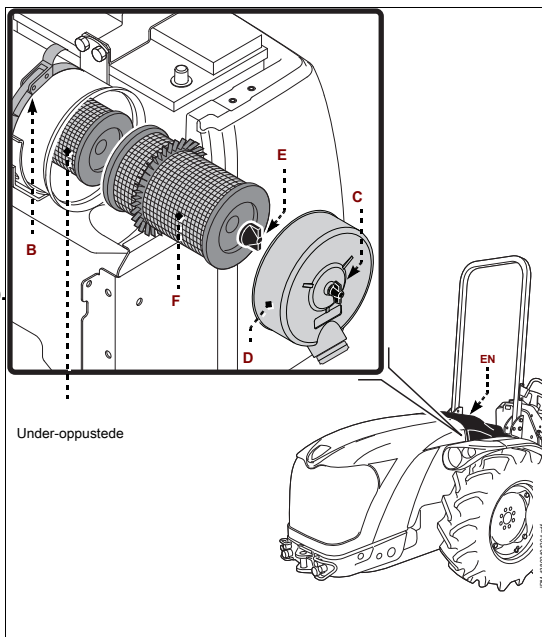
1. Stop maskinen og AC være alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
3. **Åbn motorhjelmen med nøglen (D).**
4. **Lås motorhjelmen i den åbne stilling med en sikkerhed stang.**
5. **Remove stopringen og tappen (EN).**
6. **Undo møtrikken (B).**
7. **Replace gasfjederen (C) med en ny.**
8. **Spænd møtrikken (B).**
9. **Sæt stiften (EN) og låse det ved hjælp af stopringen.**
10. **Remove sikkerheden stangen og kontrollere, at motorhjelmen forbliver i den åbne stilling.**
11. **Luk hættten når færdig.**



Udskiftning af luftfilter

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
3. Unscrew knopperne og fjern risten (**EN**).
4. Release remmen (**B**) og løft filterenheden.
5. Unscrew knoppen (**C**) og løft luftfilterdæksel (**D**).
6. Undo møtrikken (**E**).
7. Træk filterelementet (**F**)
8. Refit filterelementet (**F**) og dækslet (**D**).
9. Re-stillingen filterenheden og re-fastgøre stroppen (**B**).
10. Monter afskærmningen (**EN**) ved afslutningen af operationen.



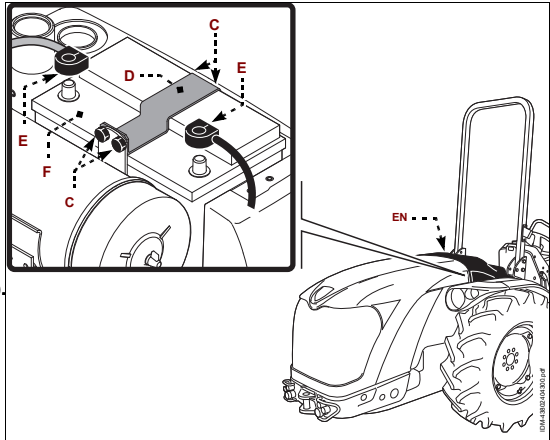
Vigtig

Smid ikke forurenende materialer i miljøet. Bortskaf alle sådanne materialer i overensstemmelse med gældende lovgivning.

UDSKIFTNING AF BATTERIET

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Lad motoren køle af, så der vil ikke være nogen risiko for skoldning.
3. Unscrew knopperne og fjern risten (EN).
4. Skrue (C) og fjern bøjlen (D).
5. Detach terminalerne (E).



Forsigtig Forholdsregler

Afbryde negative terminal (-) først.

6. Remove batteriet (F) og passer erstatningen.

7. Reconnect terminalerne (E).



Forsigtig Forholdsregler

Vær sikker på at matche polariteten af terminalerne og stillinger. Smør den positive terminal (+) med fedt og tilslut først.

8. Mount beslaget (D) og løse det ved hjælp af skrue (C).

9. Monter afskærmningen (EN) ved afslutningen af operationen.



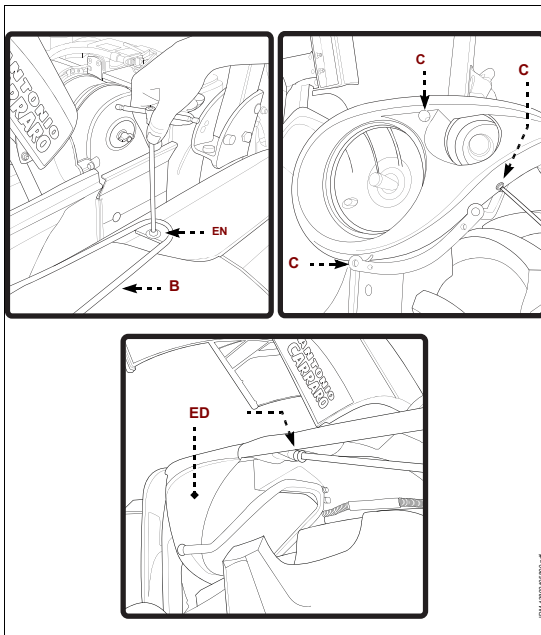
Vigtig

Må ikke dumpe brugte batterier. Brugte batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovbestemmelser.

UDSKIFTNING FRONT belysning løg

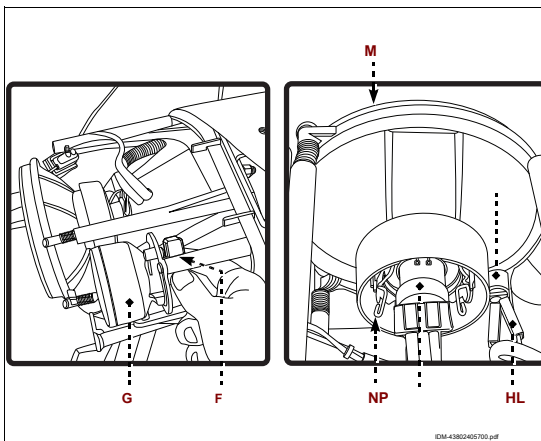
Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Skruerne (**EN**) og fjern beskyttelsen nettet (**B**) (hvis til stede).
3. Undo boltene (**C**).
4. Skruerne (**D**) og fjern støtte (**E**).



Blinklys

5. Detach konnektoren (**F**).
6. Drej fatning (**G**) som angivet, og fjern.
7. Remove lampen og re- sted med en ny en af identiske rating.
8. Sæt fatningshus (**G**) og drej for at låse.
9. Sæt stikket (**F**).



positionslys

10. Detach konnektoren (**H**).
11. Træk pæren-holder (**L**) og udskift pæren med en ny en, der har de samme funktioner.
12. Re Sæt pæren-holder (**L**).
13. Tilslut stikket (**H**).

Lavt og fuldt lys stråle

14. Detach stikket.

15. Remove skjoldet (**M**).
16. Unclip fjederen (**N**).
17. Træk pæren-holder (**P**) og udskift pæren med en ny, der har samme funktioner.

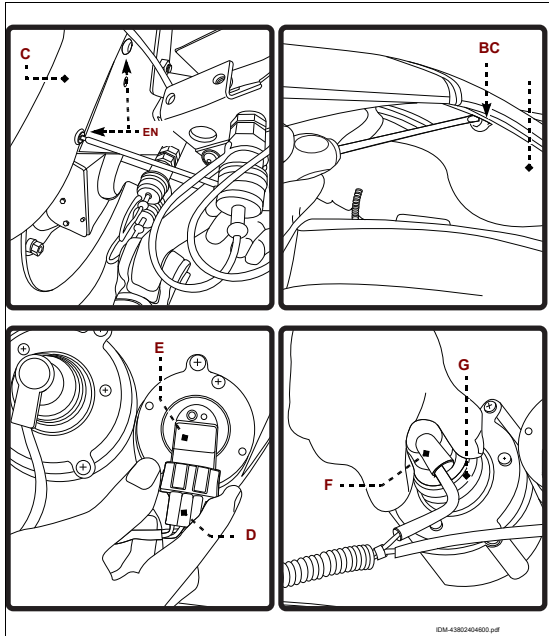
UDSKIFTNING INDICATOR Lyspærer (REAR)

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Skrue (**AB**) at fjerne linseenheden (**C**).

Blinklys

3. Detach konnektoren (**D**).
4. Drej fatning (**E**) som angivet, og fjern.
5. Remove lampen og re- sted med en ny en af identiske rating.
6. Sæt fatningshus (**E**) og drej for at låse.
7. Sæt stikket (**D**).



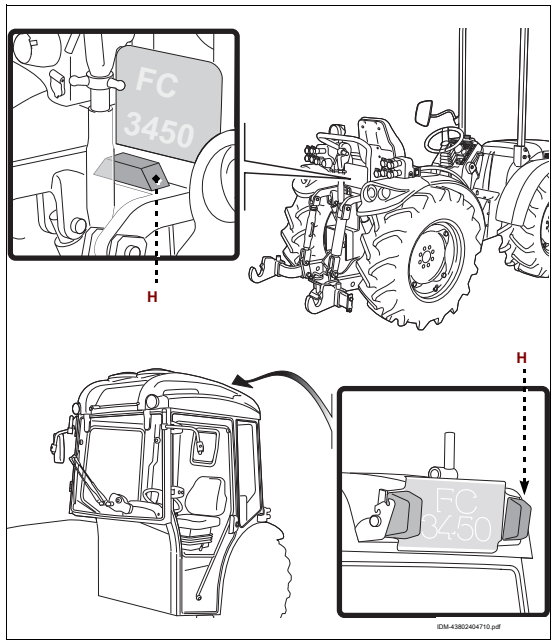
ICM-180240-600.pdf

Positionsllys og stop lys

8. Detach konnektoren (**F**).
9. Drej fatning (**G**) som angivet, og fjern.
10. Remove lampen og erstatte med en ny på identisk rating.
11. Sæt fatningshus (**G**) og drej for at låse.
12. Tilslut stikket (**F**).

Nummerplade lys

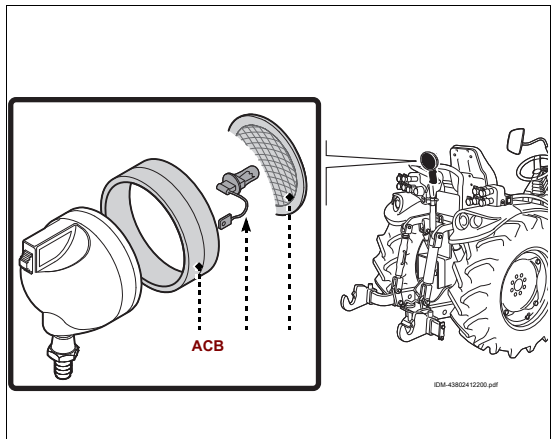
13. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
14. Undo skruen og re- bevæge det beskyttende dæksel **(H)**.
15. Remove lampen og re- sted med en ny en af identiske rating.
16. Refit beskyttelsesdækslet **(H)** og stramme det skruer.



UDSKIFTNING ARBEJDSPROGRAMMETS LIGHT LAMP

Til denne operation, gøres følgende.

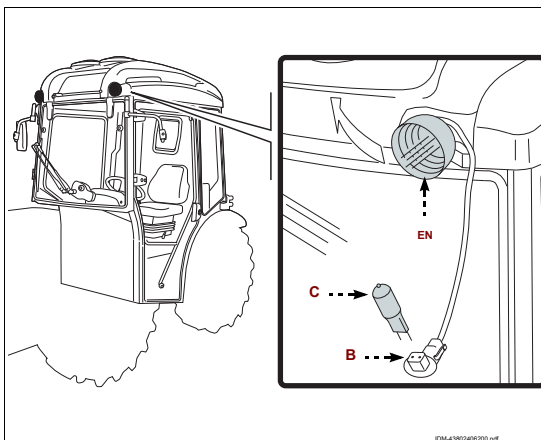
1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Fjern pakning **(EN)** og vagt **(B)**.
3. Fjern lampen **(C)** og erstatte med en ny på samme rating.
4. Mount vagt **(B)** og fastgør den med pakning **(EN)**.



UDSKIFTNING CAB PÆRER

Til denne operation, gøres følgende.

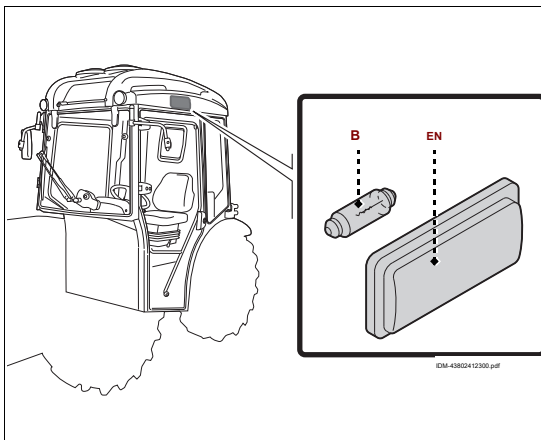
1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Drej lys (**EN**), dreje bulb-holder (**B**) og ex- tarmkanalen det.
3. Fjern lampen (**C**) og erstatte med en ny på samme rating.
4. Sæt fatningshus (**B**) og drej for at låse.



UDSKIFTNING AF COURTESY LIGHT LAMP

Til denne operation, gøres følgende.

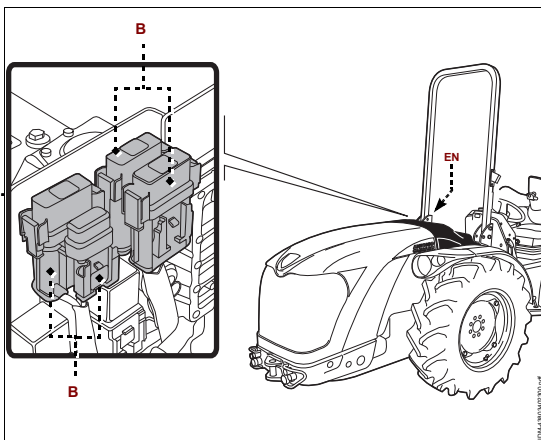
1. Stop maskinen og AC vere alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Fjern dækslet (**EN**).
3. Fjern lampen (**B**) og erstatte med en ny på samme rating.
4. Re-mount dæksel (**EN**).



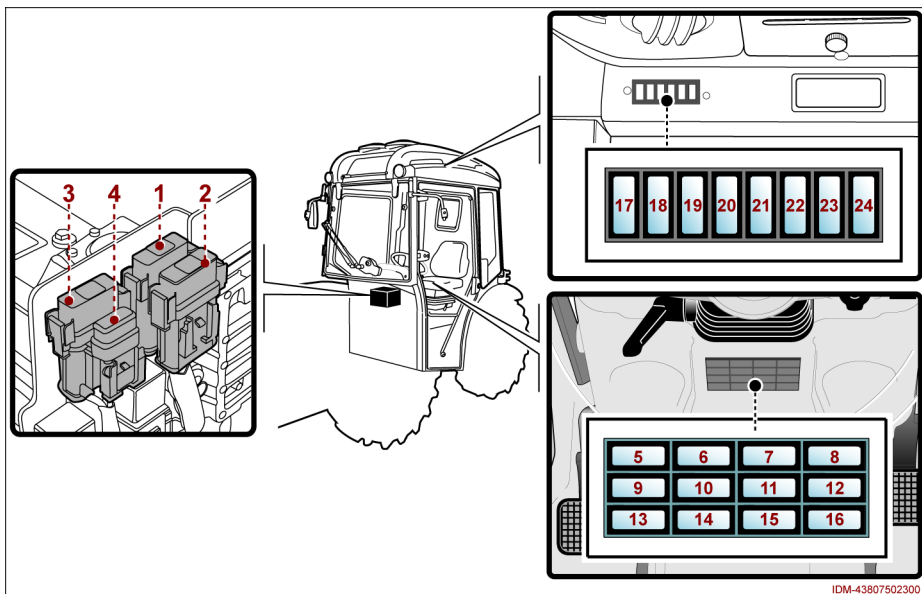
Udskiftning af sikringer

Til denne operation, gøres følgende.

1. Stop maskinen og AC være alle relevante sikkerhedsanordninger.
2. Unscrew knopperne og fjern risten (**EN**).
3. Træk skjoldet (**B**) og udskift sikringen med en af samme størrelse og bedømmelse.
4. Re-mount beskyttelsen (**B**).
5. Monter afskærmningen (**EN**) i slutningen af operationen.



Illustrationen viser placeringen af sikringerne og listen giver deres funktionalitet.



Vigtig

Udskift udrændte sikringer med dem af de samme egenskaber er angivet i tabellen.

Tabel 9.2: beskrivelse af sikringerne

<i>position</i>	<i>Beskrivelse</i>	<i>Enhed for overvå nt</i>	<i>Værdi</i>
Machine sikringer			
1	Vigtigste elektriske anlæg	EN	60
2	Motorstart anlæg og førerhus elektriske anlæg	EN	60
3	Motor tændrør	EN	80
4	Motorens elektroniske styreenhed og EGR ventil (motor recirkulation af udstødningsgas)	EN	10
Dashboard sikringer			
5	udrykningsblink	EN	15
6	Traction tilbagetrækning elektroventil, differential blokering og akustisk advarsel.	EN	15
7	Forrest til højre og bageste venstre positionslys, nummerpladelys, MP instrumentbelysning, motorstyring LED lys	EN	7,5
8	Forreste venstre og bag højre positionslys, lysende skifte lys	EN	7,5
9	Blinklys og forreste elektriske koblinger	EN	15
10	Bageste stikkontakter og roterende lys single-bens stikkontakt	EN	15
11	Lige nærllys	EN	7,5
12	Venstre nærllys	EN	7,5
13	Motor forvarmning tændrør, brændstof niveauindikator, motorstop elektroventil	EN	10
14	Front PTO elektroventil, MP måleinstrument, hastighedssensoren	EN	10
15	Cab elektrisk strømforsyningskredsløb, stoplys, arbejde lys, PTO LED (på instrumentbrættet), oleodynamiske magnetventiler.	EN	20
16	Vigtigste beam lamper	EN	10
Elektrisk anlæg sikringer ("cab" version)			
17	Kondensator venstre fan	EN	15
18	Kondensator højre fan	EN	15
19	Fordamper og kompressor conditioner	EN	15
20	Cab loftslampe og radio	EN	5
21	Forrude vaskevæske pumpe og roterende lys	EN	7,5
22	Forreste og bageste forrude	EN	10
23	Bageste belysning	EN	15
24	Front belysning	EN	15

BORTSKAFFELSE og skrotning af MASKINE

Denne operation skal udføres af erfarne operatører i overensstemmelse med den gældende lovgivning om sikkerhed på arbejdspladsen. Spredes ikke ikke-bionedbrydeligt materiale, smøreløier og ikke-jernholdige dele (gummi, PVC, plast, etc.) i miljøet. Overhold gældende lovgivning om bortskaffelse af affald.

TEKNISKE DATA TABELLER INDLEDNING

For at lette forskning og konsultation, har de tekniske data er blevet opdelt i flere tabeller.

Tabellerne viser alle de generiske og specifikke tekniske data (især per- holdende til typegodkendelse af køretøjet).

egenvægt

Tabellerne viser køretøjets egenvægt værdier (uden udstyr og balan- varer) med beholderen fyldt med brændstof og en fører på 75 kg

Tablet 10.1: Egenvægt af maskinen (ubelastet)

Beskrivelse	Enhed for measurement t	Værdi	
		Med sikkerhed bue	Med førerhus:
Samlet egenvægt	kg	2100 + 2310	2250 + 2460
Foraksel egenvægt	kg	1340 + 1420	1390 + 1470
Bagaksel egenvægt	kg	760 + 890	860 + 990

MACHINE totalvægt ACCEPTERES

Tabellerne viser de maksimale vægtværdier (herunder egenvægt) af køre- tøjets.

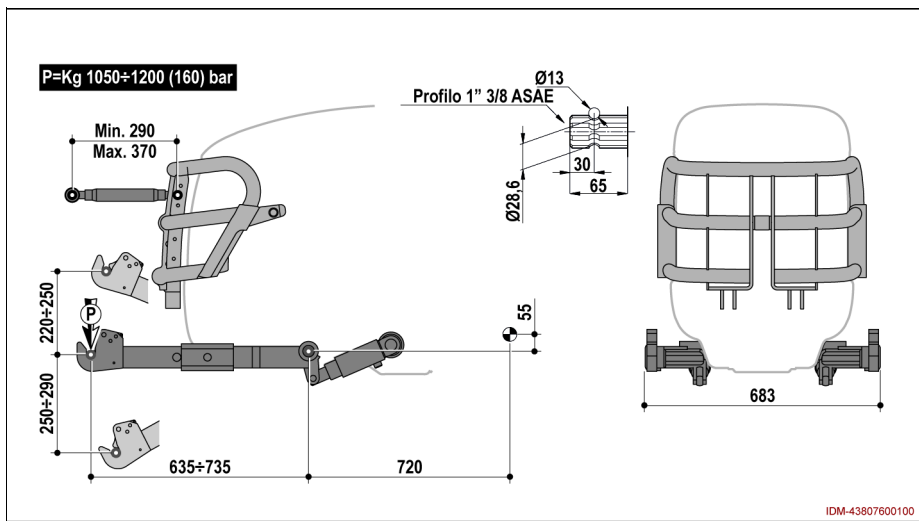
Tablet 10.2: Maksimal vægt accepteret

dæktype	Vægt på forakslen (Kg)	Vægt på bagakslen (Kg)	Totalvægt (Kg)
33x12,50 - 15	2300	2300	4000
36x13,50 - 15			
280/70 R18			
320/65 R18			
340/65 R18			
9,5 R20 (*)			
280/85 R20			
300/70 R20			
320/70 R20			

(*) Standard dæk

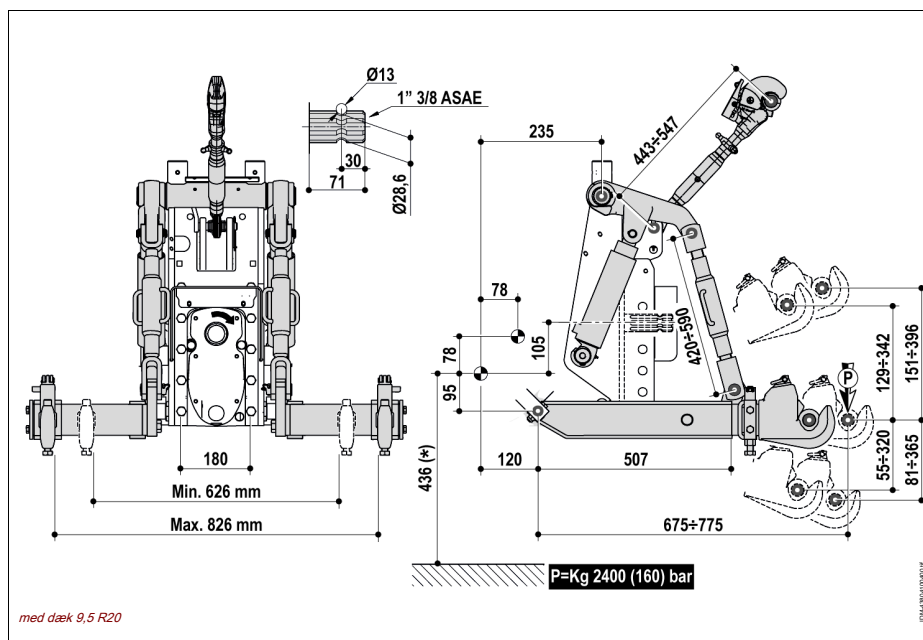
Frontlift DIMENSIONER

Illustrationen viser de tekniske data for den forreste "lynkobling" lift enhed.

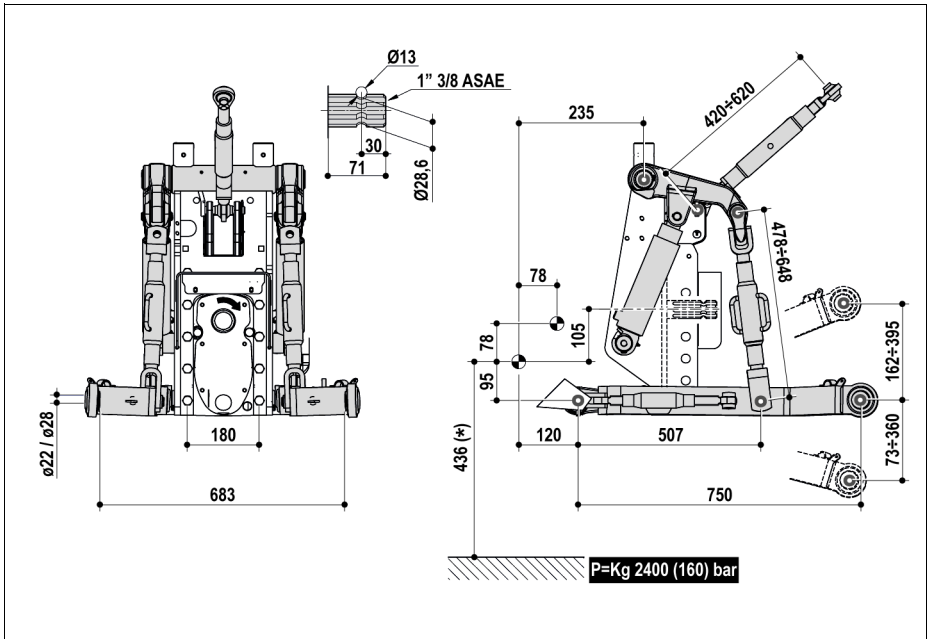


Lift bagpå DIMENSIONER

Illustrationen viser de tekniske data for den bageste "lynkobling" lift enhed.



Illustrationen viser de tekniske data for den bageste "kugleled" lift enhed.



FORKOBLINGER:

Tabellen angiver typen og mængden af ballaster, der kan installeres at gøre maskinen mere stabil og øge kapaciteten transportvirksomheden hvis der anvendes en meget tung værktøj.

Til installationen, se "Ballast installation".

Tabel 10.3: forkoblinger vægt

Type	Enhedsvægt	Mængde af ballaster (for hver side)	Antal forkoblinger (for hvert hjul)	Antal ballaster (for hver aksel)	Ballast mængde (Maksimal totalvægt på maskinen)
Lateral forkoblinger	22 kg	3	-	-	6 (132 kg)
Hjul ballaster (for for- og baghjul)	35 kg	-	1	2	4 (140 kg)
	35 kg	-	2	4	8 (280 kg)
Ballaster med flange (for baghjulene)	65 kg	-	1	2	2 (130 kg)



Vigtig

På bagakslen er det ikke muligt samtidigt at installere hjul ballast (35 kg) og flange ballast (65 kg).

- **ALTID** fjerne ballast, når du afbryder udskifteligt værktøj for at opretholde maskinens stabilitet uændret.

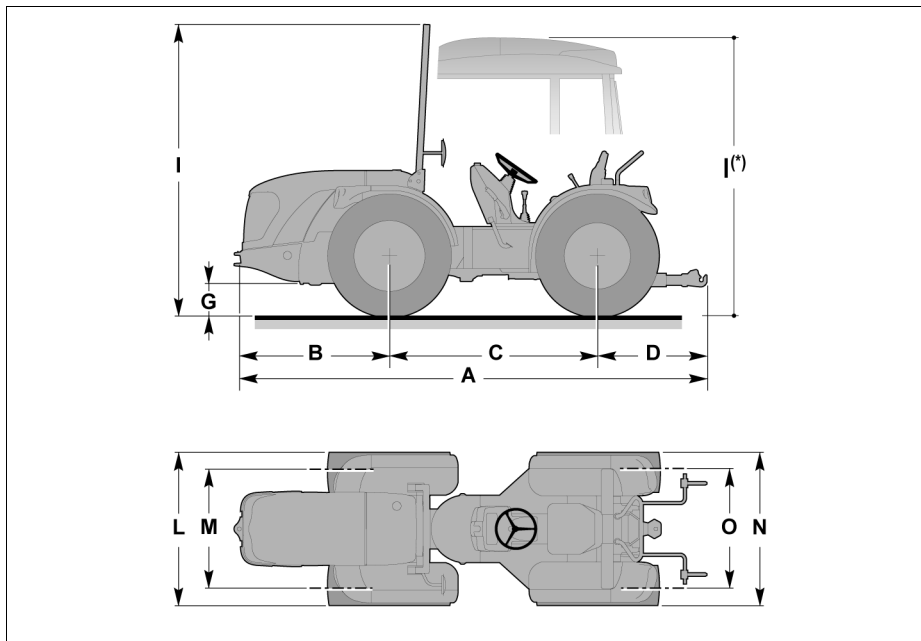
Maskinen med forkoblinger installeret, men uden udskifteligt værktøj, bliver ustabil (bremsning og styring), for tidlig slitage af dækkene og forbrug af mere brændstof.



Vigtig

For at holde maskinen afbalanceret, installere den samme mængde ballast på begge sider.

DIMENSIONER



Tabel 10.4: maskinmål

Citere		dæktype			
		33x12.50-15	36x13.50-15	280/70 R18	320/65 R18
EN	mm	3640 + 3730	3640 + 3730	3640 + 3730	3640 + 3730
B		1220	1220	1220	1220
C		1645	1645	1645	1645
D		775 + 865	775 + 865	775 + 865	775 + 865
G		180	185	200	195
jeg		2220	2225	2240	2235
I (*)		2090	2095	2110	2105
L		1240	1380	1140 + 1410	1215 + 1420
M		For at identificere tilbud, se "Machine spor"			
N		1240	1380	1140 + 1410	1215 + 1420
O		For at identificere tilbud, se "Machine spor"			

438-0126-01

Citere	dæktype				
	340/65 R18	9.5 R20 (**)	280/85 R20	300/70 R20	320/70 R20
EN	3640 + 3730	3640 + 3730	3640 + 3730	3640 + 3730	3640 + 3730
B	1220	1220	1220	1220	1220
C	1645	1645	1645	1645	1645
D	775 + 865	775 + 865	775 + 865	775 + 865	775 + 865
G	195	230	255	230	255
jeg	2235	2270	2295	2270	2295
I (*)	2105	2140	2165	2140	2165
L	1285 + 1505	1060 + 1390	1185 + 1435	1240 + 1435	1225 + 1460
M	For at identificere tilbud, se "Machine spor"				
N	1285 + 1505	1060 + 1390	1185 + 1435	1240 + 1435	1225 + 1460
O	For at identificere tilbud, se "Machine spor"				

(*) Med førerhus:

(**) Standard dæk

Motor, transmission og planter FUNKTIONER Tabel 10.5: Teknisk data

Beskrivelse og funktioner	Enhed for overvå- nt	Værdi
Motorisation		
Endoterm motor YANMAR - model 3TTNA (4TNV98T-ZXCRL)		
- Udstødningsgas emissionsnormkategori Fase 3A		
- 4 takts diesel forsyning		
- Direkte indsprøjtning med overvældende		
- Væskekøling		
- Antal cylindre		4
- Displacement	cm ³	3319
- Strøm	kW (CV) 63,9 (86,9)	
- Rotationshastighed (max)	rpm 2500	
- Maksimal moment (på 1850 omdr / min)	nm 286,7	
- Specifikt brændstofforbrug g / kWh (g /	CVH)	236 (173,5)
- Brændstoftank kapacitet	l	48
- kølekreds kapacitet	l	11
Transmission dele		
Hydrostatisk transmission med kontinuerlig variation, med 3 hydraulikhastigheder som kan bringes i indgreb elektrisk også under belastning i hver mekanisk interval, elektrohydraulisk omskifter		
Fire hjul drev og aksler med endelige reduktionsgear		
Synkroniseret mekanisk gearkasse med kontinuerlig variation med 12 tandhjul (6 fremad - 6 revers)		
Front differentialespærre		
Med hydraulisk styring med afbryder på instrumentbrættet		
Bageste differentialespærre		
Med hydraulisk styring med afbryder på instrumentbrættet		
Deselectable forhjulstræk		
Med hydraulisk styring med afbryder på instrumentbrættet		
- Forreste transmissionshuset kapacitet olie	l	14,5
- Front reduktionsgear oliemængde (højre + venstre)		
- Gearkasse kapacitet olie	l	24,5
- Hydrostatisk motorolie mængde		
- Rear reduktorer oliemængde (højre + venstre)		
Styretøj enhed		
Hydraulisk, med to enkelt-virkende cylindre, der opererer på det centrale artikulation		
- Minimum styreradius (intern) (med dæk 320/70 R20 og 4 hjul	køre).	mm 1745
- minimum ekstern styreradius (m) (med dæk 320/70 R20 og 4	firehjulstræk).	mm 3000

Tabel 10.5: Teknisk data

Beskrivelse og funktioner	Enhed for overvå- nt	Værdi
bremsesystem		
Hydrauliske type service-bremsen med skiver i oliebad og pedal kontrol der virker på alle hjul.		
Mekanisk parkeringsbremse, med betjeningsgreb, der virker på den centrale transmission		
Mekanisk parkeringsbremse, med betjeningsgreb, der virker på den centrale transmission og med ekstra kontrol, der virker på alle hjul (Kun for maskiner udstyret med "Superbrake" enhed :).		
Hydraulik		
- Cartridge oliefilteret med filtrering bedømmelse	μ	25
- Cartridge oliefilter i flow-tilstand med filtrering bedømmelse	μ	10
Hydraulikpumpe med gear (enhed 2)		
- Displacement	cm ³	14
- Strømningshastighed (ved 2500 o / min)	l / min	43
Hydraulisk pumpe af den hydrostatiske motor (enhed 1)		
- Displacement	cm ³	8
- Strømningshastighed (ved 2500 o / min)	l / min	24,6
Hydrauliske koblinger med lynkobling for enkelt-virkende, dobbelt- handler og dobbeltvirkende med flydende systemtjenester.		
- Højeste driftstryk	bar	160
Elektrisk system		
- Forsyningsspænding	V	12
- Generator	V - A	12 - 80
- Startmotor	kW	2,6
- "Vedligeholdelsesfrit" batteri	V - A	12 - 100
Advarselssignaler og Vejbelysning		
- Nærlys pære (asymmetriske forlygter)	W	55
- Fjernlys pære (asymmetriske forlygter)	W	60
- Sidelights pære (front)	W	4
- Lampe, blinklys	W	21
- Sidelights pære (bagside)	W	5
- Lampe, bageste bremselys	W	21
- Lampe, nummerplade lys	W	5
- Arbejde lys lampe (Med førerhus :).	W	55
- Arbejde lys lampe (Med sikkerhed bue).	W	55
- Kabinelys lampe (Med cab :).	W	5
Lift enhed		
Hydraulisk kraft løfteenhed med trepunktsophæng (kategori 1-2). For flere detaljer, se " Lift bagpå dimensioner" overskrift.		

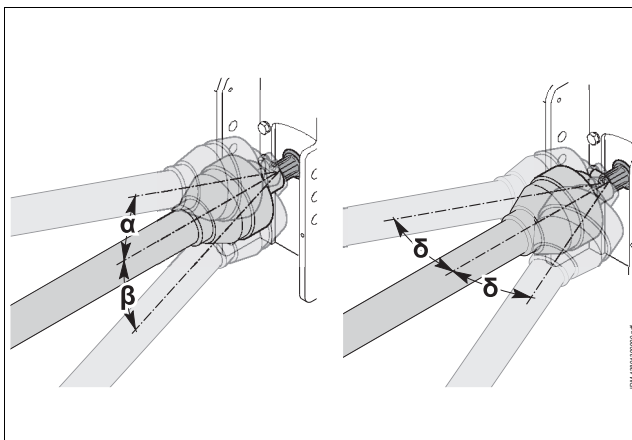
kardanaksel

Under arbejdet fase, er det hensigtsmæssigt at holde rotationsakse, af PTO og af bevægelse modta- gelsen aksel

det værktøj, så meget rettet ind som muligt.

Tabellen viser værdierne for de indskrevne fælles vinkler

det kardanaksel kon- for bun- med maskin-.



Tabel 10.6: Kardanaksel joint vinkler

Beskrivelse	Maksimum
Vertikale spalte (høj) (α)	45 °
Vertikale spalte (lav) (β)	35 °
Sidemellemrum (med lift installeret enhed) (δ)	30 °
Sidemellemrum (uden lift installeret enhed) (δ)	50 °



Vigtig

De maksimale optaget fælles vinkler af kardanaksel er angivet i den manual fra producenten.

PTO FUNKTIONER

PTO funktioner til mekanisk transmission

- Uafhængig elektrohydraulisk styret PTO
Urets omdrejningsretning (Se på spined aksel fra bagenden af maskinen).
 - Live-PTO, fordrevet fra transmission
Urets omløbsretning med fremadgående gear, mod uret med bakgear (Se på spined aksel fra bagenden af maskinen).
 - Notaksel ASAE 1" 3/8
- Tabellerne viser PTO omdrejningstal (synkroniseret med motoren eller med gearkassen).



Vigtig

Før tilslutning udskifteligt udstyr, henvises til vejledningen for at verificere den ønskede hastighed, og vælg det for køretøjet

Tablet 10.7: Opm PTO

version	Motorhastigheden PTO (uafhængigt af transmission)		Live-PTO, drevet fra transmission
	PTO-omdrejningerne	Maks. motorhastighed	PTO-omdrejningerne - hjul revolution
540 kraftudtag	540	2380	3868
540 E kraftudtag	540	1715	4693

NOISE LEVELS

Tabellerne giver støjniveauerne påvist med maskinen i bestemte operationale betingelser og i de konfigurationer angivet.

The values have been detected in compliance with the Directives and the Laws in force regarding this subject.

Table 10.8: Noise level

Description		Measured value
Sound level emission (environmental impact) (*)	Sound level with machine at standstill	81 dB(A)
	Sound level with machine in motion	84 dB(A)
noise level at driver's seat (*)	Sound level at driver's ear	86 dB(A)

(*) The values have been detected in compliance with Directive 2009/63/CE. (²) The values have been detected in compliance with Directive 2009/76/CE.



Caution Precaution

If the machine is to be operated for lengthy and unbroken periods, wear personal protective devices (ear defenders) to limit the level of noise audible when seated in the driving position.

VIBRATIONS TRANSMITTED TO THE DRIVER

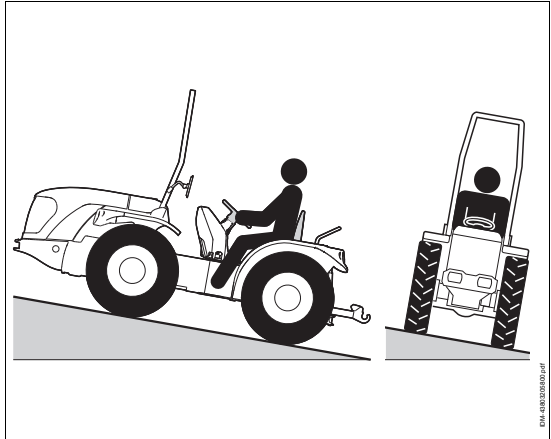
The level of vibration, detected in the driver's seat, is always 1,25 m/s² or less. The value was detected in compliance with Directive 78/764/CEE, and successive modifications, and can vary depending on the driver's weight.

GRADIENTS (MACHINE IN STATIC POSITION)

The values of the gradients are the result of different static tests performed by the manufacturer.

The tests were performed with the machine stopped on an inclined plane, not steered and without tools and/or ballasts applied.

In laboratory testing it is not possible to reproduce environmental conditions, therefore values shown in the table are only for static reference



and MUST NOT be considered as a "safe limit" within which to operate without an overturning risk in the work environment.

Table 10.9: Overturning limit (machine in static position)

<i>Machine position</i>	<i>Measured value</i>	<i>Notes</i>
Machine stopped uphill (longitudinal position)	41°	Stability tests carried out with the machine equipped as indicated. - Tyres 320/70 R20 - Front track 905 mm - Rear track 905 mm
Machine stopped downhill (longitudinal position)	41°	
Machine stopped in inclined position (right transverse)	38°	
Machine stopped in inclined position (left transverse)	38°	



Important

The driver must drive the machine appropriately and ALWAYS proceed with caution, especially in conditions entailing the risk of overturning.

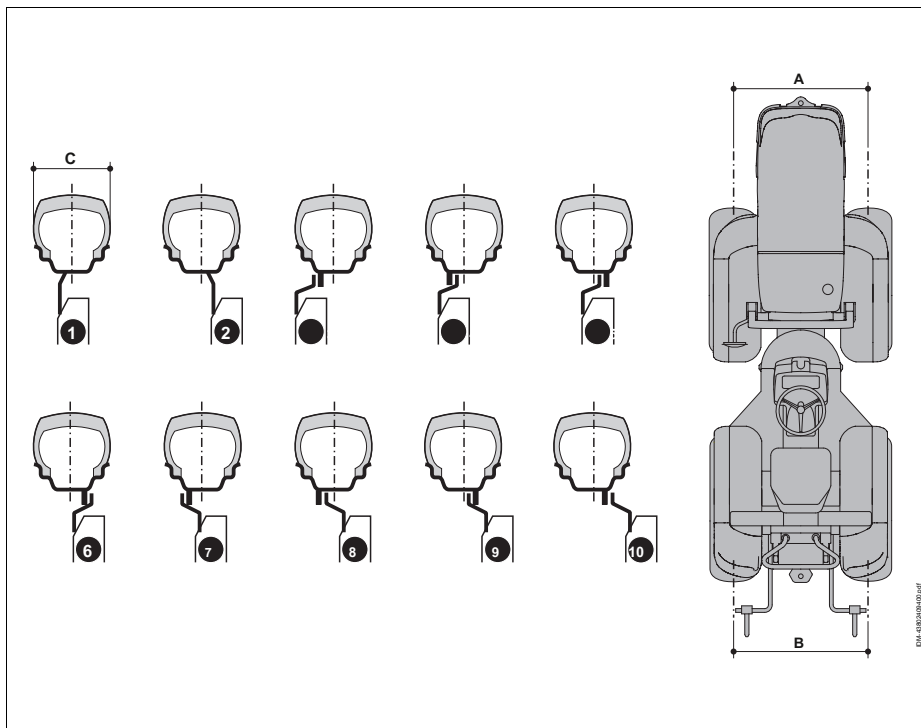


Table 10.10: Track dimensions

Tyres	C	Quote	Type											
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
33x12.50- 15	345 A		895 B											
			895											
36x13.50- 15	380 A			1000										
		B		1000										
280/70 R18 280 A	B					860 970	1045 870	950 1055	1130					
						860 970	1045 870	950 1055	1130					
320/65 R18 320 A	B		895 1020				940 1015	900 980	1085 1160					
			895 1020				940 1015	900 980	1085 1160					
340/65 R18 345 A	B						940 1015	1095 980	1085 1160					
							940 1015			980 1085 1160				
9.5 R20 (*)	245 A					815 970	1015 900	945 1100	1145					
		B				815 970	1015 900	945 1100	1145					

Table 10.10: Track dimensions

Tyres	C	Quote	Type									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
280/85 R20 295 A						890 945	1010 905	970 1070	1140			
	B					890 945	1010 905	970 1070	1140			
300/70 R20 295 A							945 1010	905 970	1070 1140			
	B						945 1010	905 970	1070 1140			
320/70 R20 320 A							945 1010	905 970	1070 1140			
	B						945 1010	905 970	1070 1140			

(*) Standard tyres



Important

After every track change operation it must be checked that the wheels do not interfere with the bodywork or other parts of the machine.



Important

At the end of the track change, check that the tightening torque of the screws or fixing nuts of the wheels is correct (See " Tyre replacement).

VEHICLE SPEED

The tables show the speed values based on version (3HS1-3HS2). The version type is shown in the dedicated document attachment to the vehicle registration certificate.

Table 10.11: machine speed 3HS1 version

Tyre type	Gear	Speed (km/h)			
		Forward drive		Reverse drive	
		Low range	High range	Low range	High range
33x12.50-15	1°	6,6	20,5	6,6	20,5
	2°	9,8	30,8	9,8	30,8
	3°	13,1	35,7	13,1	35,7
36x13.50-15	1°	6,9	21,7	6,9	21,7
	2°	10,4	32,6	10,4	32,6
	3°	13,9	37,8	13,9	37,8
280/70 R18 320/65 R18	1°	6,6	20,8	6,6	20,8
	2°	10,0	31,2	10,0	31,2
	3°	13,3	36,2	13,3	36,2
340/65 R18	1°	7,0	22,0	7,0	22,0
	2°	10,5	33,0	10,5	33,0
	3°	14,1	38,3	14,1	38,3
9.5 R20 (*)	1°	7,3	23,0	7,3	23,0
	2°	11,0	34,5	11,0	34,5
	3°	14,7	40,0	14,7	40,0
280/85 R20 320/70 R20	1°	7,7	24,1	7,7	24,1
	2°	11,6	36,1	11,6	36,1
	3°	15,4	41,9	15,4	41,9
300/70 R20	1°	7,3	22,8	7,3	22,8
	2°	10,9	34,2	10,9	34,2
	3°	14,6	39,7	14,6	39,7

(*) Standard tyres

Table 10.12: machine speed 3HS2 version

Tyre type	Gear	Speed (km/h)			
		Forward drive		Reverse drive	
		Low range	High range	Low range	High range
33x12.50-15	1°	6,6	20,5	6,6	20,5
	2°	9,8	30,8	9,8	30,8
	3°	13,1	40,2	13,1	40,2
280/70 R18 320/65 R18	1°	6,6	20,8	6,6	20,8
	2°	10,0	31,2	10,0	31,2
	3°	13,3	40,8	13,3	40,8



Important

Consult your vehicle registration document, when changing tyres, so as to identify which tyres can be fitted according to the type ap- proval.

REAR TOWING HOOK

Italian type-approval

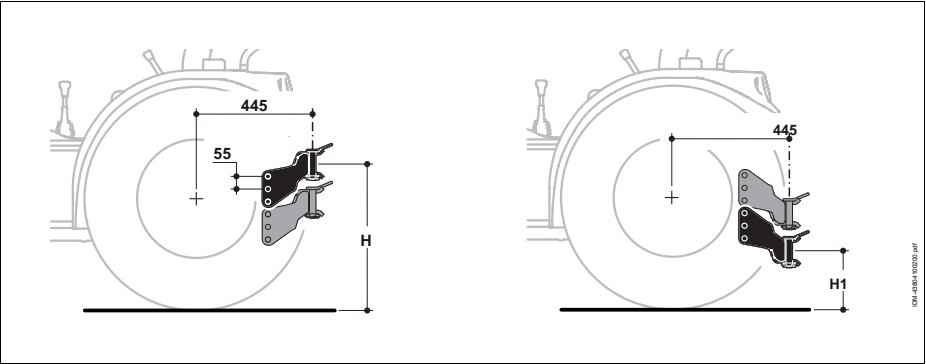


Table 10.13: Towing hook height

Tyre type	H (mm)	H1 (mm)
33x12.50-15	545	160
36x13.50-15	550	165
280/70 R18	565	180
320/65 R18	560	175
340/65 R18	560	175
9.5 R20 (*)	595	210
280/85 R20	620	235
300/70 R20	595	210
320/70 R20	620	235

(*) Standard tyres

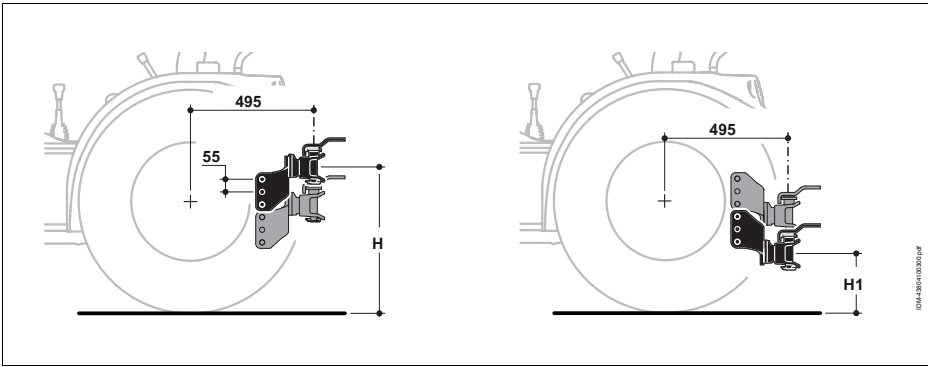


Table 10.14: Towing hook height

Tyre type	H (mm)	H1 (mm)
33x12.50-15	380 + 545	160 + 325
36x13.50-15	385 + 550	165 + 330
280/70 R18	400 + 565	180 + 345
320/65 R18	395 + 560	175 + 340
340/65 R18	395 + 560	175 + 340
9.5 R20 (*)	430 + 595	210 + 375
280/85 R20	455 + 620	235 + 400
300/70 R20	430 + 595	210 + 375
320/70 R20	455 + 620	235 + 400

(*) Standard tyres

MAXIMUM VERTICAL LOAD PROVIDED FOR ON THE COUPLING HOOK

Before hitching a towed interchangeable tool, the maximum vertical efforts and maximum traction efforts tables, envisioned at the machine towing hook, must be consulted.

DO NOT hitch interchangeable tools to the machine (carried or towed) with technical and operational features that are not compatible with those supplied by the machine (power, mass, effort at the towing hook, category, number of PTO revs, etc.).

Italian type-approval

Table 10.15: Maximum vertical load

version	Tyre type	Without ballasts N (Kg)	With ballasts N (Kg)
With safety arch	33x12.50-15 6PR	7357,5 (750)	6278,4 (640)
	36x13.50-15 4PR	11183,4 (1140)	10104,3 (1030)
	280/70 R18 114 A8	11183,4 (1140)	10104,3 (1030)
	320/65 R18 109 A8	9417,6 (960)	8338,5 (850)
	340/65 R18 113 A8	11183,4 (1140)	10104,3 (1030)
	9.5 R20 8PR	7063,2 (720)	5984,1 (610)
	9.5 R20 108 A8 (*)	8927,1 (910)	7848 (800)
	280/85 R20 112 A8	1079,1 (110)	9711,9 (990)
	300/70 R20 110 A8	9810 (1000)	8730,9 (890)
	320/70 R20 113 A8	11183,4 (1140)	10104,3 (1030)
With cab.	33x12.50-15 6PR	6572,7 (670)	5493,6 (560)
	36x13.50-15 4PR	10496,7 (1070)	9417,6 (960)
	280/70 R18 114 A8	10496,7 (1070)	9417,6 (960)
	320/65 R18 109 A8	8632,8 (880)	7553,7 (770)
	340/65 R18 113 A8	10496,7 (1070)	9417,6 (960)
	9.5 R20 8PR	6278,4 (640)	5199,3 (530)
	9.5 R20 108 A8 (*)	8142,3 (830)	7063,2 (720)
	280/85 R20 112 A8	10006,2 (1020)	8927,1 (910)
	300/70 R20 110 A8	9025,2 (920)	7946,1 (810)
	320/70 R20 113 A8	10496,7 (1070)	9417,6 (960)

(*) Standard tyres

Table 10.16: Maximum vertical load

<i>version</i>	<i>Tyre type</i>	<i>Without ballasts N (Kg)</i>	<i>With ballasts N (Kg)</i>
With safety arch	33x12.50-15 6PR	7259,4 (740)	6180,3 (630)
	36x13.50-15 4PR	11085,3 (1130)	9613,8 (980)
	280/70 R18 114 A8	11085,3 (1130)	9417,6 (960)
	320/65 R18 109 A8	9221,4 (940)	8142,3 (830)
	340/65 R18 113 A8	11085,3 (1130)	9515,7 (970)
	9.5 R20 8PR	6965,1 (710)	5886 (600)
	9.5 R20 108 A8 (*)	8829 (900)	7749,9 (790)
	280/85 R20 112 A8	10496,7 (1070)	8338,5 (850)
	300/70 R20 110 A8	9711,9 (990)	8632,8 (880)
	320/70 R20 113 A8	10496,7 (1070)	8338,5 (850)
With cab:	33x12.50-15 6PR	6474,6 (660)	5395,5 (550)
	36x13.50-15 4PR	10300,5 (1050)	9221,4 (940)
	280/70 R18 114 A8	10300,5 (1050)	9221,4 (940)
	320/65 R18 109 A8	8436,6 (860)	7455,6 (760)
	340/65 R18 113 A8	10300,5 (1050)	9221,4 (940)
	9.5 R20 8PR	6180,3 (630)	5101,2 (520)
	9.5 R20 108 A8 (*)	8044,2 (820)	6965,1 (710)
	280/85 R20 112 A8	9810 (1000)	8534,7 (870)
	300/70 R20 110 A8	8927,1 (910)	7848 (800)
	320/70 R20 113 A8	10300,5 (1050)	8534,7 (870)

(*) Standard tyres

MAXIMUM DRAWBAR PULL PROVIDED FOR AT THE COUPLING HOOK, IN NEWTONS

The machine can tow equipment without brakes (trailers, tankers, etc.) or with an inertia braking system or an independent mechanical system. The braking command with independent mechanical system is activated by the lever to be positioned in the appropriate support on the tractor (See "Description of the main parts").

Italian type-approval

Table 10.17: Maximum drawbar pull

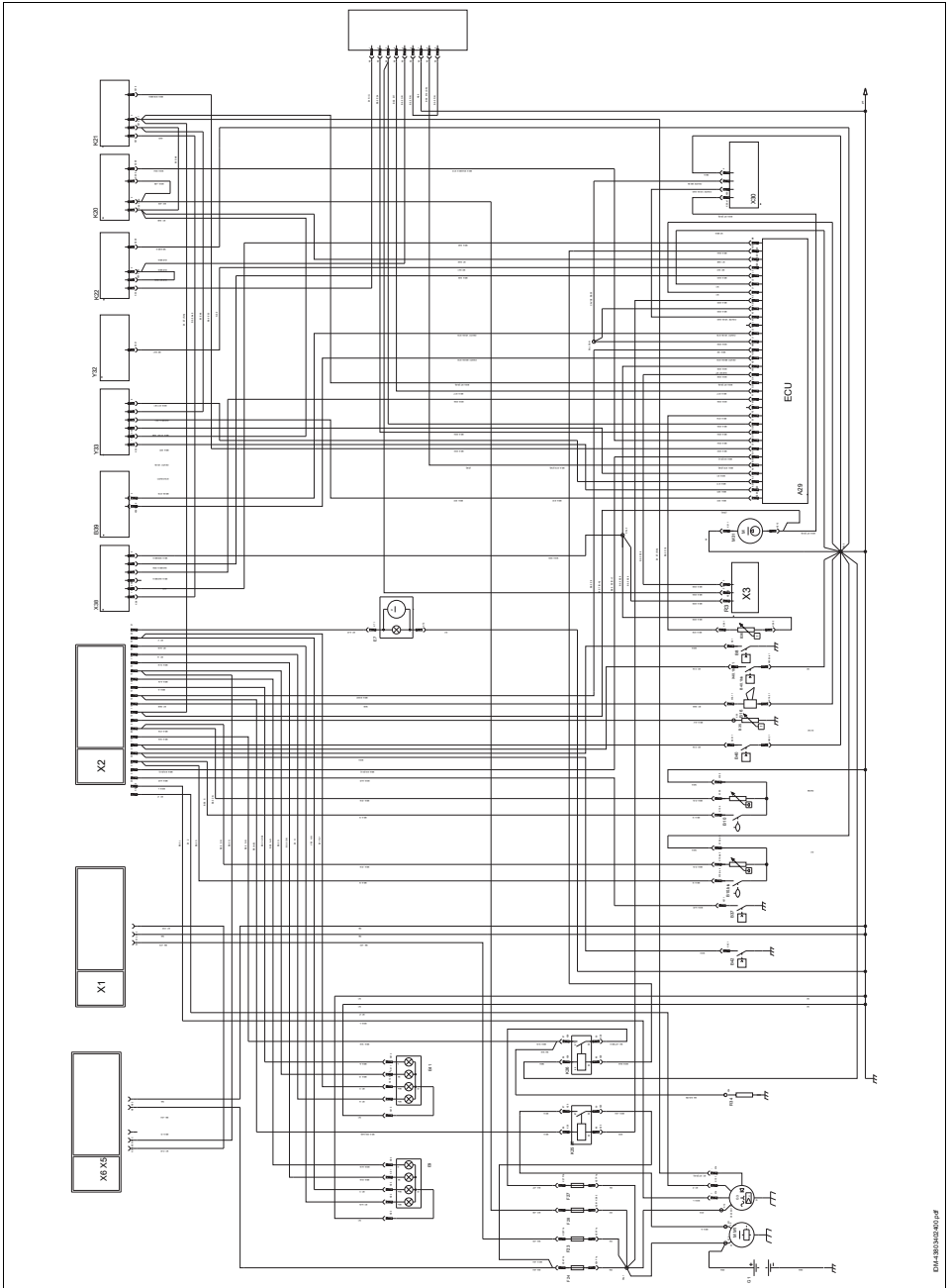
Type of braking	Value N (kg)	
	With safety arch	With cab
Towed tools not braked	20307 (2070)	22073 (2250)
Towed tools with independent braking (mechanical)	40613 (4140)	44145 (4500)
Towed tools with inertia braking	40613 (4140)	44145 (4500)
Towed tools with assisted braking (hydraulic/ pneumatic)	Not foreseen	

CE type-approval

Table 10.18: Maximum drawbar pull

Type of braking	Value N (kg)	
	With safety arch	With cab
Towed tools not braked	20307 (2070)	22073 (2250)
Towed tools with independent braking (mechanical)	58860 (6000)	64746 (6600)
Towed tools with inertia braking	58860 (6000)	64746 (6600)
Towed tools with assisted braking (hydraulic/ pneumatic)	68670 (7000)	78480 (8000)

WIRING DIAGRAM, ENGINE HARNESS



C1146307302.11m

01446307302.11m.ppt

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
A29	ECU
B8	Hydraulic oil filter clogged pressure switch
B10	Indicator sensors and fuel reserve
B16	Horn
B35	Engine water temperature thermistor
B36	Water temperature sensor
B37	Engine oil pressure switch
B39	Speed sensor
B40	Clogged air filter pressure switch
B42	Hydraulic oil filter clogged pressure switch
B10.bis	Indicator sensors and fuel reserve
B40.1bis	Clogged air filter pressure switch
E7	Rotating light
E9	Front lh headlight
E41	Front rh headlight
F23	Machine main fuse
F24	Ignition/cab main fuse
F27	Air heater fuse
F28	Main fuse

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
G1	Battery
G12	Alternator
K20	Main relay
K21	Rack actuator relay
K22	Sub relay
K25	Starter relay
K26	Air header relay
M11	Starter motor 50
M31	Fuel feel pump
R3	Accelerator
R34	Air heater
X30	Can service tool connection
X38	Rack actuator
Y32	Ev cds
Y33	Ev egr
X1	Dashboard line connector
X2	Dashboard line connector
X3	Accelerator
X4	Additional controls connector
X5	Cabin line connector
X6	Cabin line connector

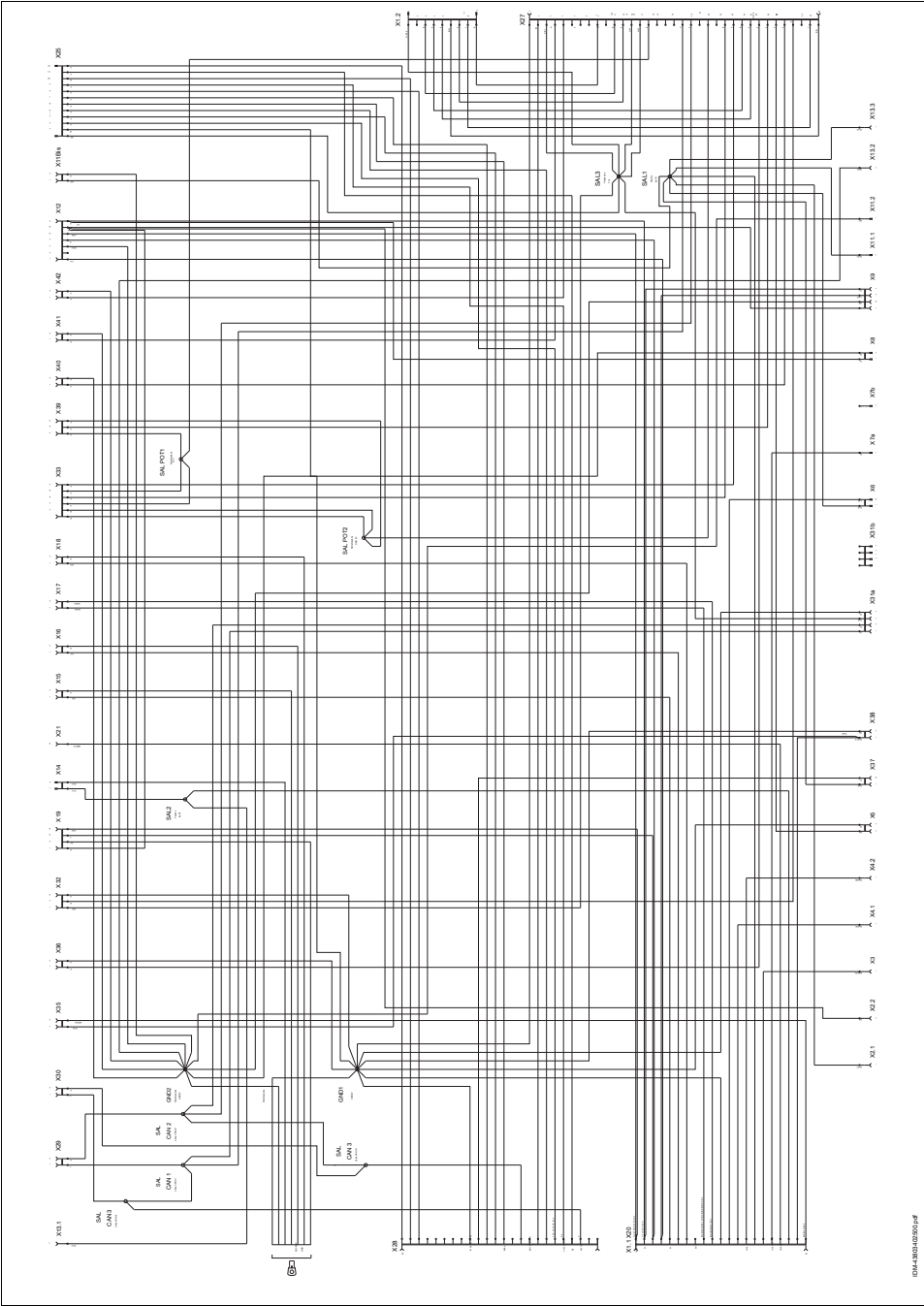
Table: Electric cables colour key

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
A	Light blue
B	White
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
M	Brown
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

C1148702.fm

WIRING DIAGRAM, REAR END HARNESS



C1148702011m

014-3280-02001.pdf

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X1.1	Upper dashboard connection
X1.2	Connection to dashboard line
X2.1	Stop lights pressure switch
X2.2	Stop lights consent pressure switch
X3	Hand brake warning light switch
X4.1	Ignition consent pressure switch
X4.2	Engine ignition consent pressure switch
X5	Engine ignition consent pressure switch
X6	Pneumatic suspension coupling
X7a	Hydraulic oil clogging switch
X7b	Service CAM connection
X8	Number plate light position
X9	L.-h. taillight
X11.1	Work Light
X11.2	Work Light
X11.bis	Work Light
X12	Trailer coupling
X13.1	3-?poles coupling
X13.2	3-?poles coupling
X13.3	3-?poles coupling
X14	Rear connection kit
X15	Front locking EV
X16	Rear locking EV

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X17	rear PTO EV
X18	Drive
X19	R.-h. headlight
X20	Weight connection
X21	Services oil warning light pressure switch
X25	Upper dashboard connection
X27	MIDAC UNIT Connection
X28	ID-EXT unit connection
X29	12 Ohm Resistance connection
X30	12 Ohm Resistance connection
X31.a	SERVICE CAN connection
X31.b	SERVICE CAN connection
X32	Transmission rpm sensor connection
X33	Gas potentiometer connection
X35	Engine stop switch
X36	Gear switch
X37	Seat sensor switch
X38	Pneumatic suspension coupling
X39	Accelerator
X40	Front brakes switch
X41	Reverse EV
X42	Forward EV

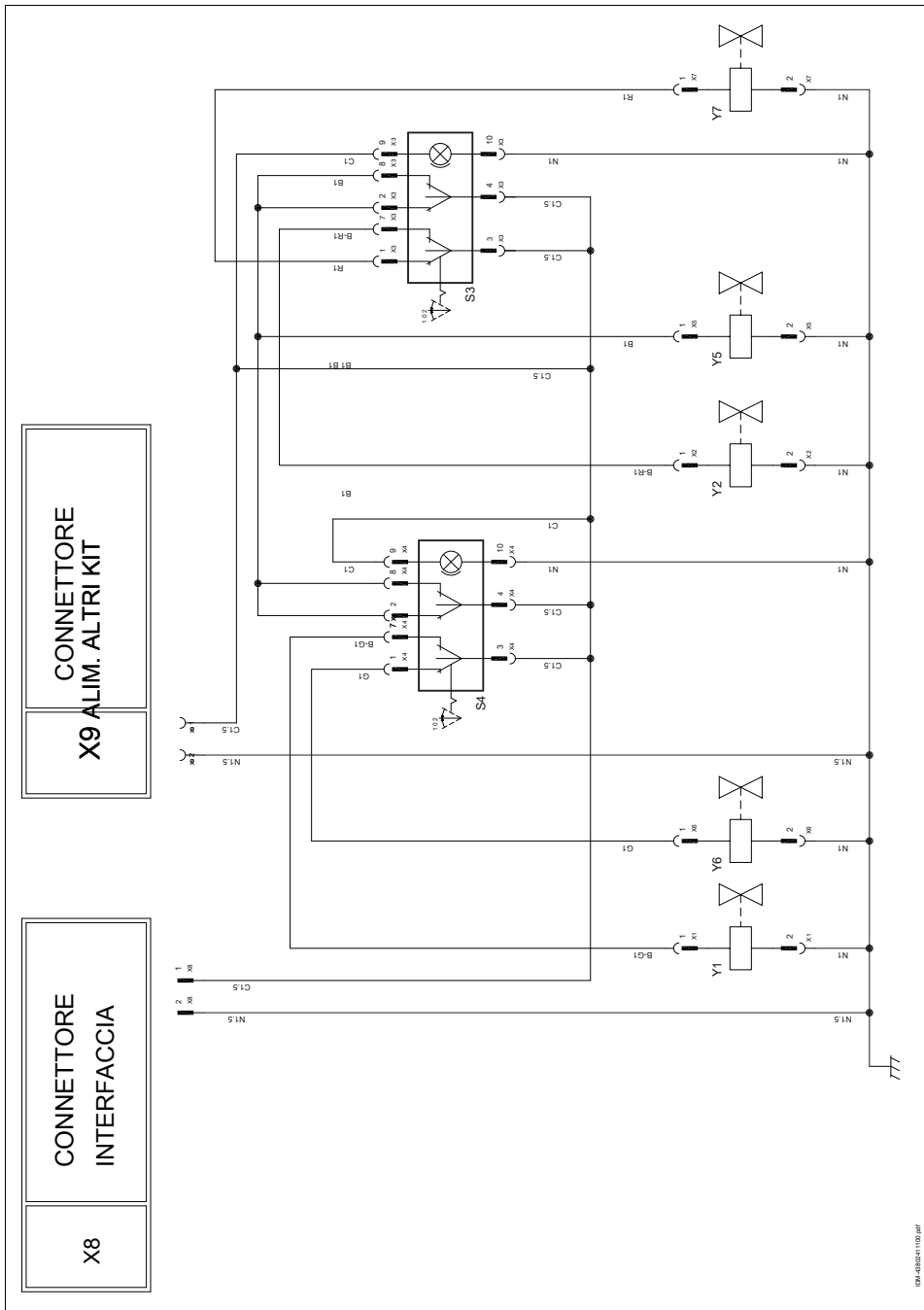
Table: Electric cables colour key

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
A	Light blue
B	White
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
M	Brown
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

C14487281.fm

POWER LIFT UNIT WIRING DIAGRAM (WITH HYDRAULIC TIE-RODS)



DM-455241170.pdf

C146307021mm

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
S3	Vertical tie-rod switch
S4	Hydraulic 3rd point switch
Y1	Hydraulic 3rd point electrovalve
Y2	Vertical boom electrovalve
Y5	on/off electrovalve

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
Y6	Hydraulic 3rd point electrovalve
Y7	Vertical boom electrovalve
X8	Interface connector
X9	Other kits power supply connector

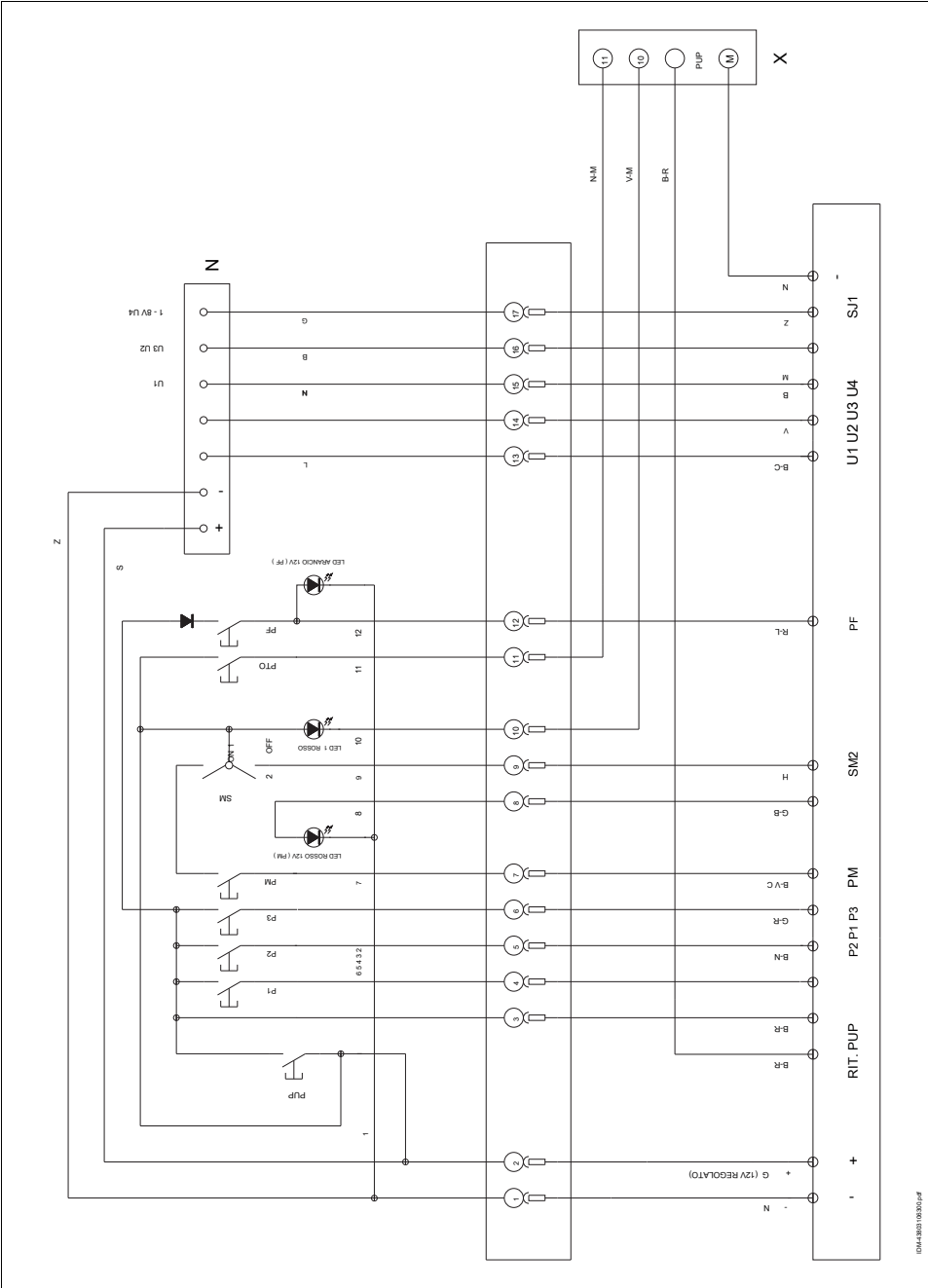
Table: Electric cables colour key

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
A	Light blue
B	White
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
M	Brown
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

C11487201.fm

"JOYSTICK" CONTROLS WIRING DIAGRAM



C11480702.0mm

004-43851-01/0001/04F

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
PUP	Man present button
P1	RED button
P2	GREEN button
P3	YELLOW button
PM	WHITE button with LED
PTO ORANGE	PTO activation button
PF	GREEN floating function button

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
SM	Motor consent activation switch
N	Electronic Joystick outputs
X	To the "PTO" board

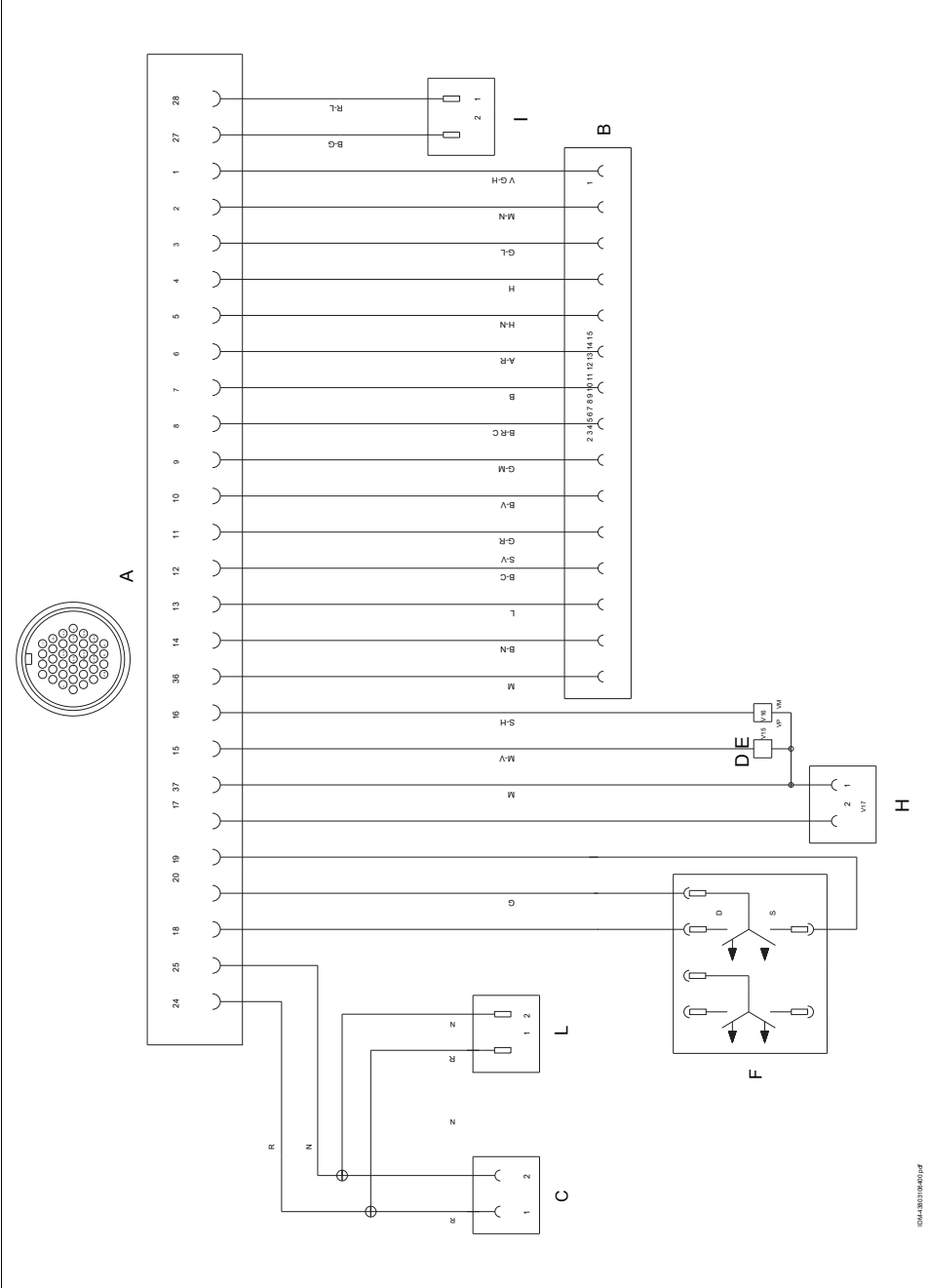
Table: Electric cables colour key

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
A	Light blue
B	White
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
M	Brown
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

C14487782.fm

ELECTRICAL DIAGRAM OF "JOYSTICK" CONNECTION



C11480702.10m

004430306402.pdf

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
A	CPC 37 pole connector to Joystick arm
B	CPC 16 pole connector to electrovalve box
C	Power supply connector
D	Proportional electrovalve connector
E	3-way electrovalve connector

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
F	Connector to external reel lifter button
H	Electric control function connector
I	PTO control connector
L	Power supply connector

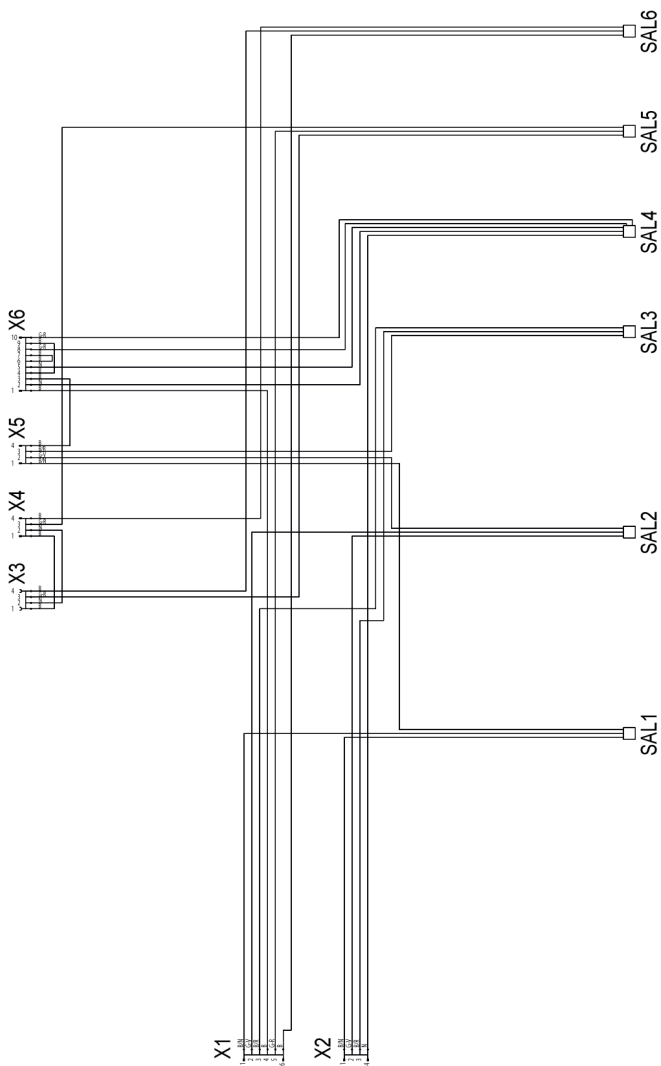
Table: Electric cables colour key

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
A	Light blue
B	White
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
M	Brown
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

C14487282.fm

EXTENSION WIRING DIAGRAM FOR "JOYSTICK" CONTROL



C14380750.1mm

IDM-43807503000

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X1	Joystick Connection
X2	Dashboard system connection
X3	Machine system connection
X4	Recall speed system connection
X5	Guide switch

Table: electric plant components

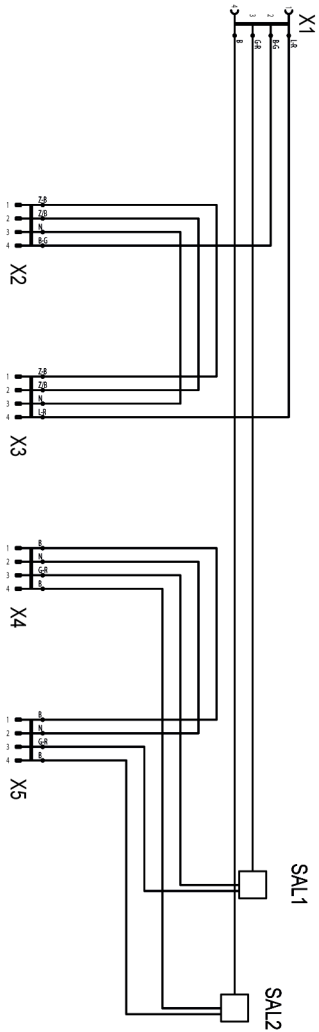
<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X6	STD/JOYSTICK Button
SAL1 Diode	connection on B-N
SAL2 Diode	connection on G-V
SAL3 Diode	connection on B-R

Table: Electric cables colour key

<i>Code Colour</i>	
A	Light blue
B White	
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code Colour</i>	
M Brown	
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

ELECTRICAL DIAGRAM RECALL CONTROLS GEAR AND PTO ON "JOYSTICK"



11/1/2018 10:11:13 C:\

11/1/2018 10:11:13

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X1	Joystick connection
X2	Connection with rear PTO engagement control unit
X3	Connection with dashboard system
X4	Connection with dashboard system

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X5	Recall Speed button connection
SAL1	F10 positive
SAL2	Signal

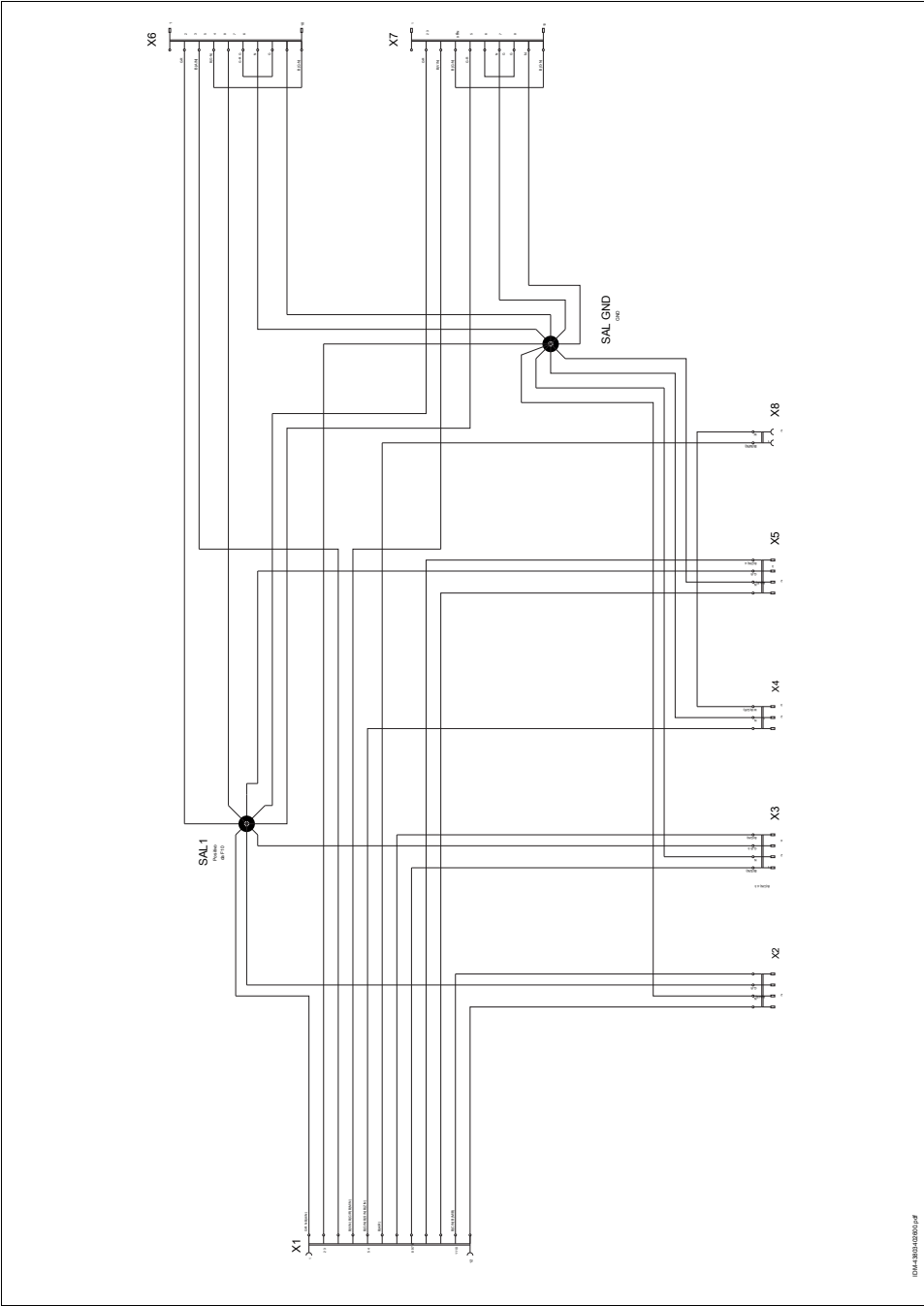
Table: Electric cables colour key

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
A	Light blue
B	White
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
M	Brown
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

C1148702/1/11

ESC (ELECTRONIC SPEED CONTROL) WIRING DIAGRAM



C1143873201.fm

014-318010001.pdf

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X1	Upper dashboard connection
X2	Cruise Control button connection
X3	Recall Speed button connection
X4	Speed set-up potentiometer connection

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X5	RPM Memo button connection
X6	Slow/Fast switch
X7	Combined/Single button
X8	12 Ohm Resistance connection

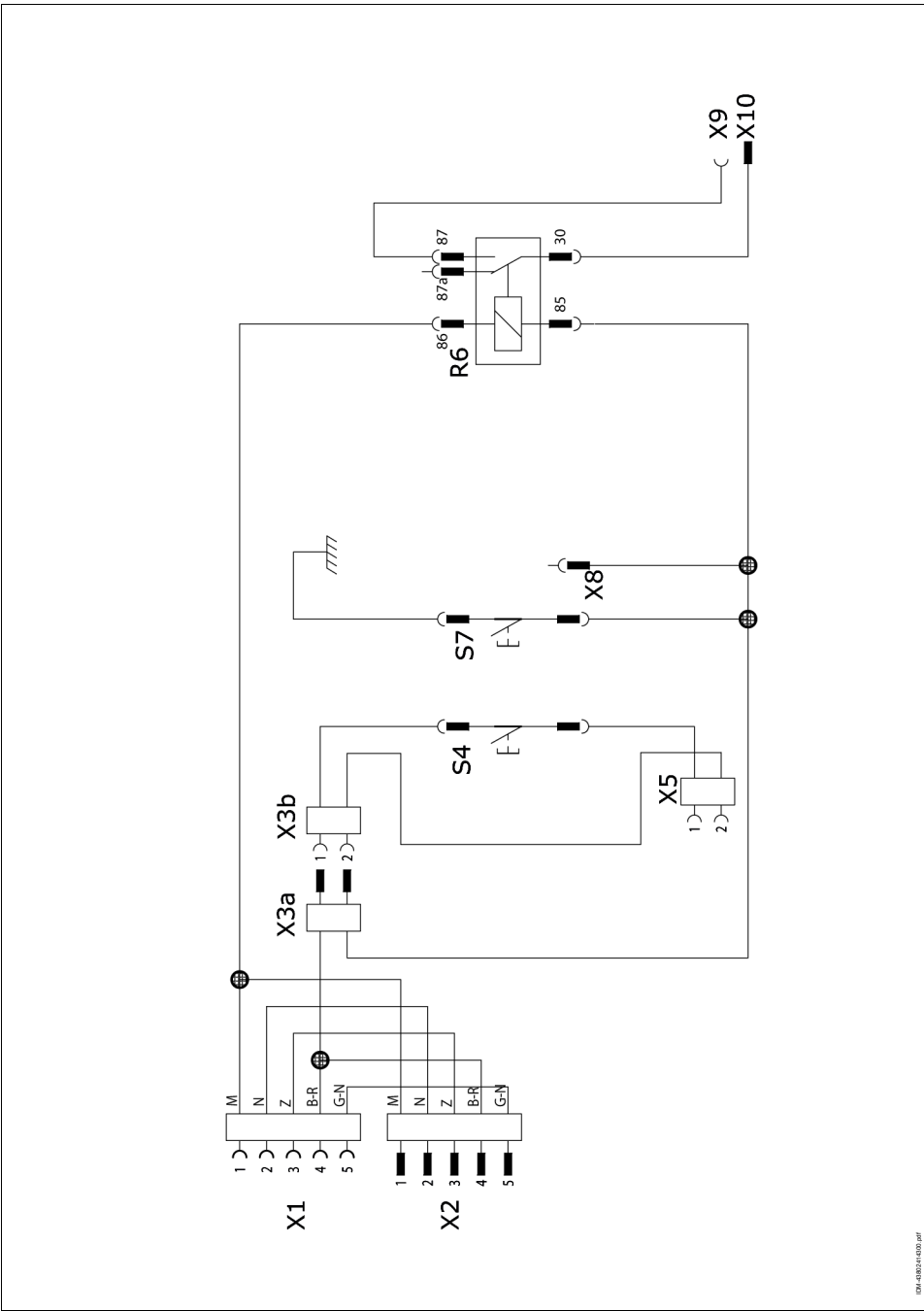
Table: Electric cables colour key

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
A	Light blue
B	White
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
M	Brown
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

C1148702/1/01

"SUPERBRAKE" ELECTRICAL CIRCUIT DIAGRAM



C11480702.11N

DEM-4285214-0201-04F

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
R6	Start consent mini relay
S4.1	Pressure switch 3/5bar
S4.2	Pressure switch 3/5bar
S7	Hand brake warning light micro
X1	Connection to dashboard line
X2	Connection for ESC line
X3a	Valve extension connection

Table: electric plant components

<i>Ref</i>	<i>Description</i>
X3b	Control line connection
X5	EV insertion
X8	Hand brake warning light line connection
X9	Starter board (connect on position 50)
X10	Connection with wire in 50

Table: Electric cables colour key

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
A	Light blue
B	White
C	Orange
G	Yellow
H	Grey
L	Blue

<i>Code</i>	<i>Colour</i>
M	Brown
N	Black
R	Red
S	Pink
V	Green
Z	Purple

C14487201.mn

- A**
- Access to driver's seat 110 Accompanying documentation 4 Adjusting the driving position 71
- Adjustment and maintenance, safety warnings regarding 36
- *Incorrect uses* 38 Adjustment of headlights 72
- Adjustments, instructions regarding 70 Advance and stop controls, description 93 Assistance, requesting modality 4
- B Ballasts**
- 191
- Ballasts with flange (rear wheels), installation 139 Battery charge level (with indicator) control 155 Battery, replacement 178
- Bleed brakes and clutch system 166 Brakes and clutch system oil, level control 162 Brakes and clutch, system cleaning 166
- C Cab air filter, cleaning 152 Cab bulbs,**
- replacement 183 Cab, controls
- description 106
- *Defogging of the cab windows* 107 Cardan shaft 196
- Cardan shaft, connection and disconnection 129 Changing the battery 178 Changing tyres 179
- Check GROUP 1-2 oil level 161 Checking the engine coolant level 160 Checking the engine oil level 159
- Checking the pressure of the tyres 153 Cleaning the cab air filter 152 Cleaning the engine air cleaner 151
- Cleaning the machine 149 Cleaning the radiator 150
- Connection and disconnection of cardan drive shaft 129
- Control brakes and clutch system oil level 162 controls description 99 Controls plate, description 108 Controls, description 81 Coolant composition table 158 Cooling liquid, table 158
- Corrective actions, problems and causes 167
- D Dangerous areas and zones 64 Dashboard**
- controls , description 85
- Definitions and terms 4 Description of advance and stop controls 93 Description of cab controls 106
- *Defogging of the cab windows* 107 Description of control plates 108 Description of controls 81 Description of dashboard controls 85 Description of devices for driving on public roads 60
- Description of ESC (Electronic Speed Control) controls 88
- Description of front power lifting unit 55 Description of hydraulic circuits 54 Description of hydraulic couplings and front power lift controls (optional) 100
- Description of hydraulic couplings controls (as per standard) 99
- Description of instruments and LEDs 82 Description of "Joystick" type controls 81, 103 Description of safety devices 61 Description of safety signs 42 Description of the equipment on request 57
- Description of the main parts ("cab" version) 52 Description of the main parts (machine) 48 Description of the rear power lifting unit 56
- Description of the rear power lifting unit controls 98 Description of vertical tie-rod and strut controls (optional) 102 Description of work controls 97 Diesel, top-up 142 Dimensions 192
- Disposal and scrapping of the machine 186 Driver, safety warnings for the 15
- *Incorrect uses* 16 Driver, vibrations transmitted to the 198 Driver's seat , access to 110 Driver's seat, regulation 71 Driver's seat, reversal method 120
- E Electric couplings hitching 131 Electric couplings, hitching 131**
- Electrical diagram of "Joystick" connection 216 Electrical diagram recall controls gear and PTO on "Joystick" 220
- Emergency machine towing, method for 68
- *Release "Superbrake" device (optional)* 69 Engine , Line wiring diagram 208 Engine air filter, cleaning 151 Engine air filter, replacement 177 Engine cooling liquid, control level 160 Engine oil, control level 159

Engine start and stop 111 Engine start/stop 111

Engine, transmission and plants features 194 Engine, transmission and plants, features 194 Environmental impact, safety warnings regarding 39

Equipment upon request, description 57 ESC (Electronic Speed Control) wiring diagram 222

ESC (Electronic Speed Control), controls description 88

ESC (Electronic Speed Control), wiring diagram 222

Extension wiring diagram for "Joystick" control 218

F Flat battery, engine start-up with 118

Formula for calculating ballasts with carried carried tool 132

Front hydraulic and power lift couplings (optional), controls description 100

Front power lift , dimensions 188 Front power lift , unit description 55

Front power lift (optional), description of hydraulic couplings and 100

Front power lift dimensions 188

Front power lift unit, hitching and disconnection of tool - unit 125

Front power lift, unit regulation 76 Front wheels ballasts installation 136 Fuses, replacement 184

G Gas spring replacement 176 Gas

spring, replacement 176 Gear box oil

GROUP 1-2 163 Gear change use 96

Gear oil filter GROUP 1-2 165 General description of the machine 46 General safety warnings 10

Gradients (machine in static position) 199

H Handling and transport, safety warnings regarding 13- *Incorrect*

uses 14 Headlights, regulation 72

Hitching and disconnecting tool - front power lift unit 125

Hitching and disconnecting tool - rear power lift unit ("ball joints" version) 123

Hitching and disconnecting tool - rear power lift unit (standard version) 121

Hitching and disconnecting tool - towing hook 127 Hydraulic circuits, description 54

Hydraulic coupling connection 130 Hydraulic couplings (as per standard) 99 Hydraulic couplings, hitching 130

I Identification of the machine and its manufacturer 44

Installation of ballasts with flange (rear wheels) 139 Installation of lateral ballasts 134 Installed ballasts, safety warnings regarding use with 34

- *Incorrect uses* 34 Instruments and LEDs , description 82 Introduction to safety warnings 9

J" Joystick" controls wiring diagram 214 Joystick,

connection wiring diagram 216 Joystick, controls description 81, 103

K Kerb weight 187 Kerb

weight 133

L Lateral ballasts, installation 134 Light bulbs

(rear), replacement 181

- *Licence plate light* 182 Lighting bulbs (front), replacement 180 Lights and instruments , description 82 Loading and unloading method 66 Loading and unloading, method of 66 Loading, unloading and transportation, instructions regarding 65

Location of lubrication points 156 Lubricant table 158 Lubricants, table 158 Lubrication points, layout of 156

M Machine , general description 46 Machine ,

main parts description 48 Machine , speed 202

Machine , tracks 200

Machine (in running order) , empty weight 187 Machine (in running order) , empty weight 133 Machine emergency towing method 68

- *Release "Superbrake" device (optional)* 69 Machine maximum weight accepted 187 Machine tow hook , maximum traction effort to 207

- *CE type-approval* 207

- *Italian type-approval* 207 Machine tow hook , maximum vertical effort to 205

- *CE type-approval* 206

- *Italian type-approval* 205 Machine tracks 200

Machine, cleaning 149
Machine, manufacturer identification 44 Machine, maximum weight accepted 187 Machine, prolonged inactivity 143 Machine, putting back into service 144 Main parts (machine), description 48 Maintenance and adjustments, safety warnings regarding 36

- Incorrect uses 38

Maintenance during the running-in period 146 Maintenance interval table 147 Maintenance recommendations 145 Maintenance, instructions regarding 145 Maintenance, intervals table 147 Major servicing 166 Manual, purpose of the 3

Manufacturer and machine, identification 44 Maximum drawbar pull provided for at the coupling hook, in Newtons 207

- *CE type-approval 207*
- *Italian type-approval 207*

Maximum vertical load provided for on the coupling hook 205

- *CE type-approval 206*
- *Italian type-approval 205*

Method for requesting after-sales assistance 4 Method for reversing driver's seat 120 Method of transport 65

Moving and stopping the machine 113

- *Functioning with hydrostatic transmission 114*
- *Functioning with mechanical transmission 116*

N Noise , level 198

Noise levels 198

O Oil filter GROUP 1-2, change 165 Oil

GROUP 1-2, change 163 Oil GROUP 1-2,

level control 161 Operating reminders 140

Oscillating tow bar , position adjustment 78

P Part replacement instructions 175

Parts replacement, instructions regarding 175 Position adjustment of the oscillating towing bar 78 Position safety signals and information 63 Power lift unit (with hydraulic tie-rods), wiring diagram 212

Power lift unit wiring diagram (with hydraulic tie- rods) 212

Power takeoff , characteristics 197 Problems, causes and corrective actions 167 Prolonged machine inactivity 143

PTO features 197 Purpose of this manual 3 Putting the machine back into service 144

R Radiator, cleaning 150

Rear lifting ("ball joints" version), hitching and disconnection of tool – unit 123 Rear lifting (standard version), hitching and disconnection of tool – unit 121 Rear line, wiring diagram 210 Rear power lift , dimensions 189 Rear power lift , unit description 56 Rear power lift dimensions 189 Rear power lift, unit controls description 98 Rear power lift, unit regulation 74 Rear towing hook 203

- CE type-approval 204

- Italian type-approval 203 Rear wheels ballasts

installation 138 Recommendations for handling, loading and unloading 65

Recommendations for use and functioning 80

Recommendations regarding regulations 70 Refuelling 142

Regulation of the front lifting unit 76 Regulation of the rear lifting unit 74 Regulation of towing hook height 77 Replacement of courtesy light lamp 183 Replacement of the work light lamp 182 Replacing cab bulbs 183 Replacing front lighting bulbs 180 Replacing fuses 184 Replacing indicator light bulbs (rear) 181

- Licence plate light 182 Replacing the air filter 177

Requesting technical assistance 4 Road circulation, description of devices for 60 Road circulation, safety warnings for the 18

- Incorrect uses 19 Road circulation, set-up for 11 9

ROPS, use safety arch 109 Running in phase, maintenance in 146

S Safety arch (ROPS), use 109 Safety devices, description 61

Safety signs, description 42 Safety warning regarding circulation on roads 18

- Incorrect uses 19 Safety warnings at end of use 35

- Incorrect uses 35 Safety warnings before use 20

- Incorrect uses 21

Safety warnings during use 26

Safety warnings during use on sloping or uneven terrains 28

Safety warnings for connection and disconnection of implements (carried or towed) 23

- *Incorrect uses 25*

Safety warnings for handling and transport 13

- *Incorrect uses 14*

Safety warnings for regulations and maintenance 36- *Incorrect uses 38*

Safety warnings for the driver 15

- *Incorrect uses 16*

Safety warnings for the employer 12

Safety warnings regarding environmental impact 39

Safety warnings regarding use in forestry 33

- *Incorrect uses 33*

Safety warnings regarding use with ballasts installed 34

- *Incorrect uses 34*

Safety warnings regarding use with tools (carried or towed) 30

- *Incorrect uses 31*

Safety warnings, introduction to the 9 Safety, general warnings regarding 10 Set-up for driving on public roads. 11 9

Starting the engine with flat battery 118 Stop and moving the machine 113

- *Functioning with hydrostatic transmission 114*

- *Functioning with mechanical transmission 116 Superbrake ,*

wiring diagram 224

Superbrake (optional) device, methods of use 91 "Superbrake" (optional) mode of use of the device 91

"Superbrake" electrical circuit diagram 224

T Technical data tables introduction 187 Technical

data, tables introduction 187 Terms and definitions 4

Towing hook - tool, hitching and disconnection 127 Towing hook, height regulation 77 Track change-over 79 Track, change-over 79

Transport, method of 65 Troubleshooting 167 Tyre, replacement 179

Tyres, pressure control 153

Use safety arch (ROPS) 109 Use, advice regarding

140 Use, safety warnings regarding after 35

- *Incorrect uses 35 Use, safety warnings regarding before 20*

- *Incorrect uses 21 Use, safety warnings regarding during 26*

V Vehicle speed 202

Vertical tie-rod and strut (optional), controls description 102

Vibrations transmitted to the driver 198

W Warning and safety signs, position 63 Warnings for

use with spraying tools 32

- *Incorrect uses 32 Warnings on residual risks 41*

Wiring diagram, engine harness 208 Wiring diagram, rear end harness 210 Work controls , description 97 Work light lamp , replacement 182

U Unloading and loading, method of 66

Unloading, loading and transportation, instructions regarding 65

Use and functioning, recommendations for 80



CARRARO dealers,
always indicate:

The type and series number of the machine.

These details are stamped on the
identification data plate

MAXIMUM MACHINE PERFORMANCE AND DURABILITY CAN ONLY BE
ACHIEVED BY USING GENUINE SPARE PARTS.

ANTONIO CARRARO S.p.A.

WILL ONLY GRANT YOU GUARANTEE COVERAGE WHEN
GENUINE SPARE PARTS HAVE BEEN USED.

Our factory works constantly to improve all its models. We therefore ask you to be understanding if we reserve the right to introduce, without prior notice, modifications regarding shape, equipment, and technical features of the requested vehicle. It will, therefore, not be possible to claim rights on the basis of the data, the instruction and the descriptions

contained in the hereby «Use and Maintenance» manual.

Our AREA DEALER is always at your complete disposal
for any information or advice. When

